

ПЕТ҃ 1926 ВОСЯНЬ

ЛЭДЗОНЫ: КОМИ ГИЖЫСЬ КОТЫР, ПЕЧАТЬ ДА ЮЁР СЕТАН КОМИ  
РЕСПУБЛИКАСА АГЕНТСТВО

# Войывів кодзув



ISSN 0134-4323

БЫД ТОЛЫССЯ ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЖУРНАЛ

6  
ЛЁДДЗА-НОМЪЯ (ИЮНЬ)  
2008



ТАЙЁ НОМЕРЫН:

В.Е.НАПАЛКОВЛЫ — 70

|   |   |
|---|---|
| Чолёмалом .....                           | 3 |
| Василий ЛОДЫГИН. Бордъя лола гижысь ..... | 4 |
| Виктор НАПАЛКОВ. Лэбёны во бёрся вояс.    |   |
| Кывбуръяс .....                           | 7 |

|  |    |
|--|----|
| Алексей ВУРДОВ. Кёдза-Яг. Кык юкёна ворсантор .....  | 11 |
| Геннадий ЮШКОВ. Лолёй некытгчо оз мун. Кывбуръяс ... | 24 |

КОМИ ПЕЧАТЬЛЫ — 90

|   |    |
|---|----|
| Дмитрий ЛЕКАНОВ. Коми небёглён воськовъяс ..... | 29 |
| Александр УЛЬЯНОВ. Карсянъ ылын, Эжва йылын...  |    |
| Очерк .....                                     | 45 |
| Анатолий РАКИН. Кык кывбур .....                | 60 |

ЛИТЕРАТУРА ИСТОРИЯСЬ

|   |    |
|---|----|
| Владимир ШИРЯЕВ. Он вун тэ, Озъю. Повесът ..... | 61 |
|---|----|

ВОЯС ДА ЙЁЗ

|  |    |
|--|----|
| Геннадий БЕЛЯЕВ. «Тэ кутан пыр овны» ..... | 70 |
| Василий ПОПОВ. Кыпыд руа нывка .....       | 75 |

Обложка вылын снимокыс **Владимир Ячменевлён**.

© «Войывів кодзув» («Северная звезда»), 2008 г.

**СЫКТЫВКАР**

# **СЕВЕРНАЯ ЗВЕЗДА**



***Ежемесячный  
литературно-художественный  
журнал***



**Учредители:**

**СОЮЗ ПИСАТЕЛЕЙ РЕСПУБЛИКИ КОМИ**

**АГЕНТСТВО РЕСПУБЛИКИ КОМИ ПО ПЕЧАТИ  
И МАССОВЫМ КОММУНИКАЦИЯМ**



## ***РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:***

Главный редактор

ЕЛЬКИН М.А.

БЕЛЯЕВ Г.В.

Зам. гл. редактора

КОЗЛОВ Е.В.

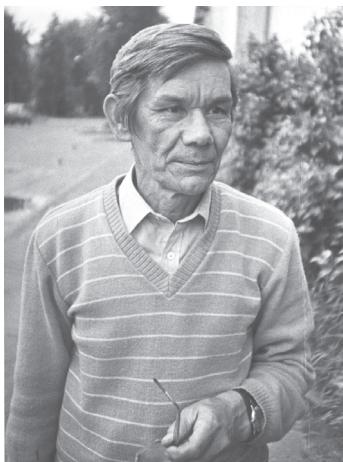
Ответственный  
секретарь

ПОЛУГРУДОВ А.В.

ТИМИН В.В.

УЛЬЯНОВ А.В.





## Пыддиpunktana Виктор Егорович!

Чолёmalам Тэнö, нималана коми гижысьёс, тшупёда пасён!

Тэнад олёмын журналистика да литература топыда йитчомаёсъ. Журнал-газетъясын уджалігён Тэ век вичмёдлін кад висъставны ассъыд съёлом кылёмтö поэзияён, а йёзкёд уна лыда аддзысылёмъясыд отсалісны тыр-бура восьтны-петкёдлыны олёмсö прозаын.

Литератураö туйыд эз вöв шылъыд, но Тэ венін став съёкыдлунсö, пунктін уна вын да сям литература уджё да шедёдін ыджыд вермёмъяс. Тэнсыыд дас ётинан книгатö лыддьёны уна сикт-грездын пöрысь и том, нимкодясьёны и шогсъёны тэнад лöсъёдом геройяскöд тшётш. «Эзысь перна» да «Утка туй» романъясын Тэ кужин пасъкыда да джуджыда петкёдлыны Вылыс Эжваса олысъяслысъ сямлунсö да оланногсö ыджыд исторической кад-коластö.

Нималана гижысь да журналист, Тэ ёна озырмёдін коми литературной кывсö.

**Сиам Тэныд бур дzonьвидзalун, шуд, выль творческой вермёмъяс.**

КОМИ РЕСПУБЛИКАСА ГИЖЫСЬ КОТЫР,  
«ВОЙВЫВ КОДЗУВ» ЖУРНАЛ РЕДАКЦИЯ

## Бордъя лола гижысъ

Сё еромакань, ёна жо ёдйё лэбёны вояс! Збыльысь ёмой тэныд, другой-ёртой, Викторой дай Егоровичой, 70 нин? Тöрыт на быттьё небыдик төвруён сыналём да лышкыд шондён сывъялём Джеджимад чукортчылёмён 65-ос пасийим да? Удж кузя коланлун серти ли пыдди пунктёмён чоскыд пызан сайын, кодос лосябдома Наталья Васильевнаид, пукалисны да мыйяскö шуалисны чинаяс, но менам синъяс водзын и талун на ас сиктсаясыд, кодъяс тоствъяс лэпставилы да нимёдны абу велаломаёсъ, а висътасътёг радейтёны съёлёмён да синъясён. Ме моз кё аддзыліс найос тэнад лыддысысь, эськё тёдіс быдёнөс: ёд найо и висътъясыдлён, повесътъясыдлён, романъясыдлён да весиг кывбуръясыдлён войтырыс.

Ас войтыртö пыдди пунктём да аттьёалём ради и пасиылан «гёгрös тшуподъястö», тэныд веськодь нимёдомыс, тэнад съёлёмыд бурмё сыйсысь, мый книгаястö лыддьёны да виччысъёны выльяссоц.

Видзöдi тэнö кольём воын Джеджимыдлыс куим нэм пасийгön. Тэ вёлiн зэв шуда! Лыддин кывбуръяс эн кодлыкё, а дзик ас сиктса войтырлы (дерт, и быдлаясь локтём госятъяслы), кодъяс чукортчисны кызвыны тэнö — и сомын тэнö — веж луд вылö, сиктса музей дорö.

Бура дыр нин тода тэнö, но татшомнас аддзи медводдзыась. Час чоёж, эн кё унджык, лыддин кывбуръястö да эн и мудзлы. Тадзи овлö сомын сæk, кор мыйкё вочан зэв радейтанаёс. Ас сиктсаясыд тэнö кызвисны нимкодь синъясён. Эз жёдзны ётаромёдарö, кыдзи овлö татшом чукортчылгъясан. Ме аддзи, мый найо нимкодясисны тёён, радейтисны тэнö. Найо нином эз шуавны, а ме кылi, кыдзи быдён вежорас кутис: «Тайё миян гижысъным!»

Аслад Эжва йывкёд да медмуса Джеджимыдкёд орлытом ийтёд да на йыллысь быд лунъя мёвп и эм тэнад пыдди пунктана творчестволён подулыс. Сывтыръя пожёмлён моз вужъясыд пыдё пырёмаёсъ татчёс пётёса муё да тыр вир-яйён видзёны тэнö йёзлы радлун вылö.

Тэ аслад деревняса да ставнас коми йёз вёсна тёжда. Шулома роч мывкыд: «Поэтом можешь ты не быть, но гражданином быть обязан». Нэм чоёкыд гражданиналан. Кодлы колё, мёрччана кывъяс шуём кындзи ачыд вочан йёзлы бур, медводз аслад деревнясалы. Асьныс тёдёны, кодлы мый вичмис. Некод эз тшёкты аслад съём вылö котыртны да нуёдны Эжва йывса авторъяс повстын медбур висьт да медбур кывбур вылö конкурсъяс, а тэ нуёдiн. И съёлём вылад вёлi долыд, кор аддзин, кутшом

---

ловъяёсъ лоисны гижысьяслён чужёмбанъясыс. Ме чайта, мый «Коми Республикаса заслуженной уджалысь» да «Кулёмдін районса почётной гражданин» нимъясыд абу сомын ыджыд гёрдзыма творчествоусь, но и аслад пыдди пунктана олёмусь, йозлы бур вёчомусь.

Ме кызъ во сайын нин лёсъёлі миян района авторъяслён медбур гиждъяса «Гижо Эжва йыв» антология (жаль, но онодз на ээ лэдзны). Пырті кывбуръяссö, висътъяссö, повесътъясыс да романъясыс юкёнъяссö 70 сайо авторлысь. Сэні сэтшом тёдчана нимъяс, кыдзи Вениамин Чисталёв (Тима Венъ), Пётр да Борис Шаховъяс. И тэ сэні эм жё. Верман на уджавны да уна на сетан, «Эзысъ перна» да «Утка туй» романъяс кындзи лоёны и мукёдъяс, ог нин шу повесътъяс, висътъяс да кывбуръяс йылыш.

Ставыс сетчо уджён. Нэмсö журналисталін, газетъясын уджалігён гижалін мича очеркъяс, «Би кинъ» да «Войвыв кодзуув» журналъясын секретаралігён мудзмёныд дасьтылін-лёсъёллін йозёдём вылó йозлысь гиждъяс, но век кыпавлін и аслад художествоа гиждъяс вылó, сы вёсна мый тёдін йоз водзын кывкутём. Содтам татчо Моровоын да Джеджимын керкаяс лёсъёдомтö. Ачым аддзылі, кутшома ковмис «кодзуувкотавны», медым артмис лов кыпёданін чужанінад. Ковмис на тэнүд ешё библиотека да музей, мед деревнясаяс лыддысисны да важ олёмсö тёдісны. Быд пыралысь ошкё да, дерт жё, завидьтö. Кор абу сёд завидылун — сійё бур. Сійё тшоктö мортос кыпавны аслыс, пунктны вын да сям.

Помнита кыдзи талунъясо армия бёрын республикаса радиоын уджалём, тэкод «Бёръя юёръяс» вёчом. Гортё вёлі муна, да чуйдін: карад по матынджык лоан газет-журналъяс да гижысьяс дорö, ёдйоджык «быдман», кокниджыка книгаястö лэдзан. Сомын тай карыскод «вирным ээ лёсяв», Эжва йылой бёр кыскис.

Тэ сэки буретш гижин медводдза повесъттö, лыддыывлін сэтысъ юкёнъяс. Таёдз тэ гижалін сомын кывбуръяс, и ме нимкодяси, мый тэнад бура артмө и проза. Миладаыд — сійё повесътъясыд шань съёлому да пось муслуна нылыд — и талун син водзын. Сэки ме вёлі гётыртём на да, дерт, татшомторъяс дорад эг вёв веськодьён.

— Вёлі татшом нылыс,— помнитсё мен, шуин тэ кутшомкё рытпомын, кор уджысь мынём бёрын пырим тіянö, карса парксянь матын суалысь керкалён джуджыд йирка бура ыджыд жырий. Дерт жё, вёлі, Виктор Егорович. Гашкё, ээ дзик книгавывсыс кодь, но вёлі. Съёлёмад шудён и дойён. Нёнялёмён гижины он вермы, ставыс локтö съёлёмсыд.

Оні ті Наташаыцкод оланныд Октябрьской проспектдорса керкаын. И патера ёдзосныд меным век восьса. Аддзысылігъясон ог и лёньлой сёрнитомусь. Кызвыннас бергалам сиктса олём да литература гёйр. Оні, водз тулыссян сёр арёдз Джеджимад олёмён, меясь бурджыка тёдан, кыдзи вермёдчö сикт, кёні и эмось на комияс. Дерт, вёрсялёны видзъяс да муюс, кодъяскö лун-лун юёны, этшайд горалёны челядь, но эм и морт ногён кутчысъём. Кывтыдсян кё босытны, тіянысъ неуна водзын-джык суало Напалковъяслён жё керка, кёні көзяйкаыс быд-

---

торыйн водзмёстчысь Апполинария Яковлевна. Ён овмös, бур семья, нимкодь видзöдны. Тода ме тиянысь и Зоя Степановна Нестероваöс. Верöсыскöд зэв жö пыдди пуктанаöс. И мукöд шань йöзöс верма лыцдьöдлыны. Ме кöсся шуны, да тайöс и тэ аддзан: деревня олö, сийö ловъя. Тэнад гижöдъясын буретш сэтшöмъяс, кодъяс вылын кутчысьö олöмыс. Тэ аслад гижöдъясоñ сетан аски вылö лача. Тайö зэв ыджыд буртор, ёна оз тырмы ас кывъя литератураын. Куш сьöдсо кö кутам аддзыны, йöзсö дзикöдз пöгибö воштам.

Виктор Егорович, ме быть пасъя ешö со мый. Тэнад гижöдъясын мича коми кыв, кодöс, тэ моз жö деревняö ветлгöн, кывла ме олöма йöзлысь, тшöтш и аслам мамлысь. Сöстöм коми кывйён вöдитчöмтö медводз тöдчöдöны школаясын коми кыв да литература велöдьисьяс. «Виктор Егоровичлысь зэв кокни лыцдьыны»,— шуёны тэнад гижöдъяс весьтö копыртчысьяс. Тайöс жö пасийсны дзик на неважён «Менам медся бур гижысь» республикаса конкурсын петкöдчысьяс. Вель унаён ошкисны буретш тэнсыд творчествотö, шуисны медся бурён тэнö. Тайö и эм, тöдöмысь, медвылö донъялöмыс, грамотаись да орден-мездальысь тöдчанаджыкыс.

Меным нимкодь, мый тэ сюртчин öнיא выль коми сыланкывъяслён «Василей» фестиваль-конкурсö, кодi чужис буретш миян Эжва йылын да быд во мунё Кулёмдïнын. Зэв бур, мый тэ волывлан да тшöтш шуан сы йылысь бур кыв. Нимкодясь, Виктор Егорович: буретш тэнад да менам Эжва йыв лоис республикасын сыланкывъя творчествоын «мода вöчысьён». Эм нин и тэнад пай: тэнад кывъяс вылö гижöм «Эжва катыд» сыланкыв (композиторыс Василий Гущин) лоис медся буръяс лыдьын. Сыктывкарын эм весиг тайö нимсо новлöдлысь сылысь котыр.

Видза колян, другой-ёртой, Виктор Егоровичой. Кузь нэм да бур шуд тэныд, кыдзи тай коми йöз шулёны. Дыр на ов да ков наалы.

*Василий Лодыгин.*



## Лэбёны во бёрся вояс

### Мый сиа аслым?

Ме пыр на овла челядь руа,  
Кöть суис арлыд — сизимдас!  
И век на мыйкё гижа-вура,  
Ас бёрысь кольны мед бур пас.

Ми сылам-йёктам чужан сиктын,  
Кöть абу праздник «Василей».  
И вина румка лэптам киын,  
Кöть абу нимкодь юбилей.

Ме муёдз копыр Енлы сета,  
Мед менё нинёмысь эз ёр.  
Мен жаль, мый пасъкыд вольной светас  
Зэв дженьыд олём олём морт.

Мый сиа аслым чужан лунё?  
Мед съёлом сыыліс, эз вёв нор!  
Ме Енлысь ог кут корны уна,  
Ме кора сёмын татшомтор:

Нэм помёдз эз мед янав юрой,  
Шань кывйён казтылісны мед,  
И бёръя здукодз челядь руой  
Мед эськё ме пытшкысь эз пет.

### Öшинын кёчасьё шонді

Алойгёрд бан бока мыччысис кыа,  
Парма чурк весьтө со шевкнитіс сывборд.  
Ывла выв мичлунысь Тулыс-ныв кыё  
Ёльяслён дзользяна гёлоса кывбур.

Кыз унмён вёр-ваыс вель дыр нин узис,  
Тулыс пось лов шынас кёдзыдсö зырис.  
Йи улысь мездыссым Важ Эжва тузис,  
Одёба визувнас берегъяс кырис.

Сявкнитіс югёрнас доналём шонді,  
Пальёдіс сиктсалысь чёскыдик унсö,

Öшиныын югыда кёчасъны пондіс,  
Пыдёстом енэжа нюмъётіс луныс.

Быдтысыны воисны дзодзöгъяс, юсьяс,  
Налы ёд войывным медся на муса.  
Вöлökсö вуджисны кöть и зэв кузьös,  
Сылыгтыр лэбисны ас чужан муас.

Тэрыба жбыръялышь ичöтик кайяс  
Тэчёны ёдзёстом-öшиньтём позъяс.  
Эстоні нюр помас, Важ Эжва саяс,  
Нимкодя клуксöны, кылö, юсь гозъя.

Асывсянъ рытöдзыс Тулыс-ныв уджын,  
Шоныдлун, югыдлун, пось муслун вайö.  
Ковмас и аслым мен сосъясöс пуджны,  
Уль песка бипур моз медым эг ваймы.

Шондыйс гортланыыс вой кежлö уйö,  
Рöмдандор рудöдіс енэжлён отыс.  
Примитіс, чайтöмысъ, гöтыртöм туйö —  
Тулыс-ныв ме бокö шойччыны водіс.

## Муслун

Ыджыд муслун сины ставлы  
Кывбуруён ме кёсъя.  
Муслун — сiйö оз тöд арлыд,  
Тöдлүтöгыд öзъяс.

Муслун — сiйö сьölöм кылöм,  
Воштылан кор унтö.  
Овлö: вомгорулад сылан,  
Шогсян вой и лун тэ.

Муслун — кыклы öти вольпасъ,  
Кыклы öти юрлös.  
Окыштан да, медым кольмас  
Муса нывлён юрыс.

Муслун — югыд, мелі тулыс,  
Кор тай вёр-ва юргö,  
Кодыр öти шебрас улын  
Ныла-зонма кургö.

## Тэ кё лоан...

Колипкайён кё тэ лоан,  
Сынöднас тэн лоа ме.

Юрийыв кодзулён кё лоан,  
Утка туйён лоа ме.

Чарда кымёрён кё лоан,  
Гора гымён лоа ме.

Еджыд кызд пүён кё лоан,  
Лыска козйён лоа ме.

Маа дзоридзён кё лоан,  
Малязиён лоа ме.

Визув юён кё тэ лоан,  
Берегъяснас лоа ме.

Öшкамёшкайён кё лоан,  
Сæk поэтён лоа ме.

Юсьён кё тэ коркё лоан,  
Верös пылди лоа тэн.

Шöвктүгöй, кöть мыйён лоан,  
Пыр тэ лоан муса мен.

## Öшкамёшкай

Лёнис тшака зэрыс. Кобём бёрын  
Öшкамёшкай югзис енэж шёрын —  
Дева Марья\* бытъё помтём эрдас  
Мича лента кыис кёса бердас.

Мунан кё по öшкамёшкай увтi,  
Лоан сэки мортыд вывтi шуда.  
Котёрта ме öшкамёшкайланыд —  
Пыший сийё, сё еромаканыд.

Аддза: васö Джеджимъюсь юё,  
Сэсся бара водзё петiс туйё,  
Шевкнитёма сизим рёма сывборд —  
Бытъё лэбё сизим рёма кывбур.

## Гижны эсько колё сiдзи...

Гыёрзьёма ыркыд ывла,  
Бан бок кёдзыдысла — дон.  
Кынмём садыйн уркай сылёт,  
Вомнас ворсö сылы жонь.

Вёр-пу йывтi шондi шуньгö,  
Шуньгö ыджыд, гордсыыс-горд,  
Лязиёс моз кöть сийёс чуньышт,  
Чуньышт — лоан код и пёт.

\* Дева Марья (Дева Мария) — Богородица.

---

Йи куд улын узысыс юыс  
Быттьё еджыд тетрадь лист,  
Байдөгъяслон сэн кок туйыс  
Быттьё бордйон гижём висът.

Сиктлань сьёкыд кымёр кывтö,  
Тöв бöр кывтö öдийкодь,  
Быттьё йизьём енэж вывтi  
Мамö вайö турун додь.

Локтис рöмыйд кок чунь йылас,  
Эг и тöдлы, пуксис рыт.  
Кывбур чужан муным йылысь  
Кута гижнырытывбыд.

Гижны эськё колё сидзи,  
Лыддисны мед зон и ныв.  
Йöзлы сьёлёмас мед сидзис  
Шань да мича коми кыв.

Весиг вояс кольём бöрын  
Кодкё эськё шуис мед:  
«Гижлис кывбурсö Напалков —  
Эжва катыдса поэт».



# Кёдза-Яг

КЫК ЮКОНА ВОРСАНТОР

ВОРСЫСЬЯС:

ИЛЛЯ ЁГРОЙ — синтём пöч.  
ШУРА — 11–12 арёса нывка, Илля Ёгройлён нучка.  
ИРА — района газетись корреспондент.  
ПЕТЫР ТИМОЙ — сиктсöветса веськёдлысь.  
МИШ ПАЛОЙ  
СЕМ НАСТА  
ПЕРША АНОЙ  
КОСЬТА ДУНЬ  
ТИМОЙ САВОЙ } грэздса олысъяс

## МЕДВОДДАЗА ЮКОН

*Медвогдза серпас*

Ілын кылё гудёк шы. Висътасьё лабутнёй гёлёс:

«Ю берег пёлён пожёма яг — вералё еджыс яласыс, быттьё түртёма. А пожёмъяс костё кык радион тёрёдчомны керкаяс. Кодъяскö йёжтыльчёмны, а мукёдыс зэв на и крепыёдось — кутчысыёны нэмёвёйся подув вылын. Сыбасьём стеньяс да нитшкассьём доръяса дзормём вевтъяс. Дерт, унатор тёглісны вёвлём олысъяс йывсыс, но оз тай кужны сёрнитныс. А медся гizonьён да мичаникён видзёдсъёны жытникъяс, эз ёд прёстась грэзд панысъяс коркё пуктыны оланыслы Кёдза-Яг ним. И оні на со том вёрён пырзём кёдза муяс казьтылёны воддза шуда могъяс йылысь. Кыз шуласны, «притчасыг он пышы», сысь эттёс ёнёдз кольём олысъяс съёлёмсиянныс эскёны да кутёны надея водзё вылё олём сёвмёдны чужан мусын».

Воссьё занавес. Керка пытшкёс. Кык ёшиня ыджыд жырыйн, пызан сайн, пукалё юр вылас чышъяна, кузь сарапана пöч. Джоджёс кузялён вольсалома уна сикас рёма кыём кокув ротъясон. Нянь пёжалан пач бердын скамля, карандысъяс, а джаджъяс вылас тэчома быдсяма дозмуксö. Ен пельёсын чусыда югъялò образ. Стенин, часі кындзи, рамкаын почёт грамотаяс. Оздёс сайсян быйкнитö Шура, пёрыс кёзяйкалён нучкаыс.

ШУРА. Бабё, бабё! Райцентрысь тэ дорё тётя-корреспондент да нёшта очкиа дядь машинаён воисны. Тэнё и юасисны... Асы, локтёны, пырсёны нин!

Кылё тотшкёдчом шы. Пырёны верстъё мужичёй да том нывбаба.

ПЕТЬИР ТИМÖЙ. Позяс-ö? Видза оланныц, Агриппина Ильинична!

ИРА. Чолём, бабё!

ИЛЛЯ ÖГРÖЙ. Чолёт, чадёясö, локтёт, шойччёт. Кузьвёлёнк вуджинныц, пуксью матёджык, пызан дорас! (*Нучкаыслы.*) Шурö! Табуретъяссö матысты войтырыслы да чайниксö пукты! (*Локтысыяслы.*) Тайё менам медпони нучка, бур отсасысь. Зэвёд варов, но сіздсö кызвысысь. Быд гожём на мам-батьыс вайёдлоны ме дорö. Таво витёд класс помалис, велёдчö бура. Аймамыс, дерт, дыр танi оз овны, сёмын картупель тай пуктылённы ныңдышыд рöч мыдта, а сэсся август помас мёдьись воласны, ныывысö бёр нүöдны да картупельнысö босытны. А тi нö кодъяслоанныц?

ПЕТЬИР ТИМÖЙ. Ме Тимофей Петрович эсъёк лоа да, сиктсöветса выль юралысын. Неважён тайё креслөас пукси. А водзнас школаын история велёдьисьённ уджавлi, дас кёкъямыс во, сэсся райсöветса депутатён борыйлiсны. Кывлiнныц-ö?

ИЛЛЯ ÖГРÖЙ. У-у-у! Бур морт, кытысь нö меным кывлынысö? Синмён ог аддзы, а кызвыны немтор. Ог тёд весиг, кодiрайкомын веськёдлысыыс!

ПЕТЬИР ТИМÖЙ (*нюмдыштö*). Чё, бабё, донаё! Дас во нин колис, кыдзи Союзыц киссис. Коммунистъяслон партияыц кёть и выйим, а оз нин сiйё веськёдлы странанад. Россиянад Президент да правительство веськёдлоны! Важён нин оломуыс вежсис.

#### **Пуксю чёв-лёнь.**

ИЛЛЯ ÖГРÖЙ. Да тай... И миян деревняын ставыс вежсис. Вот ми танi, ас чужанiныц, квайтён и колим. Ни колкоz, ни совхоз эз вермыны кутны, да ми, пöрысь «чукляяс», олёмсö кутам. А коды коло татшöм вежсёёмъясы? Миян сиктлы öд куимсё воясь на унджык, и кыдзи нö позяс сiйёс вунёдны. Асы, пöрысьяс бырисны, а томъяс мунисны шуд корсыны карё да гырысь сиктъясö, кёнi удж выйим да гаж чуктö. Ладийсöс йöз вежёрас вежсёёмны, вот мый ме шуа. Сё лебедьё, сё лебедьё!

ИРА. Агриппина Ильинична! Ме районса газетись корреспондент, Ираён шуёны. Тiян дорö менам мог выйим. Кёсся сёрнитыштыны, юасыштыны олём-вылём йыывсын. Менам уджыс сэтшöм — йöз йылыс гижны. Кывлi, кёкъямысдасныц кык вежон мысти тырас. Танi медыдышдёс арлыднаныц?

ИЛЛЯ ÖГРÖЙ. Энлы, энлы, бур ныв! (*Нучкаыслы.*) Шурö! Нолы, кёнi туруна-коръя тшайыц? (*Локтысыяслы.*) Вай жё медводз пöсэ тшайсö юё-чосмасыштö. (*Нучкаыслы.*) Шурö, гёбочсыыц нöшта пырт картупеля-кушмана ырёшсö да пöжём сёркнисö.

**Шёйёвошом корреспондент дёзмиттöг виччысö. Баблон нучка ваялö пызан вылö сёян-юан.**

#### *Mög серпас*

ШУРА. Но вот, дона гёсъяс, чёсмасьё. Бабё! Ата тэнад чашкаыц. Тшайыс пым, эн сотчи. Сочёнъясын танi жё, ачыц небзёдан.

**Госьтьяс аттьёалёны пони көзяйкаös да джуджыд тасьтысь пондёны панявны суктём ырёш.**

ПЕТЫР ТИМÖЙ. Ак! Чоскыд! Коркё челядьдырии татшом ырёшсо и панявлі сёмын.

ИРА. Бабё, но оні вайö висъталыштö ас йывсыныд... Мися, кутшом семьяын чужлінныд?.. Кыдзи томдырысяныд пансылыс?.. Война кадсö да водзёсö казьтыштöй...

ИЛЛА ОГРОЙ. А мый менсым юастьныс? Ме бара ог и тёд, мый висъставны. Шуны кё дженеыда, тані чужлі-быдмылі, олём сёвмёдді, чассьö и шог аддзыл... Тані и сыла.

**Поч чышъян помнас чышкыштö синвасö. Петыр Тимöй гыжжыштö балябёжсö, быттö кёсий мыйкё юавны, но бёр лэздö юрсö да водзё ырсöк пось тшай.**

ИЛЛА ОГРОЙ. ...Менам порыслун вёсна немтор эн думайтö, весиг неуна кё и жынышта. Унатор эськё помнита, да ог куж висъставныс. Кыдзи Енлон шүöма, сїдзи и лоас. Асы, быдті нылос да пиёс... Быдёнлон аслас олан туй. Притчасыд он пышый... А вот водзё овны на костья, и абу яндзим тайёс весиг висъставны.

ПЕТЫР ТИМÖЙ. Да-а! Ата кутшом важён нин эг видлы татшом сёяントорсö... А öд войтти векся сёянён лыдьыссылыс. Нöштата на сола чери, чöдъя кисель да нуръя-туруна шыд...

ИЛЛА ОГРОЙ. Но-о-о! Абу на тай, бур морт, деревняса олёмсö вунёдёмыд. Збыль öд; кутшом олёмыс — сэтшом и сёян-юанлон кёрыс. А тэ нö мый, Иройыс, он панясь? Эттöс, абу велалёмыд, да оз мозды?

ИРА. А ті нö кыдзи казялінныд? Збыльсь, ме некор татшом сёян-юансö эг видлы. Дерт, менам велалома мёд пёлос сёян-юанён кынём пёткёдны.

ИЛЛА ОГРОЙ. Но он кё öд сёйышты, и гижнытö лоё ниномтор йылысь.

### Ставён нюммунёны.

ПЕТЫР ТИМÖЙ. Вот, Ира... Кызвы ыджыд мывкыда мортсö!

**Поч нюжёдлö кисö пызан вомён воча пукалысь Иралань да тшук кутлö чуньясадыс.**

ИЛЛА ОГРОЙ. Ö-ö-ö! Любукö, кутшом на тэ том. Куыд ва кодь мольыд на, а гыжъасыд быттö каньлон, ёсьбес да кузьбес. Сїдзкё, стöч абу на верёс сайын.

ИРА (*törgödööm башыса*). Удита на, бабё, верёс саяд петны. А со... Кыдзи Ті быдтор казяланныд и тёдмаланныд... Кöть и он аддзö?

ИЛЛА ОГРОЙ. Овлы, чадё, меёдз, да ачыд сюсман, а мед-бурыс — дзоңьвидзалунтö томысянъ видз.

**Одзёс сайсянъ кылö каньлон няргём. Узьлан жырыйсь тэрыба петö Шура да лэздö керка пытшкё ыджыд, но дженеыд бёжа горд каньбес. Госьтьяс бергёдёны юрнысö да нюм пыр видзёдёны, кыдзи гортса олысъ ладмёдчö почлы кок улас.**

ПЕТЬИР ТИМÖЙ. У-у-у! Кöзянин воис!

ИЛЛА ОГРÖЙ. Тайё каныс и выйим став овмösöй менам. Нимыс Лука. Менсым дедös коркö тадзи шулісны. Асы, ко-нъбрлýсь тóвся кöдзыдыс таво чишкаліс и бöжсо, и пель йывъяссö.

**Ира тэрыба восьтö блокнотсö да пондö мыйкö гижны. Сэсся почлань видзöдöмён шыöдчö.**

ИРА. Бабö, а кыдзи нö öтнаныц тóвъяныц? Öд пес-ва колö керны, пач ломтыны да пусыны, и лым зыртны кильчö дорссыц!

ИЛЛА ОГРÖЙ. Öхö-хö! Ми танi оlam вит бабье дöва да öти мужичой-дöвеч Тимöй Савöй. Кöть и чотысъ, дай сизимдас арöса нин, а строн да брон на, меддона мортыс на сiёй миянлы. Не кö сiёй, важён нин кынним да бырим. Мортыс миян вок пыддясь, быдтор вóчас и отсалас... А кöдзыц каднас ставён öти керкаын и овсылам — и гажаджык, и шоныдджык, да и этшаджык пес тóвбыднас сотан. Кыдз вóйтти, быттьö коммунаён и оlam. Тадзи йитчёмён и дзуртам. А сэсся öд Перша Анöй лысътан коза видзö, Сем Наста — пон, Кöсъта Дунь — ыж-баляястö. Миш Палöйлысъ картупель мусö öтвувъяён вóдитам, дай быдён-лон на и град выв выйим. Меysъ некутшöм гос ни польза абу, да асы век на Енмыс ас дорас оз босыт, сöмын бур йöзсö сьюктöда... Пöрысълуныц тай, майбыро, оз юась кöсиймтö! Дай некоды ми огö колöй.

Пöч бöрдзö да тупкö чужомсö кияснас. Керкаын пуксöй чöв-löнь, сöмын стенын öшалан часiлон тотшкöм невöляпир сидзö юр вемöдзныс. Гösътъяс весиг здук кежлö лöньöдлöны ловнысö. Кургысъ канысъ восьтö синъяссö да видзöдлö кöзяйкаыс вылö. Чышъян помъяссö чунъяснас вöröдöмён, пöч вочасён ланьтöдчö да чукостö ас дiнас нучкасö.

ИЛЛА ОГРÖЙ. Шурö, донукö! Шкапсыыс вайлы карточка-яссö!

ШУРА. Кутшöмёс?

ИЛЛА ОГРÖЙ. Важсö, дитяöй, важсö.

Пöч бöриö куим фото да чунь помъяснас малалöмён медводз мычö потласьöм, вижöдöм ичöтик серпас: пилоткаа том мужичой, салдат паськёма, сöстöм видзöдласён дзоргö гösътъяс вылö.

ИЛЛА ОГРÖЙ. Тайё и вöлi менам верösö... Прöк Вар. Усис война вылын нелямын кыкёд вонас. Колис менё кык пони челядьён... А тайё... (Пöч мыччö mög серпас.) Валя нима нылö, верöссыкёд да нывныкёд, Шуракёд, олоны карын... А со Вань... (Мыччö коймög карточкасö.) Армиясы воём бöрас. Том на танi. Гötрасьöм бöртиыс олёмныс эз лöсяв, да регыц и ториöдчисны гötтырыскёд. Онi квайтöд во нин оз кывсыыв... Конi-сык, Енмыс тöдö. Весиг некутшöм юёр абу.

**Пöч гулькнитö чашкаысъ кöдзалöм тшай да водзö нуöдö висьтсö.**

...Ме нывкаён на вöлi, кор колкоз миян деревняын артмöдисны. Помнита, мамё ёна шогаліс мёсным понда. Сэки общей дворö йöртисны гортса скöttö, чукörtисны и уджалан кöлүй.

Көдза мұястö паськёдалісны, вör ләдзисны, стройба нүодісны... Öти кывйён кö — выль олём йозыс öтүв қыпöдісны. Ог тöд эськö, но нином ыджыд бурсö да озырлунсö эг жö тай аддзылö. Кыдз помнита, векджеңк дзескыда олымыс қыссис... Кор верöс сайö петi, ыджыд шудсö эг жö тöдьи дай, кöть и крепыда кутi чассыöös. Ö-йö-йö! А мытайтысь сир нылom кисьтылiм! Дивö да и сöмын! Кыдзкö тай, майбырö, быдсяма сьокыдъяссö вермылiм, сё бласлö Кристос! Кымынкö тшыгъялöм нулiм жö ас вывтi война кадö да сы бöрын!

**Пöч шлоннитö кимöдзяяснас да юрнас довкйöдлö. А Ира дугдывтöг гижö аслас блокнотö.**

...Трудодней серти юклылiсны мыйяскö урожай идралöм бöрын, но зэв нин гежöда пöttöдз няньтö сейлiм. Став сёян-юаныс мунiс шыдöскöд сорён, а кор и азь, пöttтурун, шомакор сöмын вöлiс. Пув-тшак вылын олiм да чери-яй вылын. А мый вöчан, кор удж бертыссыыс колисны челядь, ныvbабаяс да вермытöм пöль-пöч. Ветымын нёль мужичöй, кыдз помнита, мунлiс война вылö, а воисны кöкъямысöн, да витыс на и сьокыд ранаясöн. Ог тöд, кыттыс вын да терпенниö чуктiс, но и вör лэдзим, и пуръяс кылöдiм, и сир перийим, и кöрым скöтлы заптiм, и мұястö вöдитiм... И ас костаным öтсöгласöн олiм. Онi, асы, казытывны сьокыдсыс-сьокыд, и вунöдны оз позь. (Чöв усылö.)

### Кост.

...Дерт, бöрти олымыс ладмыштлiс на. И совхоз дырий кыдзкö-мыйкö олiм, сöмын мыйтыс сiйös тупкисны, ог гёгöрво? Кытчö нö чина йозыс видзöдöны, дзикöдз тай деревнясö эновтiсны. Кымын рöдвууж танi артмылiс да мýйта нималана войтыр татысь петалисны! А мый нö водзö вылö лоас, кор ми, пöрысь «крукляс-ыс», бырам?

Шулёмны тай коркö, му-светыс пö вежсяс, кор дявöлыс мортлы ку пиас пырас. Сiйö кадыс кö и воис-а...

### Коймöг серпас

**Другысь дзёркнитlö öшинь: кодкö беддьён тотшнитö. Пукалыссыас ставён дровтлöны юрнысö. Уличсянь кылö мужичöйлöн чиром гёлöс. Кöзяйка тöдö Тимöй Савöйös.**

ИЛЛЯ ÖГРÖЙ. Пыр, пыр! Эн юась!

**Крапнитö öдзöс, и порог вомён вуджö кузъкодь тушаа, дзормём юрси-тошка олома мужичöй. Бедьсö киас кутёмён сiйö воськовтö водзö.**

ТИМÖЙ САВÖЙ. Но-о-о! ыджыд госятьяслы чолом! Онтай на аддзылi: мися, кутшöмкö машина воёма Агриппина Ильинична дорö. Первой думыштi, зяттыс, мися... Сылон татшöм жö УАЗ... А вöлёмкö, да бокöвой войтыр. Но бур, бур! Колё миянöс видзöдлыны! Эськö гожёмсö тай, кос поводянас, корсюрö кодкö и кежавлас миян дорö, а вот тöвся каднас, туйсö кö оз писькöдны, некыдзи он веськав татчö.

ИРА. Чолём, дедук! Менё Ираён шүёны, районса газетысь корреспондент.

ПЕТЫР ТИМÖЙ. А ме лоа Тимофей Петрович... Сиктсöветса веськёдьсисынды.

### **Мужичёйяс киасьёны.**

ТИМÖЙ САВÖЙ. Ти бара и зэв ас кадö!

**Дед некымынсыз кызёктö да ладмöдчö табурет вылö Петыр Тимöйкöд орччöн.**

ИЛЛЯ ÖГРÖЙ. Савöйё! Тэ медводз тшайтö юышты, сэсся юась!

ТИМÖЙ САВÖЙ. Зо-о! Выльён гортын юл. Да и уна-ö нö тшайтö юан... Мöд пöлöс юантор татчö колö. Сïдз эд, Тимофей Петрович? Но вай жö ме сёрнитышта ыджыд гёсътъяскöд, зэв нин любö... Вот, бура менё кызвö. Воддза воын электрикъяс волисны да кёсийисны вундыны линиясö. Мед бара оз кöть ташшом пакöсъ вöчны. Ми танi битöгыд пикö воам. Ti, Тимофей Петрович, пасыйштö бумагаö, мед он вунёдö. Сэсся ыджыд мог выйим. Колян во жугалi патепонным, важмис дзикöдз. Ti поштатыскöд мёддöдö татчö выльös, ми мынтысям, а пластинкаясыс асланым выйим. Эн вунёдö, танi öд миян гажтöм тёвнас.

ПЕТЫР ТИМÖЙ. Да, да, пасыйшта, ог вунёд. Сöмын кытысь нö онi патефонсо судзöдны? Но, кысъкo корсълам! А вот кодi нö пенсиятö да сёян-юантö вайö тiянлы татчö?

ТИМÖЙ САВÖЙ. Кор ю кузя пыжöн, а кор и вöла доддьён либö машинаён — поштаяд и отсавлö. Пасибö бур войтырлы. А вот чина йöзыд лючки вунёдисны, быттьö ми абуöсъ. Норасыны некодлы дай. Асы, ас костаным коркö обидасö и «пожъявлям», медым не чöжны. Да онi, асы, Тiянлы висътаси. Ö-ö! Сё егена гачö! Олём кöрыс вежсис, мёд ног кö шуны.

ИЛЛЯ ÖГРÖЙ. Шурö, любукö! Вай жö, детяö, гёгортлы бабъястö, мед, вермасны кö, воласны. Шу, райцентрысь ыджыд гёсътъяс воисны.

ШУРА. Но, но! Висътала.

ТИМÖЙ САВÖЙ. Э-э-э! Эн вунёд, мед сур пыдёснысö сьёрсыныс босътасны!

**Нывка довкнитö юрнас да шытöг уйкнитö ывлаö. Сы коста пöч сувтö пызан сайсыыс да вöзйö Иралы.**

ИЛЛЯ ÖГРÖЙ. Ирё... Мужикъяс мед ас костаныс сёрнитасны... А ме тэныд кöсъя петкöдлыны ассым гусяторъясöс. Став эмбурёй öд öти тылöсүн и выйим. Пыралам узьлан жырийö.

**Нывбабаяс кутчысъёмён отдортчоны да пырёны мёд жырийö. Пуксылö чёв-лёнь.**

ТИМÖЙ САВÖЙ (кызёктыштöм бöрын). А мый нин мирас кывсöй? Кутшöм выльторъяс?

ПЕТЫР ТИМÖЙ (ышловзьёмён). Збыльысъ кö, ог и тöд, сям-мёдча-ö бура висътавны... ыджыд миран Америка гындысъё азиатской странаяскöд, «кулаксö» петкöдлö, а миян Россияны

выльён на Чечнякёд тыш ланьтіс. Дыр кежлө-ö, ог тёд. Сэні пö тай бандитъяс кöсйёны Кавказтö ас уланыс тшаптьявны... И миян районын уна вежсъёмъяс. Но, дерт, абу ставыс ладу: мыйкö бур, а мыйкö и омоль. Ачым, чеснö кö шуны, ог гёгёрво, мыйысь зиль да шань коми мортлы век колö маитчыны. Эк! Кор нö бур олёмыс и воас? Асы, сюсъджыкъяслён дона машинаяс и коттеджъяс, а мукöдыс уджтöмöс. Район пасытала сöмын куим вör заптан предприятие колис... Откаяс фермеръясон лоисны, скöt ёнджыка видзны пондисны. А коммерсантъяслён лыдыс содис. Вузасян лавкаясыд — гобъяс моз быдмёны пöшти быд деревняын да сиктын. Майбыр, сöмбыд кö эм, кöть мый ньöб.

Мöдарсянъ кö видзöдны, ичёт деревняясын олысыыс эз коль... Отка пöрысъяс кындзи... Том йöз яндысъёны чужан кывийöн сёрнитны, унаён на и курыд ваён ышмалёны. Кыдзи кодi вермö, сидз и олö, ас тёждъясон.

**ТИМОЙ САВОЙ.** Сё сира егена гач тай! Тi öд чина морт. Босытой да, кодi дышалö, торкö олёмсö, бура и швачöдöй. Асы, менö айö лачкылiс, кор нин верстöй мужичойöн вöлi. А мыйысь? Да сыысь, мый гöра-кöдза дырий мудзöм понда унмовси му вылас.

### Кыкнанныс гитшкёмён сералёны.

**ТИМОЙ САВОЙ.** Збыль, збыль, тадзи и вöлi! Том дырийö эсъкё уна на тешкодь лоёмторъяс артмылiсны, но öтикös некор ог вунöд. Кызвы, колёкё...

Миян грэздын коркö овлiс-вывлiс Петыр Öльöш дед: кузь пашкыр тошка да паськыд лыа. Тöв и гожём гёна паркасö эз пöрччыв. Векджык радейтлiс ю берег дорын прöст кадсö коллявны. Норов сертиыс вöлi стрöг да уна эз сёрнит. А нöшта... Каллянсö вомсыыс эз лэдзлы. Шпуткис крепыц «самосад». Отчыд ми, куим ёрт, вуграсим шатинъясон, да медым тшыг вештыны, пестiм бипур, ёкышпиянёс пондiм пöжны. Сэтчö жö матыстчис Öльöш дед крукля бедынас, пукис ми дорö да кутiс зынъгыны, мыйла танi бласям, а ог уджалö. Сэсся дыр-ö кывзан сiйöс, дёнзим. Ме корси ыдзыд лягöйös, пöжи пöим пытшкын да уважливöя вöзий дедлы чöсмасыштыны чери пыдясь. Колö шуны, пöрысъ мортыд омоля адзис, да эз и гёгёрво, кутшöм яй мурчкöдис. Да öд на и ошкис менö. Дерт, ми ас костаным пöttöдз сералiм... Сэсся ышмим сэтчöдз, мый ме котöртлi гортöдз да гусьён китыр порок лэччöдi. Дедыс нöш кодь каллянас буретш табак тойлiс. Ме и содтi мортыслы ассым «гёстинечös». Кутшöмкö здук сёрнитiм на сыкёд кыйсёом ылысь, а сэсся... Кыдз тай сявкнитiс калляны! Дед — чатöр! Кокъясыс вывлань! Калляныс — шöри, но вомас коли! Гёгёр тшын! Миян тай шедiс öдöбыд; кодi кытчö — лöдзьяс моз! Та бöрын ылысянъ кыйясим-видзöдiм, кыдзи скöралысь Öльöш дед бедынас бласьёмён горзiс лёкгоршöн, грöзитчис миянöс ваö сиöны. И серам, и шог... Ды-ы-ыр сэсся сысин улö эг лысътö петкöдчывны.

**ПЕТЬИР ТИМОЙ.** Ох-хо-хо! Но тэ, Савелий Тимофеевич, и кужан гажёдны! Вот тайё теш! Колö жö тадзи! Асы, сераломысь весиг кынёмöс кыскис. Вот и теш... Пöжалуй, и ме тайёс некор ог вунöд. Видзöда да, тэ зэв на и шмонитысь да збодер мортöн том дырииыд вöлёмыд!

ТИМОЙ САВОЙ. Ме на и ёні сэтшом. Но мый вёлі, сийё вёлі, ог ылодчы. Нёшта на и гудёкасьлі, а ёні чуньяс оз ворсны, тіралоны, егена гачо, да ог и няжгёдчы нин... Ак! Сюрс сира егена гачо! Кольома тай зарни кадыс! Унасысь казтывл! Кымынысь пемыд рытъясö гудёкасьлому! Уна и сьёлём гажёдлі, и нывъястö малавлі. Но олёмис ээ на помась, шогавны некор!

### **Нёльёд серпас**

**Керкаö пырё Шура шомакор китырён да зэв дёвёля ошиысьö медводдза вежёднас.**

ТИМОЙ САВОЙ. Вот и молодеч, бур ныв! Оні, кёнкё, важ гумлаяс дорын татшом туруныд сы мыдта петіс! Көть ноб тыр чукорт. Сэтчо кё ветлан, донук, ставлы тырмас свежой шыд вылö. Нолы, кёні нё бабъясыд, кытчо вошины?

ШУРА (*ньюмдомён*). Кёнкё шлопкёны на лёльёяс моз.

ТИМОЙ САВОЙ. Но, бур, бур! Вичыштлам «дзодзёгъяссö».

**Нывка бёр шутёвтö уличö. Узьлан жырыйысь сы коста мыччысьёны, сойбордийö кутчысьёмён, кёзяйка да гёстяыс.**

ИРА (*радпрысь*). Со, видзёдлой! Агриппина Ильинична парчвой вöньсö меным козиналі! Дивö да и сёмын! Буракö, татшом донаторсö ме аслым ог вермы кольны, юрсиктса музейö сета. Көть паметь лоö водзö вылö. Тайö вöньсö поö од Агриппина Ильиничналён бабыслы мужикыс на коркё Вёлётгдаись вайлёма козин пыддясь. А тёданыд, мый вöйтти моныту мусаискöд ётлаасьём водзас козинавлöма выль рöдислы? Ас киён кыём вöнь. Дерт, абу парчайыс, а шёртысь. А! Унатор эсько тёдмалі, да тиянлы, мужичойыслы, ог на висьтав.

ЗАНАВЕС.

### **МÖД ЮКОН**

#### *Медводдза серпас*

**Ылын кылö гудёкасьём шы. Воссöё занавес. Ньёжйёникён, сёрсөйн-бёрсөйн керкаö пырёны кузь сарапанъяса пöчяяс, кианыс тубрасаёс. Видзаасьёны копыртчылёмён да вёлисти тёдмасьёны гёсътъяскöд.**

КÖСТА ДУНЬ. А ми праздник вылö моз вöччим, кыдзи сёмын ті йылысь кылім. Татшом паськёмён од водзті и тшапитчылім праздникъяс дырийыд. Дерт, миян зэв нимкодь чина войтыркöд сёрнитыштыны... Эсько кёнкё на Перша Аной оз тырмытані да. Сылон кёзыыс, прокшатыд, бара град йёрас пырёма да сэні гындысьё. Локтас регыд. (*Босьтö Иралысь шуйга кисö, визёдлö кимёдзсö да малыштö водз чуньнас визьнитомён.*) А тэ, сердешной, абу на верёс сайын. Велётчомыд эсько ыджыд грамотаёдз, но сёкыдсö абу на тёдлёмыд. Сёстом на... Көть и эттöс он на дзикöдз гёгёрво менё, любойё, а шуа ётитор: сьёлёмыд тэнад небыд, ачыд яндзим тёдьись, но видзчысъ кокни олёмись да эн быд лёссыд облика мужичойлы эски, ылодас. А сы вöсна

кösся таköдны водзвыv — мусуктö бöйры сьöлёмнад, но бöртиджык, а эн öni. Эн тэрмась, сэки шудаён лоан, Ен отсöгён. Дерт, верман менö и не кывзыны, ачыд тöдан.

**ИРА** (чуýмомпрысы). Тi öмёй, бабö, гадайтчысь али тöдись?

**КÖСЬТА ДУНЬ**. Чё! Кутшöм нö ме пайысь вöröжитчöм! Зо! Тэнад ки пыдöсад гижöма судьбатö, а сэсся синъяс сертиыд аддза, кутшöм тэ морт. Прöста, любöйö, кösся, мед чассыётö эн «вузавлы» да сьöлёмыд мед оз чорзы.

**Мукöд** почьяс лöсёöдöны пызан аскöдныс вайöм сёян-юанён да сёрнитöны ас костаныс. Сур бидонсö Тимöй Савой вештö асланыс. Мыйтакö кад Ира пукалö думö усъёмён. А Тимофеj Петровичлön терпенниёйыс бырё видзöдны рудзöг пызысь пöжалом картупеля шаньгаяс вылö да вöзийтöг нюжöдчылö öтикла.

**ИЛЛЯ** ОГРОЙ. Но, вайö жö сэсся, чойяс, эн жöдзö, ладмöдчö пызан гёёрьыс. Пуксьö, пуксьö! Анöйöс дыр на виччыны ковмас, гашкö. Эштöдчас да локтас.

**СЕМ НАСТА**. Савой! Сурнад войтась, эн узь!

**ТИМОЙ САВОЙ**. Но, дона гösтьяс, видlö Сем Насталысъ юанторсö. Татшöмсö тi некор на эн юлö. Сöмын кывнытö эн кыллöдö!

**СЕМ НАСТА**. Чё! Эн кывзö сiёöс. Савелий Петрович миян кужас гольны, мортыс шмонитсъ.

**ПЕТЬР ТИМОЙ** (нюмъялö). А ме нин казялi и тöдмалi, кутшöм сiёö гажа морт. Прöстö молодеч, кужас мойдны!

**Кыпöдчö кöзяйка**. Пуксьö чёв-лöнъ. Ставён видзöдöны сы вылö да сьöлёмсянныс нюмъялöны.

**ИЛЛЯ** ОГРОЙ. Дона ёртъяс! Меным зэв нимкодь, мый миянöс абу на вунöдöмаöс. Аттьö гösтьяслы! Енмыс аддзö миянöс да бласлöвитö шуд вылö неöтчыд на юкортчывны. Быдöнлы сиа пытшкёсса югзöм да дzonьвидзалун. А öni видlö Кöдза-Ягса сур да сёяントор!

**КÖСЬТА ДУНЬ** (звук мысти, Петыр Тимöйлань видзöдöмён). Но мый?

**ПЕТЬР ТИМОЙ**. Да-а! Вот и добра! Öni некутшöм сиктын чужъя суртö оз нин кö пуны-а? Ме тай эг кывлы-а. Коркö во кызь сайын бöръяыссыö юлi татшöмсö. Ак!

**ИРА**. А ме первоыйсъ видлi дай. Кöр сертиыс тай, вöлёмкö, заводад пүём ырёш ни сур вылö оз мун.

**СЕМ НАСТА**. Детяö! Татшöм сурсö пулисны сöмын Кöдза-Ягса почьяс. А мёд-кö, ми век на быдтам рудзöг, понидзи юкён. Кыздзи нö? Оз öд весьшöрö деревняным нимав: Кöдза-Яг! Сiдзкö, кытчöдз кöдзам, сэтчöдз и олём лоö. Либö, мёдарö кö, кытчöдз олам, сэтчöдз и кöдзам. Да öд...

**Ставён шызыёны, быдён мыйкö висьталö ассыыс.**

*Mög серпас*

**Дзуркнитö öдзöс**. Пырё кузьмёс тушаа косиник поч. Тагёс дорсянь на мыймиссыö сёрмомыссы да пыди пуктанаа чолёмасьö ставкöд.

КӨСЬТА ДУНЬ (гөстъяслы). Тайё миян Перша Аной. Йёлён вердысь! Видзё куим кёзаös.

МИШ ПАЛÖЙ. Панясьö, панясьö! Чепасьö! Савойё! Суртö кисьтав. Сёрни сёрниён, а кынём пёткёдны коло жё. Талун миян тайё и ёбедным, и ужинным. Кыздзи коркё мамё шуліс: «Челядьö! Праздник лунъясö, корасны кё пызын сайё, эн пыксыö и сёйё пёттöдзыңд. Сэтшом сёян-юаныңд гортаным абу». Дерпт, быттьёкё яндзим вölis, а тышыг пöраыс эз юась.

ТИМОЙ САВОЙ. Энлы, энлы! Асы юрё воис гажаджык вöвлёмтор. Ай кёза йылысь! Но! Чойясö эсъкё тёдасны, а гөстъяс оз на. Колян во гожёмсö отчыд ветлі вала дурзянö, а мунигмоз нянь кöрыш мурчкода. «Король» менё вöдитіс бörсянъ туй кузялаыс да пыр баксис. Менам и дум вылын эз вöв няньторнад юксыны, дай и бырис нин. Но кор тыра ва ведраясон бёр понді локны, сийё, проклинойыд, кыйёдöма керка пельös сайсянъ. Сöмын потшöс дорöдз вои, кыздзи другысь став вынсыс дзикиштис... Веськыда сitanам. Первой качавлі, сэсся лючки нырнам гöри мусö, а ведраясой ылöдз на быгыльтчисны. Но... Ёна жё скöрмыл! А мый каран? Пемёсыд сэтшом жё ловъя лов, кыздзи мортыд.

**Сем Наста сералігмозыс тапнитö орччон пукалысь Савойлы, мыйыс мёдис весиг катовмунлö.**

СЕМ НАСТА. Мися, Савойёс кё кывзыны, пельыд сьöдмас! Майбыр, күжö тай гажёдны. Сидз эд, Тимофеевич?

МИШ ПАЛÖЙ. А вайё жё, чойяс, нюжёдлам ассыным сьёлём весъкёданымёс.

ИЛЛЯ ОГРÖЙ. Вайё бара, чадёясö! Важён нин ётвыв эг сыввлö. Палойё! Босытав!

Миян Кöдза-Яг деревня мед и поныыд,  
Гёгр сыръя дзоридздалö льём.  
Состом, джуджыд юыс танi лёныыд —  
Лысва дзирдыс быттьё эзысь сьём.

Сылтас:

Кöдза, кöдза чужан муным,  
Кöдза, кöдза кöдзёма!  
Вежа петас, вежа сионым }  
Няньшом дукён ловзьёма! } кыкысы

Гулыд Парма ягыс ылöдз кыссыö,  
Керёс гёгр еджыд кыддза рас.  
Асъя кыа состом рүён мыссыö,  
Олём туйлён эм на шуда пас.

ИРА. Кутшом лёссыда да сьёлёмсянъ сыллнныд. Ме эг на и кывлы татшом сыланкывсö.

МИШ ПАЛÖЙ. У-у-у! Любойё детяё, тайё сылансö кодкё колкоз дырии на лёссыдлöма. Асы, ог нин вермё сывны сидзи, кыздзи вöйтти нюркйöдлім. Коркё вöвліс... Рыгъяснас лæччам берег дорö, чукортчам да ётуv и гажёдчам. Кодi йёктö, кодi сылё, кодi гудёкасö. У-ух! Любоным вölis! Кыдзкё кужлім сьёлёмсянъ и уджавны, и гажёдчыны, и радейтны!

ИРА. Ё-йё-йё! Дзикöдз вунöдi ётитор юавны Агриппина Ильиничналыс. Эсько и яндзим, но... Кывлi, быттьё Ti кужанныд кияснаныд би керны. Збыль али абу?

ИЛЛЯ ОГРÖЙ (*серало*). Чё! Чё, любукö... А мый нё кывзан быдёнös? Од сёроны. Чус татшомторъястö эг кужлы да ог и куж. Зэв кё косъян, верма неуна посьёдны киясён.

ИРА. А босытло менсым киös!

ИЛЛЯ ОГРÖЙ. Вайлы, быттьё артмас кё мыйкö.

**Пöч босытö нывлысь кисö. Кольö мыйтакö кад. Пукалысъяс чöв видзöдёны.**

ИРА (*другысь ойостёмён нетышыштö кисö*). Ай-я-а! Уф-уф! Сотис, сотис киös!

### Ставён сералёны.

ИРА. У-у-уф! Вот и дивö! Весиг, асы, гёрдалисны чуньясöй. Тиан позяс и бурдöдчыны!

ИЛЛЯ ОГРÖЙ. Чё, дугды, детяё! Ми тайös дивöён ог лыддьё. Мый мортлы Ен сетлöма, сийös оз позь дзебны. Тэ, чадёё... Дас пёв бурджык лоё, он кё ме йылысь пасый газетад, а гижан, мед ветлан туйсö дзоньталаасны. А то кор бörъясысö волисны зятьё нылököд, шуисны, сэсся пё оз пондыны машинанысö жуглавны татшом лёк туйёд. Нучкаös кё мёд во оз вайёдны, ме и дзикöдз жугуыльма. Öти радлун и колис сийös менам...

### Пöч синваасьё да копыртö юрсö.

ПЕРША АНÖЙ. Öгрöйё! Дугды, дугды! Дугды, вердысъёй!.. Дzonьталаасны туйтö, эн майшась. А Шураыд быд гожём пондас волывлыны тэ дорö.

ИРА. Да, да, Агриппина Ильинична, ме непременнö гижа та йылысь. Эн шогалё, ставыс бур лоас!

### Коймöд серлас

#### Крапнитö öдзёс. Тэрыба пырё нывка.

ШУРА (*бёрдöм сорён*). Ба-ба-бё! Ба-бё!

ИЛЛЯ ОГРÖЙ. Но!.. Лёньёдчы, лёньёдчы! Ловтö лэдзышты первой. Но, висьтав, мый лоис?

ШУРА. Важ гумляяс дорын кёзапи усьёма гую да бёрдö сэнi. Кыпöдны колё коньёрös, а ме ог вермы!

ТИМОЙ САВÖЙ. Но сё сира егена гачё! Нинём, нинём, детяё, медлы, отсалам дзолялы! Зо, Тимофей Петрович, кык мүжичёйыд кыпöдам жё!

ПЕРША АНÖЙ. Енмё, Енмё! И век мыйкö козаясöйкöд лоё: то потшёс коласö сибдасны юрнаныс, то гую усьёны...

### Пызан сайысь сувтöны и мукöдъяс.

ТИМОЙ САВÖЙ. А тi нё кытчö? Ставёнлы сэнi нинём керны. Но вай, Шура, петкöдлы.

**Петыр Тимой, Тимой Савой и Перша Аной петёны керкасы, а недыр мысти и Шура, кодлы Миш Палой киас сюй нянь шыльёб.**

ИЛЛА ЁГРÖЙ. Но сё лебедь! Кутшом, асы, дела! Мед оз коть пакося ло.

КÖСЬТА ДУНЬ. Оз ло нинём лёкыс, оз. Мужикъяс мездасны...

СЕМ НАСТА. А көсъя юавны тэнö, Ирё. Ай-мамыд ловъяось на?

ИРА. Ловъяось. Батьё уджалё на, а мамё таво петис пенсия вылё. Вок эм, армиян на служитö, арнас демобилизуйтчас. А дедё да бабё абуясь нин.

СЕМ НАСТА. Сидзкё, бур, детяё. Олышты ай-мам дорад, эн тэрмась эновтны чужан керкатö.

ИРА. Ми эсько ог ас керкаын олой да, кык судта пу керкаын, торъя квартирын.

СЕМ НАСТА. Скёт он жё видзё?

ИРА. Скёт абу некутшом, öти кань да асыным.

СЕМ НАСТА. Сидзкё, тіян сэні коммунизм!

ИРА. Ме ичотдырсяё, пока дедё да бабё ловъяось волины, деревнян жё быд гожём шойчи. А збыльясь кё шуны, найойылысь пошти немтор ог тёд. И яндзим, и обиднё. Чужан муным öтик, а олам кыдзкё мёд ног, бытть торийдчомён. Ме весиг суседъясо бура ог тёд.

ИЛЛА ЁГРÖЙ. А оломыс, чадёй, ачыс велёдас. Коть миян, коми йозлон, пыр ас нога опрат, но яндзим эг воштылё. (Кösysta Durnyly.) Дуньё, чайниксо пуктыв, вердысьё!

КÖСЬТА ДУНЬ. Медлым, варгыльтла. Колёма самёварёс гортысь вайлыны, а то кёш тыръя тшайникнад та мындаылды оз тырмы.

СЕМ НАСТА (*ниумпрысыс*). Тэ на кё эсько ыджыд тшантё бутылтлін, сэки эсько тырмис недель чёж.

### **Ставён сералёны.**

### **Нёльёд серпас**

**Воссьё одзёс. Пырёны кёзапиёс мездысъяс.**

ТИМОЙ САВОЙ. Но вот, ставыс лючки-ладнё. Йойторыйд гыздома важ гүй. А сэні петшорыс гёгийдз быдмёма. Ачымёс петшоралі, лядвейясо да кияссо онёдз чосёдё.

МИШ ПАЛОЙ. Анё! А сэтчё жо кёзаястё колин йирсынысё?

ПЕРША АНОЙ. Вотлі эсько нин береглань да. Ог тёд, кёни сэсся шойтны пондасны.

ПЕТЬЯР ТИМОЙ. Да-а-а! Кутшом мича деревня. Гёгёр яг выв вералё. Ёкуратной кузымёс кёдза муяс коркё волёмны. Коть и пырзёмын, а тёдчё на быд рад, дай вылыс ыб потшёсис абу на ёна киссёма. А кымын керка лажгёдчома... Картаясис доровтчомны, но кёнкё и дзик на дзоньёс. Кежалім дурзян дорё. Ваыс кёдзыссыс-кёдзыд да чоскыссыс-чоскыд! Да-а! Ог кужё бур олёмсö водзё сёвмёдны. Велалим гындысъны, а дозьоритны сямным оз тырмы...

ТИМОЙ САВОЙ. Тимофей Петрович! Совхоз отделениеён

медбёрья веськёдлысънас коркё миян вёліс Пантиль Вань, зэв тёлка морт. Кор тупкисны совхозсö, сийö дорччанінын вёчёдіс көрт юграда да сувтöдіс важ часовня местао. А коло шуны, том юзыс сы кадо пондісны нин ньёжйёниён эновтны чужаніннысö. А мый керан? Уджавны некён лоис, ясли-сад тупкыссис... Вот сэки Пантиль Вань шуліс, кор пё татчö часовнясö бёр кыпёдасны, сэки выль пёв Кёдза-Ягыд ловзяс... Сидзи и выйим! Ми эскам и надея кутам!

**СЕМ НАСТА.** А ме нин, ата, витöд во виччыся пиёс, кор карысь бёр воас татчö овны. Зэв эсько ёна кёсийсымліс, бёрья письмёас гижліс, кыскомён пё кыскö чужанінö. Эттöс карса олёмыс абу жö зэв муса... Да вот ог тöд, кор локтас. Пёра нин эсько, локны кё. Дерт, надея кута.

**ИЛЛА ЁГРÖЙ.** Шура! Тэ нё кони?

**ШУРА.** Тані, бабо, тані!

**ИЛЛА ЁГРÖЙ.** А лок, детяö, пызан саяс пуксыыв, сейышты мыйкё. Лунтыр уличын котралан.

**ПЕТЫР ТИМÖЙ (нывкалы).** А тэ, Шура, велёдчöмтö помалан да карö овмёдchan или кыдзи?

**ШУРА.** Ме кёсъя лоны бурдöдчысъён. Велёдча да локта Кёдза-Ягö уджавны, восьта бурдöдchanин.

**ПЕТЫР ТИМÖЙ (нюмпырысъ).** Вот! Со миян надеяыс! Правильнö, бур ныв... Чужан мусыс донаджык нинём абу!

**ИРА.** Энлö, энлö! Дзикöдз вунёд! Менам öд фотоаппарат эм, машинаö коли. Виччысъёл, ме öддöп петала.

**Кост. Ира пырём мысти юкörtчёны ен пельёслань.**

**ИРА.** Вот тадзи. Дорсяджык, дорсяджык. Оні нюмдыштö ставён! Бур!

**Югнитлö фотоспышка.**

**ИРА.** Всё, донаясö! Ог тöд, кыдзи сямма гижны тi йылысъ, но тайö фотосыс объязательнö районса газетын гажъявны кутас. Медым быдён тöдіс, мый Кёдза-Ягын олёмыс абу на кусёма.

**Ставён мыйкё гажа лолён сёрнитёны. Кылö гудёкасъём шы. Йылын юргё Кёдза-Яг йылысъ сыланкыв.**

ЗАНАВЕС.

ПОМ.



## Лолой некытчö оз мун

\* \* \*

Эжва дорё ветла-воля,  
Босътас гажтём кё ли шог.  
Эжва юыд метёг олас,  
А ме сыйтёг некён ог.

Пемыд вёрысь, парма шёрысь,  
Сувтис-югдис коми орд.  
Сирён кыскё менё вёрыс,  
А ме сыйтёг вошём морт.

Коми ногён мурга-сыла,  
Лэпта аслым съёлём ру.  
Коми кывыйд метёг кылас,  
А ме сыйтёг шы ни гу.

Чужаніныд абу уна,  
Сылён шоныдыс оз вун.  
И кор му вывсыс тась муна,  
Лолой некытчö оз мун.

Лолой Комиö и кольё,  
Вётён усьлытёг оз ов.  
И мед комиыслы дольё,  
Мый оз ланьтöдчыны ков.

## Тайё мүйис

С Ы Л А Н К Ы В

Асъя кыаыс ытваён туё,  
Бия югёрён вералё ю.  
Видза олан, важ комилён муюй,  
Зарни Аньлён да Войпольлён му.

Коми нима тан ягыс и нюрыс,  
Коми нима тан керёс и луд.

---

Тайё мусыс и миянлы бурыс,  
Тайё мусыс и олём да шуд.

Гажыд, долыдыд помтёг оз волы,  
Сулё унасысь қурыд да нор.  
Кодлон комилён вирыс да лолыс,  
Чужан мутё оз ниномысь ёр.

Инё ёшиятём вильышыс, томыс  
Ышмё ывлалын, узыны оз пыр.  
Ставныс асланым, майбыран коми,  
Мутё кутысыыд оз на и быр.

Усьё югыдыс миянлы водзын,  
Оз на помассы комилён нэм.  
Ёзйё весстаным асланым кодзув,  
Зарни востымён петалё Ен.

## Сулав-сулав, коми морт

### С ы л а н к ы в

Керёс улысь визув ю  
Шонді югор посий.  
Сулав-сулав, Коми му,  
Сулав джуджыд козйён.

Сулав-сулав, коми морт,  
Еджыд чудлён вира,  
Мед оз пемды коми орд  
Олёмыслён йирё.

Аслад изкарысь эн кеж,  
Мед оз шёрөд кылод.  
И эн чужан кывтё веж  
Некор нином вылёт.

Ов да коньёрё эн усь,  
Шогыдла эн юсы.  
Съёлём кылётё эн узь,  
Лолыд мед оз шузы.

Нэмтё комиён и ов,  
Аслад ыръян руа.  
Ов да некодысь эн пов  
Аслад чужан муад.

Сулав-сулав, коми морт,  
Еджыд чудлён вира,  
Мед оз пемды коми орд  
Олёмыслён йирё.

## Гозъя

С ы л а н к ы в

Авъя нылыш оз кёсийтёг ов  
Съёлём вылас бур зонмыдлы воны.  
Сэки зонмыдлы чуйдны оз ков  
Муса нылышкод гозйён и лоны.

Гозйён олёмыд вужийдём шуд,  
Ота-мёдныдлы аски моз югдан,  
Но мед астыё он лэптыны кут,  
Кодныд уна-ё ловнытё пуктан.

Енмыс гозъятё некор оз ёр,  
Видзё-ёллод зыкысь да пежысь.  
Лоё асланыд быдтаныд кор,  
Лоё му вылас асынитё вежысь.

Мувыв долыдыд сыйсь и эм,  
Воись воё кё югыда олін.  
И мед регыд нин помасьё нэм,  
Тёдан, мыйла и му вылас волін.

И мед олёмыс лоё век том,  
Чужём кагаыд лоё мед шудён.  
И оз усылы мед гозъялы дон,  
Коді олёмсö ас вылас кутё.

## Öктас

\* \* \*

Была тырён увтё, видзчысь, мед оз пур,  
Керка видзысь поныйд си выло и бур.  
Но мед оз и усылы керкаыдлы дон,  
Колё на и вердысь, вёрё ветлан пон.

\* \* \*

Гозъяйсь гётыркод ветымын во нин,  
Шурыдось волім, а вишкылам со нин.  
Отвылысь дырё кё олам на, гашкё,  
Сомын тай «гашкёйд», шуласны, кашкё.  
Уна на колём оз некор нин инась,  
Бур нин кёть, Енмыс кё сибодас динас.

\* \* \*

Кор кодкё тась, му вывсыс, мунас,  
Оз олёмыс та вёсна дуд.

Но кодкө зэв ёдйö и вунас,  
А кодкө оз тырмыны кут.

\* \* \*

Йöзыд кор гёлялö, ас кежас тоткö,  
Колö, мед власьтыдлы кыв шуис кодкö.  
Абу кö сэтшöмыс, власьт водзад лябö,  
Йöзыд сæk эмöсь, да войтырыд абу.

\* \* \*

Некод нин сиктад оз тэ динö лок,  
Удж вылад вётлы ни ысты.  
Абу и некодлы тэ понда шог,  
Тшыглы кö нюжöдан кыстö.  
Кöсъян кö, медым оз олöмыд берд,  
Асътö и уджöд да асътö и верд.

\* \* \*

Сиктын-гортын,  
Ачым ордын  
Шуштöм аддзылi ме вёт:  
Ас му вылын,  
Ас гу вылын  
Кодкö сулалö нин мёд,  
Кодi кытысь, он и тёд.

\* \* \*

Сэтчöдз нин нывъястö күштисны,  
Зывöктö видзöдны чöв.  
Сы вылö быттьö и чужтисны,  
Некыт мед сайöд эз вöв.  
Тадзтö ёд олöмсö пежалан,  
Некодi оз кö ло вежалан.

\* \* \*

Сайёдёны Мавзолей  
Ыджыд Вермём лунö.  
А ме ас туйö на йöй,  
Бöвлöмсö ог вунöд.

Эз нö сир курыд сæk вöв,  
Вермим этша вирён?  
Медтöй эськö олiн чöв,  
Да ёд садзыд йирö.



**Леканов Дмитрий Мартемьянович** чужис 1931 вося сентябр 21 лунё Луздор районса Абъячой сиктын. Помаліс сэтчёс шёр школын 7 класс. Батыш (лесничой, бур вёралысь) ичётсяныыс новлөдліс сийös аскёдьис вёрё, и школа помалём бёрын Дмитрий окотитіс пырны Лесной техникумё, но карын олысыз дядыыс вёзийис мунны педучилишёй.

1946 воын Дмитрий пырис велёдчыны Сыктывкарса педучилишёй, выль, сёмын на воссёём физкультура юёнд. Помалём бёрас, 1949 воын, сийös мёддёдісны уджавны Емдінса педучилишёй, кёні кык во велёдіс физкультура да тренераліс.

1951—55 воясын велёдчис Коми государственной педагогической младшесын, историко-филологической факультет вылын. Помалём бёрас уджаліс Княжпогостса шёр школын коми да реч кыв и литература да физкультура велёдьисыён.

1960 воын КПСС райком вуджёдіс Дмитрий Мартемьяновичёс Княжпогост районса «Ленинское знамя» газет редакцияю ответственней секретарён. Во мысти пунктесны редакторос вежысыён. 1962 воын Н.С.Хрущёвлөн реформаяс вёсна района газет тупкисны, и Дмитрий Мартемьяновичёс вуджёдісны КПСС-лён Княжпогостса промышленной парткомо политпросвещение да пропаганда вёсна кывкутысыён. Хрущёвлөн чөвтчом бёрын газетсө восьтісны бёр, и 1965 вося октябрин Д.И.Лекановёс индісны газетса редакторён. Тайё должноссть вылас уджаліс дас күим во.

1978 воын КПСС Коми обком индіс Коми республиканской книжной издаельствою директорён, кёні и уджаліс 1994 воодз, пенсия вылас петтёдз.

Книжной издаельствоюн уджалігөн веськёдлөм кынди Дмитрий Мартемьянович лёсөдіс школаяслы коми литература учебникъяс, общественно-политической изданиеяс. Кывкутис да лёсөдіс Память книгалысь медводдза томъяс.

Книга ләдзёмб тёдчана пай пуктёмыссь Дмитрий Мартемьяновичёс пасыйлісны союза да республикаса Почёт грамотаяссын да дипломъяссын, «Отличник печати СССР» пасён, государственной наградааяссын. 1991 воын семісны «Заслуженней работник культуры РСФСР» почёт ним.



## Коми небёглён воськовъяс

Коми небёг лэдзанінлы 75 во тыригкежлö дасьтылî республикаын газет-небёг лэдзом история йылысь гижёд. Унджык, дерт, сувтлî небёг лэдзом вылö. Но гижёдой небёгдзыс мыйлакö эз во дай дыр каднад сэсся кытчёкö вошиш. Кутшомсюрö колясьяс шылььодыштî-лöссыдышталî, содтыштî бôръя воясся выльторъяс, и онî вöзъя журналаныыд.

Зили гижны кад йылысь, кор йöзыс быдтор вöчисны сьёлём-сяньыс, став вынсö сетёмён. Ме нином ог видлав-туяв, некодкöд ог вензыы,.. а мёвпала сöвет кадся удж йылысь. Да, удж йылысь, сы вöсна мый миян олёмным кызвыннас удж и вöлî — государственной да общественной.

Республикаса идеология организацияясö веськёдлысъясон пырджаык индylisны КПСС обкомын уджавлom мортос. Ме сэні некор эг уджавлы, и та понда унаоc чуймёдлïс, весиг парскылïс, мый районысь менö вуджöдисны Сыктывкарö да пуктисны Коми небёг лэдзанінö директорён. Унаён кöсийисны тöдны, дыр-ö кутчыся сэні...

### Коми небёг лэдзомлён подув-панас

Морт велалис небёг дорö быд лунъя коланатор дïнö моз. И чайта, ёнасö некод оз и мёвпыштлы, кыдзи сïйös вöчисны, кыдзи воис миянöдз.

Европын медводдза печатайтöм небёг (42 строкаа библия) XV нэм шöрын Майнцын лэдзис немеч Иоган Гутенберг (1399—1468 вв.).

Россияын медводдзанас вöлî Иван Фёдоров. Москвайын 1564 воын сïйö лэдзис «Апостол» небёг. 1574 воын сïйö жö печатайтis и медводдза «Азбука».

Уна нэм чёж сёвмис-озырмис и коми войтырлён культура. Медводдза гижёда памъятникъяс артавсъёны москваса князь Дмитрий Донской (1350—89 вв.) веськёдлан кадё. Печатайтисны найös Перымса Степанлён анбур подув вылын. Но Коми муын XX нэмöдз эз вöв позяналун сёвмыны ни ас гижёдлы, ни ас небёг лэдзомлы. Öти плоскопечатной машинаа медводдза типография восьтис 1906 воын Великой Устюгысь петлём морт, З.Д.Следников. 1918 воöдз сэні лэдзисны дас кымын неыджыд небёг.

Ёна сёвмис небёг лэдзом 1917 вося Октябр революция бöрын. Чужан кыв вылын гижёдъясыс весиг И.А.Куратовлён кутисны нимавны революция бöрын нин. Чуймёдö и сïйö, мый

коми небöг петис воён водзджык Коми автономной обласът лёсöйтöдз. Сöвет власът тёждысис национальной культуры вöсна.

1919 вося май 21 лунö петис РСФСР-са Государственной небöг лэдзанин лöсöйдан декрет. Медводдза лунъясяныс Госиздат лоис страна пасьтала газет-небöг лэдзём вöсна кывкутысь шöринён. Сысянь паськалисны Белоруссияын, Казахстанын, Татарстанын, Башкириын, Чувашияын, Комиын, Якутияын медводдза Государственной небöг лэдзанинъяс.

Коми мусын, гражданской война вылö видзöйтöг, небöг лэдзём кутис пансыны 1918 воын нин, öд ас письменностётг, ас литературатётг коми войтыр эз вермы пöртны олёмас культурной революциялысь могъяссö, а медшöрнас на пиын вöлі велöдчытöмлун бырöдöм. Та могысь 1918 вося ноябр помын Усть-Сысолльска уисполком вынсöйдис «Коми школаяслы да коми войтырлы коми литература лöсöйдан да чукортан коми комиссия». Сэтчö пырисны: В.А.Молодцов, А.А.Маегов, А.Н.Надеев, В.И.Лыткин, И.Т.Чисталёв, В.П.Юркин, А.А.Цембер. Тайё комиссияыс лои медводдза коми литературно-издательской организацийон, аслыссяма «ки помысь гижём небöг лэдзанинён». Комиссия дасьтис-разöдис уна коми да вуджöдöм пьеса, кывбур, сыланкыв, висьт, 1919—20 велöдchan во кежlö — коми букварь, лыддысыём вылö кык небöг да коми кыв вылын 1—2 классъяслы задачник. Кыв туялысь В.А.Молодцов лöсöйдис роч шыпасъяс подув вылын коми анбур. 1920 воын спецзаказ серти Петроградса словолитняын бöчисны коми шрифт. Сийё жö воас, арнас, восьтисны Коми небöг лэдзанин, шусис сийё сэки Наркомнац Зырянотделлон литературно-издательской подотделон. Веськёдлысьнас индисны В.А.Молодцовös. Медводдза небöг — «Лыддысыны велöдchan» («Букварь») — петис коми кыв вылын 1920 вося декабрын нин. Историкъяс да литература туялысьяс юавлöны, кор чужис Коми небöг лэдзанин. Öтияс чайтöны, 1920 вося декабр 6 лунö, кор кырымалисны небöг лэдзанин йылысь шуöмсö (постановление). Но ме лыддя, мый ставыс пансис 1920 вося арын, Литературно-издательской подотдел восьтöмсянь. Буретш сэки зïля босытчисны лэдзны медводдза коми небöгъяс. Кор дасьтисим пасыны Кому небöг лэдзанинлы 60 во, тайё юалöмыс сувтис бара. КПСС обкомын воим öти кывийö менам вöзиймкöд. Вылынджык казтылём шуöмис да медводдза небöг («Букварь») петисны 1920 вося декабрын. И меным тöдчана-джык абу государственной учреждение лöсöйдöм, а коми кыв вылын медводдза небöг петём: тайё коми письменностьлён, коми литературалён пас. Медводдза «Букварь» сетис позянлун коми крестьяналён, вöралысьяслён да чери кыйысъяслён челядьлы велöдчыны чужан коми кыв вылын. Со мый тöдчана! Та вöсна менам веськёдлигён тшупöда пассö пасыылм «Букварлысь», а эг госучреждениельсь.

Öнi пыдиджыка видлалам, мый сэтшöмыс Госиздат, сы вöсна мый унаён öнöдз на сорлалёны небöг лэдзанин типографиякёд, печать да юёр сетан Агентствокёд.

Комиын 1920 восянь став печатайтöмторсо (газетъяс, журнальяс, небöгъяс, брошюраяс, плакатъяс, бланкъяс да мукöдтор) дасьтылис государственной небöг лэдзанин. Некутшöм мукöд организация эз вермы лэдзны весиг бланк. Ставсö вöлі öтувтöма

Коми Госиздат киё. Коми газетъяслён, «Ордым» журналлён, небёгъяслён воліны асланыс редакцияс, асланыс веськодльсьяс, но ставныс — небёг лэдзанін улын. Отилаын удж отувтёмис сийё кадас волі зэв колана. Небёг лэдзанін вермис ёйё дасьтыны, лэдзны да разёдны коланаторсö. Эз типография, эз книготорг, а сийё ачыс индыліс, мый, кор, ыдкыд-ö тиражён лэдзны да донысь-ö вузавны. Материалной, финансовой да кадрвой мытшёд-гёрдъяс разьисны ёйёдкыка жо.

Став газет-небёг лэдзан уджнас веськодліс директор, кодос пырджык шулісны заведующойон — йозлы тайё и матынджык, и гёёрвоанаджык волі. Небёг лэдзомсыс кывкутіс заведующей жо. Печатайтёмись — типографияса заведующей, пропагандысь да разёдомись — книготоргса заведующей. Нином ог шу, та мында заведующейын да откодя юргыс кывъясын (госиздат, книгоиздат, полиграфиздат, ростглавиздат) боквой мортлы кокныид и сорсыны.

Вежсис олёмыс, пасъкаліс производство, содіс печатайтёмтор лыдыс, вежсис и Госиздатлон тәчасыс. 1931 воын газет-журнал редакцияс торйодсисны газет-журнал лэдзанінö. Асшёр предприятиеон 1936 вося январсянь лоис типография. 1939 восянь книготорговля кутіс шусыны розничной торговля да сбыт контораён. А государственой небёг лэдзанін — Росполиграфиздатлон 1952 во декабр 26 лунся 342 номера тшёктёмён 1953 вося январсянь кутіс шусыны «Коми небёг лэдзанінö».

Комиын Госиздатлыс удж котыртысьянас воліны В.А.Молодцов, А.Н.Надеев, Н.А.Шахов, М.И.Йоль, А.А.Заболоцкая, М.П.Минин, И.И.Оботуров, В.А.Айбабин, Н.А.Улитин. Налы зіля отсасисны коми гижысьяс В.Т.Чисталёв, И.Т.Чисталёв, В.А.Савин, В.И.Лыткин, Е.В.Колегов, мукод.

## Медводдза небёг лэдзысьяс да медводдза небёгъяс

Коми Госиздат ёна корсис-котыртіс выль авторъясо. 1926 вося март 12 лунё Усть-Сысольскса коми литераторъяслён чуко́ртчом вылын Комииздатон веськодльсь А.Н.Надеев тёдчодіс: «Коми газет-небёг лэдзанін, сёём тырмыйтом выло видзёттог, ўйзёдіс нин 200 автороў, лэдзис 12 учебник, 30 брошюра, художествоа 32 гижёт. Оні небёг лэдзанінын куйлённы ки помысь гижём 36 брошюра, 193 висыт да пьеса, 174 кывбур да некымын неыдкыд кывбур чукёр». Тайё нин висытало небёг лэдзанилён сэкся озыр литературной выньяс йылысь.

Со мый казтывлісны коми национальной культуры сёвман кад йылысь медводдза авторъяс да редакторъяс. (Гижанногсо кольёма авторъясыслыс).

В.И.Лыткин: «Тёд выло уськода коми книгалыс воськовъяссо.

Коми издательство первойсо Коми облонолён юёнён лыдьысыліс. Облоноыс сэки Клыков купечлён кык судта пу керкаын волі, онія Орджоникидзе улича вылын.

Издательстволы сетома волі улыс судтаас оти неыдкыд жыр. Сэні ми волім морт дас кымын: В.А.Молодцов, А.А.Суханова, А.Н.Чеусова, М.И.Йоль, А.Н.Надеев, ме, В.Т.Чисталёв, Н.П.По-

пов (Жугыль) и с.в. (мукёдсö ог помнит,— ми А.Надеевкöд муртса воим фронт вылысь, сэсся миянлы военкоматса медкомиссия век отсрочкаяс сеталис — жеб дзоньвидзалунным вösна).

Ми коми книга лэдзан инас А.Надеевкöд уджалим — штатын эгö, буракö, вöлöй, сидз волывлим сэтчö да мыйкö отчукöрын гудрасим.

Помнита: сэкся Коми издательствоын вöлö сöмын öти пызан, кык метр кузъта кымын да метр пасъта. Джодж шöрын дизвизис-сулалис. Пызаныс вöлö важ нин, пöвъяс костас артмомаöсь потасъяс, а потасъясас овмöдчомаöсь лудикъяс (тыдалö, вайомаöсь пызансö кутшöмкö олан жырийсь, реквизирийтöмайс кутшöмкö купечлыс ли мый — лудикъяснас и ставнас).

Сийö пызан гöгöрыс ми вöлö пукалам дас морт да коми гижöд пычкам-гижам. Гижан-гижан... да лудикыд китö тэнсыд ваз курччас! Виан да водзö пондан гижны — лудикыд öд абу кöин!

Татшöм обстановкаын и вöлö лöсъёдöма да лэдзöма медводдза коми книгаяс.

Коми книга лэдзан инын эгö сöмын лэдзлöй книгаяс, но нүöдим ыджыд творческой удж.

Коми литературной кывлы подув пуктigён юрнуöдыссыён сэки вöлö В.А.Молодцов. Ми ставным сэки сылысь кывzim и ставсо сы ног вöчим. Тайö, дерт, бур вöлö сэки, кор öти кывйö сьöкыд вöлö воны уна сикаса сёрниа йöзлы. Молодцовтö пыдди пуктöмнад миян регыд артмис артласа кыв, и став книгасö кутим гижны öтиполöс орфографияён да öтиполöс грамматика серти.

Коми книга лэдзан инын ми мёда-мёднымыллы лыддывлим ассыным гижöдясынмыс. Менам тöд вылын: лыдди ме «Ёгор Иван» нима висыт (фронтовой олöмыс), Г.А.Старцев лыддис висыт Емваса чери кыйыссыяс йылыс, Нёбдинса Виттор лыддывлис ассыыс пьесаяссö. Сийö миянö тшöкыда волывлис, медъёнасö нин рытъяснас: пукалам вöлö битöг да «мойдасям», мёда-мёднымыллы висьталам эмсö и абусö (электричествоыс вöлö зэв частö кусавлö»).

М.И.Йоль: «Ме локти Усть-Сысольскö 1921 вося январ заводитчигён РКП(б) Северо-Двинской губкомлон делегация лыдзын коми коммунистъяслон медводдза съезд выло. Менö борийисны РКП(б)-лон медводдза Коми обкомö, лои обком партияын женотделён веськёдлыссыён. Уджалыссыяс эз тырмыны, и миянлы лои кутчысыны öтпирйö некымынлаö. Медводз тшöктисны котыртны социальной обеспечение Комисариат, а сёронджык лои босытчыны и небöг лэдзан уджё.

Тайö вöлö коми кыв да литератураын зильыссыясöс корсысянчукöртан кад. Ставныс вöлини öттшöтш редакторъясöн, гижыссыясöн, поэтъясöн, вуджöдчыссыясöн и корректоръясöн.

Став коми уджалыссыис, кöть мыйтакö йитчыссыис печатькöд — поэтъяс, том гижыссыяс, сиктса корреспондентъяс,— тшöкыда пыравлисны миянö. Унасыс ассыыс кывбуръяссö миянлы медводдзаясöн лыддис Виктор Алексеевич Савин. Пыравлисны Лебедев Михаил Николаевич, Чисталёв Иона Тимофеевич, Лыткин Василий Ильич, Маегов Афанасий Андреевич, Молодцов Василий Александрович, Суханова Агния Александровна. Казытывла сиктса том корреспондентъяс Попов Прокопийös да Симаков Иванös».

И.В.Изъюров: «1927 вося ар. Кык судтаа неыджыд керка

Сыктывкарса Набережной (они Кирова) улица вылын. Тані 3-4 неыджыд жырыйын төрөдчисны обласътса кык газетлён, куим асланым журналлён редакцияяс да Коми небög лэдзанін. Съёкыд волі торйодны: коді газетсысь, коді небög лэдзанінсысь. Ставныс вочисны ётувъя удж.

Сійё кадё менё, «Ордым» журналлён медводдза номеръясын йөзöдём ненайджыд поэзия гиждьядысь автороц, шёр школа помалём борын корисны уджавны Коми небög лэдзанинё.

1927 — ыджыд веж-  
сёймъяслён во. Сёветской государство дасьтысис социализм вуж-  
йёдём-пасъкёдём. Арталыны содтыны Сёветской власытён ше-  
дёдёмторъяс йылысь коми кыв вылын небög лэдзём.

Меным, том редакторлы, мойвиис аддзысылыны поэт да драматург Виктор Савинкөд, коді сәки сөмын на вайиis йөзөдөм вылө дилогиясыыс «Райын» пьесасо. Савинөс бура төдісны. Сыллысы пьесассо пунктылісны пöшти быд сиктын, сыыланкывъясыс горалісны-шыалісны быд клубын, кывбур чүкөртъяссö лыздывълісны небöг розявтöдз. Торйон ёна нималіс «Райын» пьесасыс — вичкоын служитысьяслы да енлы эскан ылöдчöмлө паныд ёсь сатираа теш.

Савинлён волі сэтшом мода — лыддьыны йöz водзын ассыыс выль гижёдъяссö. Локтас небög лэдзаннö, чукörtас кывзысьяссö и лыддьö. Зэв бур актёр, кужис кыскыны ас динас. А гылыш серамыс — быд динё пыр и вуджё...

Сій жө арнас небög лэдзанінö Будапештысь воис пакет. Вöлöмакö, Октябрса революциялы 10 во тыригкежлö Илля Вась (сэки сій велöдчис Венгрияын) гижис «Мунёны» поэма. Мöд вонас, университет помалём да филология магистрлыхь ним босътöм бöрын, В.И.Лыткин локтис бöр Сыктывкарö. Сылён европаса моднöй костюм, галстук да гын шляпайс миянлы, кепкаяса да комсомольской «юнгштурмовкаяса» том йöзлы, вöлi велавтöмторён.

— Шляпаястö и ме коркö новлi,— сералiс Савин Лыткин-  
льсь шляпасö мерайтiгöн,— но тайö абу ми воклы новлантор.  
Ми — уджач йоз, пасьтасям прёстёя.

30 вояс заводитчигён литераторъяслён лыд ёна содіс. Локтіс-  
ны том йоз — Г.Фёдоров, В.Елькин, А.Размыслов да мукöдъяс.  
Небöг лэдзанін дасьтысис лэдзны роч кыв вылын С.Поповлысь,  
А.Лыюровлысь, В.Ширяевлысь небöгъяс. Выль роман — «Тунд-  
раса бияс — дасьтіс В.Юхнин».

Я.М.Рочев: «Ми ставным вёлім коркё ичётось, томёсь. Нэм кежло кольёма паметьё, кыдзи коркё школьной партаяс сайын



лыддыывлім «Выль туйёд», а сэсся тайё выль туйыс, шонді юғоръяслань нүйдись выль туйыс петкөдіс миянös олёмлён пасъыд эрдъяс выло.

Менам олан туйёй топыда йитчома книжной издательство-код. Коркө комын воясь унджык сайын, том морт на, босытчи редакторлён съоқыд уджё.

Политмассёвой, литературной, учебной, марксистско-ленинской — тайё отдельяас ковмыліс уджаны дас вит во чёжён, уна коми книга ковмыліс вайёдны лыддыысысьясадз тшотш и меным.

Тані ме сёвми, бордъяссыпші кыздзи коми гижыс. Коми книжной издательство восьтіс пасъыд туй менам книгаяслы лыддыысысьяяс дінөдз».

Иван Вавилин

## Коми книгалы

Бур лун, бур шуд тэд, коми книга!  
Нэм джын нин другъяс тэкод ми.  
Тэ пасыйин пемыдлунлысиган,  
Выль кадлысигестин юғыд би.  
Ми тэкод олём тэчны петим,  
Эз лигышмунлы зумыд сой,  
И ыджыд уджын съёлом сетис  
Тэ ордо овмётчом герой.  
Быд польлысиган внукос, батьлысиган пиёс,  
Кор налы тырё сизим ар,  
Мам моз жё кутё мелі киён,  
Кузь туйё петкёд «Букварь».  
А сэсся кыпыда ас кывиён  
Тэ налы восьтан пасъыд мир,  
Мед кодзуувъясо босытны сывиё,  
Мед океанлысиган венны йир.  
Тэ вайин татчо «Шонді юғор»,  
И пышийис Комиыс съод вой.  
Век кежёл сэксянь лоин другён,  
Роч книгаяслон ичёт чой.  
Тэд таысы копыр, медпёс чолём,  
Быд лыддыысысьянь аттьё кыв.  
Нэм бёрся нэм пыр югдёд олём,  
Йоз шудлун выло ов да выв!

## Мытшёдъяс пыр

Коми небёг ләдзанін олантуын воліны и съод визъяс. 1930 воясё уна автороц да редактороц шуисны «народлён врагъясон». Буржуазной националистъяс да лёктор вочысьял лыдё веcъка-лісны: В.Савин, В.Чисталёв, И.Изъюров, Н.Попов, М.Доронин, П.Шеболкин, И.Симаков, И.Обутуров, К.Туркин, мукод.

Шогпырысь, съоқыда лыддян сійо воясся тшёктөмъяссо: «Редактора отдела художественной литературы И.В.Изъюрова, изолированного органами НКВД, как врага народа, с 8 октября 1937 года, увольняю с работы в издательстве»; «В связи с разоблачением В.А.Савина, как врага народа, все имеющиеся с

ним договора по оригинальным произведениям, переводам и редактированию считаю аннулированными и бухгалтерии предлагаю прекратить выплату по этим договорам. На полученные авансы передать дело в судебные органы на предмет взыскания. Зав. Коми издательством».

1937 вося сентябрь 21 лунся тшёктёмись тыдовтчё сэкся стрёга урчитём да «дзескыд» уджыс: «При составлении своих производственных планов на 1938 год каждому предлагаю в основном исходить из необходимости полной ликвидации последствий вредительства по Коми издательству, а именно: зав. отделом марксистско-ленинской и партийно-массовой литературы основной задачей поставить выпуск 120 листов основных трудов Маркса-Ленина-Сталина и в частности: Ленин — двухтомник, Сталин — Вопросы ленинизма, Маркс — двухтомник.

По партийно-массовой литературе: выпуск 200 листов — учебник истории ВКП(б), политучебник и агитационно-кампанийской литературы о методах вражеской работы, о международном положении, о революционной борьбе международного пролетариата трудящихся, о стахановском движении строительства социализма, по антирелигиозной пропаганде.

Каждому зав. отделом обратить особое внимание и проявить бдительность при подборе авторов, переводчиков и внештатных редакторов».

Ёна ээ тырмыны уджалысьяс да гижысьяс Великой Отечественной война дырии. 1941 вося юльын нин армияё мунісны редакторъяс: Д.В.Конюхов, П.Г.Доронин, А.Н.Кузьковов, Н.А.Улитин. Босытісны ээ сомын йözös. Со 1941 во август 15 лунся тшёктём: «Ввиду того, что лошадь, принадлежащая Домоуправлению Коми Госиздата, признана военной комиссией годной для Красной Армии, предлагаю управдому Одинцовой М.И. обеспечить её надлежащим уходом, соответствующими кормами и инвентарём, для чего необходимо: достать овса, приобрести для лошади сребницу, щётку, ведро, узечку и не-доуздок». Издательствои уджалысьяссö «трудгужповинность» серти ыстылісны стройтны карса аэродром, кылодчыны да видзму вылô. Небёг лэдзём чинис джынвыйö: ээ тырмы кабала, картон, краска. Но съокылунъяс вылô видзётдöг учебникъяс да челядьлы небёгъяс, агитационной брошюраяс да плакатъяс пыр петісны ас кадö.

Война воясö лэдзисны Комиись Советской Союза геройяс (И.Марков да Н.Оплеснин) йылысь небёгъяс, коми кыв вылын А.Корнейчуклысь «Партизаны в степях Украины» да К.Симоновлысь «Русские люди» пьесаяс, рочён А.Первенцевлысь «Испытание» роман, В.Васильевскаялысь «Радуга» повесъ да мүкёдъяс. Поэт Иван Вавилин муніс армияё 1941 вося юльын, но и фронт вылын гиjis салдатъяс да тылын уджалысьяс йылысь кывбуръяс. 1942 воын петис сылён «Ни öти шаг бёрё» кывбур чукёр, 1944 воын — «Советской воин». Мёд поэт-фронтёвик С.Попов 1945 воын йözöдис «Фронтёвой туй» кывбуръяс.

1940 воясся небёгъясысь тёдчана ин кутёны В.Юхнинлён «Алой лента» роман, И.Пыстинлён «Еджыд во» повесъ, А.Размысловлён «Медводдза любовь» кывбур чукёр, И.А.Осиповён дасытылём «Висер вожса сыланкывъяс да мойдкывъяс».

Война бёрын небöг лэдзанін выльысь лёсъёдіс авторъяскöд йитöдъяс, пасъкодіс тематика. Бёр содіс лэдзём небöгъяслён тираж. Уна йёзöдсис вуджöдём художествоа да политической литература.

Водзö сёвмис небöг лэдзём и 60—70 воясын. Литератураö локтисны выль авторъяс: А.Ванеев, В.Попов, Г.Юшков, И.Торопов, П.Шахов, М.Игнатов, В.Ширяев, Н.Мирошниченко, В.Вьюхин, Д.Стахорский, В.Безносиков, мукöд.

## Пыддиpunktöm да эскöм

Советской кадö номенклатура веськöдлысъясöс корсыліс да бёрийліс КПСС обком. Тайон тöдчöдсис партиялён юрнуöдöмыс, и, дерт, содіс индöм веськöдлысъяслён кывкутöмыс. Партия кö пунктіс, дась ло кывкутны. Партия индіс — партия и чöйтас.

Коми небöг лэдзанінö директорён пункттыöдз менö корисны партия обкомса идеология секретарь А.Ф.Сюткин дорö...

Тöдсаöс ми вöлім важён нин. И эг сёмын Княжпогост районса газетын редакторалан уджён. Таöдз куимыс нин паныдастьлім. И ни öтчыдысь öти кывийö эгö волö. Первой öткаждитчи КПСС ЦК бердын Высшой партийной школын велöдчöмыс. Тöдлытöг шусис, мый велöдчöм, дерт, сетас высшой образованиеельсь мöд диплом, но и сёмын. Сэсся кыкыс бёрынччи партия обком аппаратö вуджöмыс. Ыджыд помкаяс эз вöвны, да ыстыси семья вылö. Ог öд шу, мый характерён ог лёсияв партия чиновнико.

...Сийö лунас партия обкомса секретаркöд сёрниыс эз вöв кузь и помасис öта-мöдöс бура гöгöрвоöмён. Альберт Фёдорович вис্তалыштіс республикаын небöг лэдзём йылышы и, выль уджын став бурсö сиёмён, кывкörtталіс:

— Районыс ми корим тiянöс эг сёмын кыдзи журналист-редакторлыс удж тöдьыс велöдчöм мортöс. Сэтшöмыс и Сыктывкарын тырмö. Ми тöдам тiянлышы писькöслунтö, веськыд сяmtö и сьöкыд могъяс водзын повтöмлунтö. Веськöдлысъыл тайö зэв колана. Тырвыйö эскам тiянлы да кутам быдторынын отсавны...

Вöлі 1978 вося август пом.

## Выльторыйид пыр кыскö

Директоравны пуксьöм бёрын медводз кöсий бура лёсиявны коллективкöд да ладмöдны удж. И эски: кодкö отсалыштас меным вöчны медводдза воськовъяссö, шуам, мейдз юрнуöдысыс (кызь во öд веськöдліс), мися, чай чашка юигмоз сёрнитыштам небöг лэдзём, татчöс оласног да водзö вылö кöсиймъяс йылышы. Звöнитлі воддза директорыслы, С.С.Раевскийлы. Оліс сийö Печать керкакöд орчён. Вöзии аддзысылыны. Но Степан Семёнович пыр и шуис: «Менö некод эз велöд. Ставсö ачым тöдмалі».

Вочавидзöмсыс шöйöвошлі, но такöді ачымöс: «Тыдалö, эг колана кадö звöнит. Мортыслы абу окота сёрнитны. Быдторыйыс овлö». Вежон мысти кымын звöнитлі нöшта. Вöвлöм директор

ньёти эз вежсыы: «Некор меным... Ме дача вылын ола, Межадорын».

Но, дерт, эз ставён сэтшомёс вёвны. Медводдза лунъясянь лада-бура куттим уджавны старшой инженер И.Г.Цивунинкёд, художествоа литература старшой редактор, коми поэт В.А.Поповкёд, сельхоз литература редактор Р.И.Ильяшенкокёд, производственной юкёнын уджалысьяс В.В.Потолицыннакёд да З.А.Поздеевакёд.

Торйён окота аттьёавны «Маршалös».

Тадзи шулісны главной редакторс, Василий Степанович Морозовös. Мыйла, ме сидзи эг и тёдмав. Бесиг быдтор тёдьись да мукодъяслы нимъяс сеталысь Владимир Попов эз куж висьставны. А ме чайта, мый главредös сидзи шуисны тушамода вёснаыс — кузь, статья. Либо

чин сертиыс — вежёра, пыр уджалё, мыйкё гижё-арталё, сёрнитö авторъяскёд. «Маршал» лоис менам медшёр велодысьён. Сийö аддзис менсыым майшасьёмös (Раевскийкёд аддзысылыны оз артмы, кысянь босытчыны — ог тёд) и лёньёдис. Вайис не-кымын кыз папка, кутшомкё небёгъяс да тшёктис видлалыштыны: «Бёрас сёрнитам. А Раевскийтö позьё гёгёроны. Сийöс, директорös, кодлы татчос поэтъяс кывбуръяс гижлісны, чөйтисны, и пуктісны тэнö, района журналистös. Со и лёгасис. Велаліс нин сийö аслас важиник пызан да ёртъяс-гижысьяс дорö».

Бур отсасысыён да мекёд откодь видзёдласа мортон тшотш волі серпасасысь Аркадий Мошев. Медводдза командировкаö, Москваö, РСФСР Госкомиздатö, ветлі сыкёд. А.Мошевкёд сёрнияс бўрын гёгёрои небёг серпасаломлъись ыджыд тёдчанлунсо.

Быть казьтышта республикаса типографияён веськёдлысь А.А.Кызродевös. Тайё мортыс тёдмодис менё небёг вочомкёд, отсавліс вёчны литература лэдзан планъяс.

Унатор велодис гижысь Котыр правлениеса сэкся веськёдлысь В.Д.Леканов. Василий Дмитриевич кужис стёча индыны. «Колё гёгёроны, пыдди пуктыны мортсö, сэки и аслыд кокнышдджык лоё», — шуліс сийö быд аддзысылїг. Регыд Василий Дмитриевичös вежис Г.Юшков.

Небёг миянкёд йитчома ичётдырсянь. Лыддысысысьяслы сийö — тёдомлунъяса куд да съёлом-лов бурмёдантор, политикъясы отсёгён пасъкёдёны ѹоз побстын колана оланногсо. Но небёг — тайё нёшта и тёвар. Да, тёвар. Небёг бура котыртёмлэдзём вермё вайны государстволы зэв уна сёём. Сидзкё, медлоны бур небёг лэдзысыён, колё тшотш лоны и зиль лыддыы-



сыссыён, и политикён, и вежёра экономистён. Тайё подув вылас ме мыджси став 16 уджалан восё.

1970 воясса отчётъясысь тыдаліс, мый плансо Кому небög лэдзанін тыртö. Сетлёмайс вesiг РСФСР Госкомиздатлыс диплом. Но сэк жö синмё ёна шыбитчис уджын торкласьомъяс. Квартальной план пырджык вöчлісны бöръя тöлlyссынас, тöлlyссясö — бöръя вежоннас. Уна небög вося планысь вуджліс локтан воё. Кыдзи гöёрвои, артмыліс тайё производствоын омöль дисциплинасы да смежникъяс костын öти кывйö вотомысь.

Мед котыртны небög лэдзанінын тыр-бур удж лöсьюбді экономической велöдчöм серти программа, премияяс сетан выль положение да мукöд нормативной документъяс. 1981 воян нин лоис позянлун тырвыйö вуджны хозяйственной рöштшöt вылö — ми кутім бергöдчыны ас сьёмён, государство отсöгтöг. Вesiг велöдchan, челядь да коми кывъя ичöt тиража художествоа литература вылö бюджетысь эз сетлыны ни öти шайт. Рыночной экономика йылысь сëки эз на сëрнитны. Но миян вöлі лозунг: «Топöдчыны ичöтын и ыджыдын». Мыйтакö сьём мунис премия фондö. И войтыр окотитіс уджавны бурджыка, сьёлём-сиянысы.

Типографияö сдайттöдз бура дасытім кипом гижöдъяс, та вöсна чинисны издательской да авторской правкаяс, но артмыліс кö, мый содтöд правка быть колö, сийös вöчлісны редактор либо автор сьём вылö.

Мýыта вöлі нокыс кабала вайомён. Сöмын мöвпыштлой. Лун шöр. Ставён уджалам. Друг звöнитöны типографиясяны: пырысь-пыр по колö кабала. Водзвыв корны, дерт, полиграфистъяслы вöлі некор. Тшын-бус корсям машина. Звöнитам öтияслы, мöдъяслы. Медбöрын кутам машина ывла вывсыс. Мýнтам шоперыслы, мýыта корас. Шыаси отсöгла партия обкомö. Сетисны небög лэдзанінлы легковушка. А ГАИ-ын сийös отсалісны вежны кузова машина вылö.

Коллективын быд уджалысь зилис пуктыны ассыыс пай экономика кыпöдöм-ёнмöдöмö. И меным тайё вöлі зэв сьёлём серти.

## Быд во миллион небögысь унджык

Медся уджалан да имитан кадён Кому небög лэдзан историянын вöліны 1980 вояс. РСФСР-са Госкомиздатын мукöд республикаса да обласытса небög лэдзанінъяс пиыс миян лыддыссис медзумыдён да асьсо вештыссыён. Тырвыйö ас тшöt весытас уджалігён Кому небög лэдзанін быд во лэдзис 90 гöёр небög ним, налён öтувъя тиражыс вöлі миллион экземплярысь унджык. Госбюджетысь сьём эз вичмöдны ни велöдchan, ни ичöt тиража официальной литература вылö. Воддза вояс серти небög печатайтöм содіс куим поёв (уджалысьяс лыд вежсытöг), художествоа да челядь литература — кык поёв. 1981—1990 воясын лои лэдзёма матö 1000 небög ним да брошюра, öтув тиражён 12 миллион 700 сюрс экземпляр.

Директор бердын котыртчыны да кутісны уджавны качество совет, редакция да художество советъяс, тираж комиссия, рецензент секция.

Уджавны заводитомсянь гёёрвоёді: небёг лэдзанінын медшёр мортыс — редактор. Сіё индо тематика, корсьё авторъясоц, лосьёд бур, лыддысысысьлы кажитчана небёгъяс, а оз сёмын текстъяс правит. Редакторлон удждоныс волі 145—160 шайт — диплома специалистос тайён он ышёд. Но менам важся йитёдъяс да сіё, мый уна юзкод волі тёдса, тшокыда отсавлісны. Небёг лэдзанінё мойвиис корны бур журналистъясоц: Игорь Кузнецовös, Пётр Столповскийös, Анатолий Смирновös, Владимир Блинновös, Мария Кузьминаös, серпасасысь Владимира Осиповös. Локтісны университетбörса том специалистъяс — В.Трошева, А.Некрасов, М.Васютов, А.Редин, А.Тентюков, Т.Попова. Партия обком пыр Гостелерадиоусть главной редакторю «ылоді» журналист-поэт Владимир Тиминös. Редакторъясоц бёриг лосяланойндыхык лыдди журналистъясоц. Найо зіля котыртоны да ёдйо и колана ногён вочёны уджсо, наён эм зумыд видзёдлас олём вылас (сёриныс, дерт, опыта нин журналистъяс йылысь). Вежсис и производственно-финансовой службы. Главной бухгалтерён лоис опыта финансист А.В.Смолова, плановой юкён веськёдлысьён — диплома экономист Э.И.Парначёва.

Артмис ыджыд творческой коллектив, небёг лэдзанін во часон кутіс нимавны да ётарё содтіс ас дінас пыдди пунктёмсо.



Коми небёгъяс кутісны быд во петкёдлыны Москвайн войтыркостса небёг выставка-ярмарка да ставсоюза быдсяма конкурсъяс вылын. Пасыйлісны дипломъясон, медальясон.

А мыйта шыёдчом да письмо воліс лыддысысысьясянь. 300 письмоöдз вонас! Со некымынтор:

«Лыдди Ю.К.Васютовлыс «Лесной костёр» кывбур чукёрсо да быттьё бур съёлёмма морткод тёдмаси. Небёгсо ньоби Висерын, лыдди да пилы козыналігён шуи: «Радейт да видз вёрвасо Юрий Васютов мозыс жё». Сэсся нёшта кыкёс ньоби. Ётисо козыналі Шойнаты—Ыджыдвидз костиң туй вочысь шоперлы, а мёдсө ыста Дальнёй Востокё служитьсь воклы. Пыдди пунктёмён Н.В.Симпелева».

Воркутаусь П.Ф.Ломанов ёртъяс нимсяныс гижё: «Ми,

Воркутаса механической заводын уджалысьяс, лыддим Р.И.Синицалысь «Победить себя» небög... Гижёма кокныда, быдёнлы гёгёрвоана, эскёдана. Небög сетас миянлы ыджыд отсöг».

Ылі Хабаровскысь лыддысысьяс гижёны: «Быттёй ыджыд шуд козыналіс миянлы Л.Смоленцевлён «Печорские дали» небögыс. Зэв окотапырысь тёдмасим Андрей Журавскийлён олёмён, Печора край туялomyн сылон мудзлытом уджён. Миянлы, сийё муюссянь ылын олысьяслы, небögыс отсаліс тёдмавны Печора крайлысь историясö, весиг радейтчыны сый».

Татшом письмоясис воліны донаджыкös став диплом-мездальсыс. Найё ышпöдісны корсыны выль темаяс, лэдзыны окотапырысь лыддяна небögъяс.

Медводдзысь петісны да веськалісны лыддысысьяс киö В.Т.Чисталёвлён «Менам тулыс» небög, М.Н.Лебедевлён революциядзса «В волостном омуте» проза чукёр (лöсöдіс Г.Беляев), В.А.Савинлён куим том, роч кыв вылын «Звени, моя парма» бörйöм гижёд чукёр, небög-альбом «Виктор Савин», 20—30 воясся коми висыт чукёр, «Антология коми поэзии» (лöсöдіс А.Ванеев), «Коми легенды и сказания» чукёр (лöсöдіс Ю.Г.Рочев) да «Народная поэзия Коми» (лöсöдіс А.К.Микушев), куим тома «История коми литературы». Торйён окота пасыны XVIII—XIX нэмся роч гижысьяслыс Коми му да сэтчöс войтыр йылысь «В дебрях Севера» гижёд чукёрсо (лöсöдіс З.Я.Немшилова). Став научной да коми художествоа небögыс сэні медся тырвыйö петкöдлöма коми войтырлысь обычаяс, оласног да культуры.

Ыджыд тиражъясон роч кыв вылын петалісны роч да суйор сайса классикъяслён (А.П.Чехов, И.А.Бунин, М.А.Булгаков, А.П.Платонов, А.Р.Беляев, В.С.Гроссман, И.Э.Бабель, В.Гюго, Ф.Купер, Д.Дефо, Э.Золя, Э.Распе, А.Дюма, Г.Андерсон, В.Скотт, Я.Потоцкий, Л.Буссенар) гижёдъяс.

Но медся виччысяна авторъясон, дерт, воліны татчöс гижысьяс. Сьокыд артавны налысь лэдзём небög лыдсо дай оз и ков. Ми некор эгö бергöдлö Коми АССР-са авторлысь гижёдсö, торйён нин, сийёс кё йöзöдлісны «Войыв кодзуув» журналын, волі кё сылон ошкана рецензия либо гижысь Котыр правлениелён бур вöйöм.

Том авторъяслы отсалом могысь кутім лэдзыны коми да роч кыв вылын гижёд чукёръяс. Медводдза сэтшом небögъяснас лоины «Гул пармы новой» да «Гамма». Вылысь лэдзим тёдчана да школаясын медвелёдана коми гижёдъяс. Роч кыв вылын петісны В.Юхнинлён «Алая лента», Я.Рочевлён «Ижма волнуется» да «Светопреставление», Г.Фёдоровлён «Когда наступает рассвет» романъяс, В.Безносиковлён «Малая речка» повестьяс да висьтъяс, П.Шаховлён «Среди людей», Е.Рочевлён «Менурей» повестьяс да мукöд.

«Столица» газетса корреспондент Владимир Матвеевкöд советской кадся небög лэдзан система йылысь (кор литература мыдджисис партия индöдъяс выло да воліны небög лэдзаніnlён темплан бörся «видзöдьысьяс») сёрниын поэт А.Алшутов пасайис:

— Дорийшта сэкся небög лэдзан уджсö. Да, КПСС обком вермис сюйсыны и сюйсис небög лэдзёмас. Но воліны и веськыд, авъя уджалысьяс, кодъяс эз повзъыны сувтны паныд «тöва-

рицъяслы». Татшомён лыддя Коми небёг лэдзанінса директор Д.М.Лекановös. Сійö кужис торйöдны псевдолитературасö. Босьтіс менö редакторон, коть и тöдіс воддза диссидентской олёмöс, тöдіс и сійöс, мый ме — КГБ син улын. Татшом йöз отсöгён коми литература эз прöстö ов, а петіс войтыркостса рынок вылö. Дмитрий Мартемьянович лöсьöдіс öтувъя российско-английской небёг лэдзан «Слово» предприятие («Столица» газет, 1988 вося январ 14 лун).

Да, литература бёрся видзöдисьяс вölіны. На пиысь öти — гижись Котыр. Темплан видлалігöн сылон шуöмыс, кодös да кор лэдзны, лыддышисс тökötöö эз медшöрон. Но и директорлон кывыйис тöдчанаён жö вölі. Унасысь отсавл гижны босытчысыяслы, дорылі найöс. Бур гижöдсö, коть литературной авторитетъяслы сувтлісны паныд, быть лэдзлі. Помнита, редсöвет эз кöсйы пыртны темпланö П.Столповскийлысь «Про Кешу, рядового князя» медводдза повесытсö, О.Чупровлысь медводдза кывбур чукёрсö, Л.Смоленцевлысь «Вьюга» повесытсö, мукöдтор. Талун ми тöдам налысь инсö россияса литератураын. Отсалі лэдзны небёгъяслысö А.Некрасовлы, Н.Щукинлы, И.Кузнецловлы, В.Смирновлы, А.Алшутовлы да мукöд öні тöдса да нималана гижисьлы.

Коми небёг отсаліс уна татчöс литераторлы пырны СССР-са да Россияса гижись Котырё, унаён лоисны заслуженной уджалисыясон, Госпремия лауреатъясон, народной гижисьясон. Мијян литераторъяслы орчча регионъясса гижисьяс серти пыр вölі кокныдджык лэдзны небёгсö, торйöн нин коми кыв вылын гижисьяслы. Найö вермисны медводдз тöзöдчыны «Войыв кодзув» журналын, сэсся — небёг лэдзанінын. Но та вылö видзöдтöг коми гижись чукörtчöмъяс вылын öткымынъяс пырджык ошкисны Москваса небёг лэдзанінъяс, а ассыныс, чужансö, коді урчитом кадколастö лэдзліс быд гижисьлысь 2-3 небёгён, дивитлісны. Дивитлісны сыысь, мый дугдісны петны роч вылышыс вуджöдмъяс (съокыд уджас некод эз кöсйы босытчыны), мый этша петö челядь литература (коть петаліс ставыс, мый вайлісны небёг лэдзанінö), мый ичötöс гонораръяс да сізд вөдзö. Небёг лэдзанін эз виччыс аттьöалом гижись Котыр правлениесянь, но меным кыдзи директорлы коліс веськыдлун. Челядь литература петом быд во содіс, а 1986 вося юльсянь заводитім лэдзны «Би кинь» челядь журнал, кöні быд тöлышь тöзöдчылісны коми гижисьяслы. А гонораръяс вештысисны Россияса Госкомиздатон вынсöдом ставкаяс серти. Художествоа литератураись мынтысис 300—350 шайт авторской листыссь (медыджыдыс СССР-ын вölі 400 шайт). Небёг петом бöрас аслас «неиджыд» гонорар вылö автор вермис ньöбны машина!

Тöдчана лоимторийон культураын лои коми кыв вылышы челядьлы серпасьяса «Би кинь» журнал лöсöдöм. Жаль, литераторъяслы сэки быттö эз и казявны тайöс. А öд журналсö лöсöднен эз вöв кокни.

Коми гижись Котыр эз öтчыд шыöдчыв республикаса власыт дорö челядь журналсö лöсöдöм могён, но весьшöрö. Советской кадö веськöдлісны öтиласянь, Москвасянь. Партия обкомса медводдза секретарь весиг брошюра эз вермы лэдзны КПСС ЦК тшöктытöг.

1985 вося декабрын менё корис ас ордас КПСС обкомса идеология выль секретарь В.С.Осипов. Сійё вежис А.Ф.Сюткинös, коді лоис Коми АССР-са Верховной Совет Президиумын председательён. Тайё волі миян медводдза аддзысылём. Чайті, секретарь корис тёдмасьом могысь да сійён и юасьё небög лэдзом йылысь. И друг юалём:

- Дмитрий Мартемьянович, ті Айму радейтысь морт?
- Чайта, да.
- А кыдзи видзоданныд челядь журнал лёсьёдом вылёр?
- Бура.
- Со и сёрнитыштам та йылысь.

Вениамин Саввательевич висыталіс, мый партия обком шыёдчис КПСС ЦК-о республикаын челядь журнал лэдзом йылысь корёмён. ЦК сетома соглас, но шуома: съёмсö журнал вылас корсö-вичмёдö республика. Со Вениамин Саввательевич и вöзийис, мед журнал видзомсö босытас ас вылёр Коми небög лэдзанін.

— Мыйла небög лэдзанін? — шензи ме.— Эм республикаса Госкомиздат, гижысь Котыр правление, образование Министерство, партия обкомлон издательство. Мед найё и лэдзёны республикаса бюджет съём вылёр.

— Водзас нин кодкё сорсöма. Москваö юörtісны, мый журнал кутас лэдзны комсомол обком. Но налён съомыс абу,— кутіс гёёрвоöдны Осипов.— Абу съомыс и Госкомиздатлон, и Минобразованиеён, кутшом нин сёрни гижысь Котыр йылысь.

— Но эм республикаса бюджет. Дай ЦК-о шыёдчом водзын коліс ставсö бура тёдмавны.

— Ті правось. Но Минфин оз вермы вичмёдны съёмсö бюджетысь. Министр вöзийис шыёдчыны ті дорö. Коми небög лэдзанін — идеология организация, но абу бюджетной, асьсö вештан, локтан во ті босытанныд сё сюрс шайт прибыль. Кодлы сэсся, тіянысь кындзи, журналсö восытыны? Мёд петан туй абу, да и нюжалас журнал восытомуыс. А сэсся и — мый висьтавны ЦК-лы? Журнал корам, а став колананас могмёдны огö вермё. Босытчой, Дмитрий Мартемьянович,— корис нин Вениамин Саввательевич.

— Да, ми прибыль босытам, но 50 прöцент сэтысь вуджёдам бюджетё. Та вöсна лишной съём миян абу жö... Либо ковмас ставсö выль пöв артавны. Аски верма пыравны...

Локті удж вылёр да звонилі Москваö, Росглавиздатса веськёдлысьюс вежысь В.П.Гнедкинлы. Висыталі помкаёс да юалі, позьё оз чинтыны челядь литература лэдзом, а сы пайысь лёсьёдны челядь журнал. Валентин Петрович вочавидзис, вынсёдом планъяс пö вежны оз позь.

Вöчны нином, пырысь-пыр тшöкті артавны планёвой юкёнён веськёдлысьюс Э.И.Парначёвалы журнал лэдзом вылёр колана съём. Тёд вылёр босытим, мый редактируйтны кутас художествоа литература асланым редактор. Корректор, печатайтысь, техредактор, уджалан жыръяс чышикысь-мысъкысь — асланым жö. Штатö ковмасны сёмын ответственной секретарь да серпасасысь. Кабала, гонорар да нöшта мыйсюрё вылёр рöскодъяс. Со, пöжалуй, и ставыс. Огö гольмё.

Мёд аддзысылём обкомса секретарь шойювоштис менё выль юёрён. Вöлёмакё, кодкё удитома нин ыстыны Москваö журнал

редакциялысь штатсö. Миян арталёмъяс пасьмунисны. Небёг лэдзанінлы быть коліс видзны став редакциясö. Тайё ыджыд рёскодъяс, и ас уджалысьяс тёждысъём вёсна журналысь шуи эновтчыны. Менам борынтьёмой тёдчымён скёрмёдіс В.С.Осиповös. Сёрнитанногыс вежсис. Корёмсянь сійё буджис тшёктёмö. Ме быттё мыжаён на лои.

— Водзё сёрнитны весьшёрö,— чорыда шуис Осипов.— Менным Иван Павлович Морозов тшёктіс тіянкод ёти кывйö воны журнал лэдзём кузяыс. Мый ме сылы вочавидза? Мый ті онö кёсий босытчыны? Сідзкё метёг, асыныд сылы висьталой, мёв-пыштой аскиодз да. Онö кё кёсийсъёй босытчыны, ковмас кывкутны Морозов водзын.

Кывкутны КПСС обкомлён первой секретарь водзын ме, дерт, эг кёсий. В.С.Осиповлы шуи, журнал котыртны босытча, сёмын колё Печать керкаысь 2-3 кабинет.

1986 вося январын РСФСР-са Госкомиздатсянъ воис тшёктём: 1986 во март 1 лунсянь Коми небёг лэдзанінлы котыртны 15 сюрс экземпляр лыда челядь «Би кинь» журнал. Кори вештыны юль 1 лунёдз, медым тайё кадколастас корсыны-чу-кортны уджалысьяссо, могмёдны журнал редакциясö став кола-наторнас. Дырвойпöді В.Е.Напалковös ответственной секретарь должносты вылё: сёмын сійё, чайті, вермас пуктыны уджёс лад вылё. Серпасасысъён телевидение вылысь кори В.И.Осиповös. Ответственной редакторон кёсий пуктыны В.А.Поповös. Но партия обком вёзис Н.Ф.Белыхös, сэки сійё эз нин вёв культура министрös вежысъён, вёлі уджтём.

Сьокыдлуныс тырмис. Но ни комсомол обком (а журналыс сылён печатной органён лоис), ни гижысьс Котыр правление, коді ёна виччысис журнал лосьбёдом, нинёмён эз отсавны. Ог кё артав журнал медводдза номерын налысь чоломалёмъяссö. Тайё на мый... Од и журнал разёдны некод эз отсав. Аттьё сэксся образование министр А.А.Москвитинлы, кёсийсис мый-такё разёдны школаясö да челядь садъясö. Вылё донъяла пла-новой юёнса веськёдлысь Э.И.Парначёвалысь, журналса ответственной секретарь В.Е.Напалковлысь, художествоа редактор В.И.Осиповлысь уджёс — найё зильёмён журналсö лои лэдзома ас кадё.

Тадзи чужис-котыртчис «Би кинь» журнал. Падъявтёг висьтала: сёмын менам водзмёстчёй да партия обкомса секретарь В.С.Осиповлён лэдзчысъётмлуныс сетісны позянлун 1986 вося юлын петны челядь журналлы.

Сійё кадас ми эгö вёдитчö «рынок», «рыночной экономика» кывъясъён. На пылди вёлі «хозрасчёт». Хозрасчёт ногён уджаліг Коми небёг лэдзанін содтіс литература лэдзём, содіс и прибыль. 1980 воын кё воис 33 сюрс шайт, 1989 вонас — 400 сюрс шайтысь унджык. Тайё вёлі зэв ыджыд сьём.

Миян удждон таись эз сод, но план вевтыртан сьом джынныс мунис социально-культурной фондъяс лосьбёдом да премияяс вылё. Мынтылім быд квартал да вочожся удж серти (сідз шусяна дас коймёд удждон).

1980 воясö небёг лэдзанін сьомсö на жёвитіс тырмымён. Челядь да художествоа литература позис лэдзны 5-6 пёв ун-джык, кыпёдны вогётгөрся тираж 6 миллион экземпляродз. Но

---

öttuvтöм Госиздат система ээз лэдз тайёс вöчны (планъяс, нормативъяс, лимитъяс, фондъяс да мукöд мытшöдъяс). Ёна топöдис уджсо и республикаса типографиялон полиграфия база. Чорыд коркаа да уна рёма серпасъяса небöгъяс сийö унджык лэдзны ээз вермы. Тешкодьтор: эм сьом, СЛПК вузалö тырмымён кабала, лыддысысысьяс виччысыёны выль небöгъяс, а лэдзны позянлуныс абу.

Тайё и йёткыштис менё котыртны öтутвтöм небöг лэдзанин. Коми АССР-са Министръяс Сöвет соглас серти (1989 вося юнь 27 лунся 135 номера шуём) Коми небöг лэдзанин котыртис Москвайын «Слово» советско-британской предприятие. СССР дырий Россияын тайё вöлi медводдза öтутвтöм небöг лэдзанин. Медводдза небöгыс — Агата Кристилон 400 сюрс экземпляр тиража «Восточный экспресс» да «Десять негритят» романъяс — петис 1990 воын.

Помыс локтан номерын.

### **Снимокъяс вылын:**

1. Коми издательствоын петавлём небöгъяс (колян нэм, комынöд вояс).
2. Издательстволён художественной сöвет. Шуйгавывсянь. Воддза радын: И.Г.Цивунин, художникъяс — В.В.Поляков, В.Н.Мамченко, М.П.Безносов. Сулалоны: И.И.Оплеснин (производствоын веськёдлыс), главной редактор В.С.Морозов-«Маршал». 1960 во.
3. Издательствоын уджалысъяс. 1982 во.





Александр УЛЬЯНОВ

## Карсянь ылын, Эжва йылын...

### Дереваннöй сикт йылысь

#### ОЧЕРК

...Рыт ли асыв ли, ме, дерт, оні, уна во кольом бöрад, стöча шуны ог куж, но ру пиын моз син водзö петкöдчылö пöчöй, менам ыджыц мамой. Мам-бать буретш лэччöдисны менö сы ордö Кулёмдïнсянь. Онïсянь ми кутам овны Дереваннöйын, Наста пöч ордын, мамлён мам дорын. Меным куим сайö арöс на и эм. Чужи ме Кулёмдïнин, буретш картупель керан кадö. А олёмой сэсся виччысътöг мёдарö бергöдчис.

Ачыс Енмыс, тыдалö, шуома тадзи лоны: муртса на таладор югыдас петкöдчом бöрын водзöсö овны-сöвмыны Дереваннöйын, Эжва юлон джуджыц керöсö пуксöм-шылькнитчом сиктын. Коркö менам мам-бать тайö сиктас жö чужлöмäбöсь-быдмылöмäбöсь. Пöль-пöч и, налён рöдвуужыс и. Мамö тайö куим öшия керкаас, Дереваннöйлон Ёсь сиктын, кытчö менö тöвся туйон вайисны Кулёмдïнсянь, а бать мёдар сикт помас, Кывтыдын. Сэтчöдз кык-куим верст колö на тасянь шлапсöдны-мунны.

Наста пöч мый вынсыыс зильö менö гажöдны-ворсöдны. Гашкö, сьёлёмыс виссö-доймö, мый бокынто ме, кизь кодь мортыд, кута лимзавны-бöрдны. Пöч бергöдлö джоджын, ме син водзын, кутшöмкö гöгыль, шенасьö кинас, шештялö-нюмъялö:

— Ворс, ворс, зарни ёкмыль.

А ме ог бöрд, ог бара-й гажтöмтчи, весиг ог öтдортчи сыйысь. Пукала да ворса джоджын син пöла пöчöкöд (коркö пö, висставлïс ёна бöрынджык мамö, пöчö веськыц синмас кузь емён виччысътöг бытшкылöма. И сы выйöдз, мый бердöма синмыс).

Наста пöч, сиктса ногён кö, Сивер Семен Наста, сэки ас керкаас öтнас нин олïс. Öльёксан писö апыштис ыджыц война. Уси сийö вир кисьтана тышлон бöрья здукъясö, 1945 волён апрель 26 лунö... Дас öкмыс арöсөн юрсö пуктис. Ылi Австрияын,

Алъпы мылькъяс бокын, код йылысь Наста поч водзынсö, гашкö, эз и кывлыв. А верöсис сылён, гёгрös тошка да статя Вась Митрей, сэк кежлö кувсылыма нин. Бörья Ыджыд войнаöдзыс на. А Митрейис сылён збой да удал мортон вёлёма. Медводдза Мирёвой война вылын на повтöг тышкасьёма, вирсö кисьтöма. Ылö мусысыс ас сиктас, Дереваннойö, гёгрös тошсö да кузь уссö малалгтыр воёма. Наста гётырсö муртса шемёс абу босытёма — верöсислон паськыд морёсас Георгиевской крест ёшалö, нёшта медаль да. Сийö қадас татшом «козинъяснад» сидз-тадз эз шыбласьлыны, чорыд да вир кисьтана тышын збыль повтöмлун петкёдлёмись сетлিসны крест-медальтö. Рочон кö шуны, личной заслугаясыс. Митрей польён «сарской крестыс» миян керка стенын сэсся пыр и ёшалис, сылён карточкакöд орчён. А медальсö Наста поч верöсислы кулём бёрлас гортьяс пунктёма, гуаломаёс Васть Митрейис сиктас шойна вылын, мича да кос пожёма ягö. Орчён онi сыкёд и почёй куйлö...

Со татшом ылi-ылi серпас, нёгыль ру пиын моз, тшёкыда сувтлö син водзö. Тайö керкаас чужлöма-быдмылöма коркö мамой, Васть Мить Валя. Танi, Дереваннойын, вочасён верстямми и ме. Помалi шёр школа, кутшöмкö кад сэнi весиг уджыштi на, сэсся мунi водзö велöдчыны, Сыктывкарö. Но тайö мича да гажа сиктыс, татчöс йözьис, кыпьид да ловтö шонтыс вёр-ваыс нэм кежлö колины менам сьёлёмö. И эз сомын менам. Быдёнлон сьёлёмö, кодi чужис да быдмис тайö Эжва йывса кыпьид сиктас...

Дереванной, Дереванной... Коми мулон быд пельёсын тёдёны эз йылысь. Сулалан Эжва юлон джуджыд керёсын, озыр уджач да писькös вежёра войтырён, сывны-тажёдчыны сямысьясöн, аслыспöлös историяён, енбия йözён. Дерт, оломыд оз тапикась öти местаын, сийö водзö кывтö-мунö. Но быд мортлон сьёлёмö ийджсöё тёрытъяис и талунъяис, кольö вежёро сэтысь медся тёдчаныис. Сиктылён олём-вылёмис öд морт олём кодь жö. И нимкодясьö сийö, томмылö-визувмылö, и шогалö, и бёрдлö. Быдторыйис жö усълiс Дереванной сиктлён, татчöс олысьяслён пельпом вылö бёрья кадас. Шогыс и радуныс, бурыс и лёкыс. Медся ён, топыд тэчаса коми зонъяс, дереваннойсаяс, юрнысö пунктисны первой мирёвой война дырии, сэсся революция кадö, гражданской война воясö, фашистской Германиякöд тышъясын. Сомын бёрья война вывсыс бёр абу воёмаёс Дереванной сиктыс куимсё гёгёр морт. Онi сикт шёрын сулалö обелиск, мрамор пёвъяс вылö гижёма усъмаяслыс ним-вичсö, овсö...

Быд коми сиктлён эм аслас вуж, аслас чужёмбан. Дереваннойсалы, ме думыссы, воддза воясö (уна-уна во чёж и) медся дона вёлi сиктас школа. Мыйла «вёлi», висьтышта бёрынджык, коть эсъкö школыс и онi эм. Но тайö мёд школа нин, абу воддзыс, нэмёвойсяс. Важыс, кодös помавлисны эз сомын татчöс, но и Руч да Аныб сиктас олысьяс, весиг Озъят посёлокса челядь, нимавлiс Коми му пасьтала. И кыздзи он нимав! Öд сэнi велöдчылiсны, югдöдлiсны юрнысö ыджыд коми гижиссяс Нёбдинса Виттор да Тима Вень, мукöд нималана йöz, сэтысь петисны ыджыд олёмö и учёнойяс, и лётчикъяс, и видз-му овмёсын уджалыссяс, и учительяс. Ставнысö öмöй казтыштан! Тыдалö, оз быд дереваннойса тёд, мый 1885 воё, Вёлёгдаса духовной семинария помалём бёрын, сиктас Христорождественской вичкоё воёма



уджавны Д.Я.Попов. Первойсо вёлёма псаломщикён, сэссе дякёнён, бёрынджык Великой Устюгса епископ сетёма сылы поплысь чин. Дмитрий Яковлевич уна бурсо вёчома сиктса йözлы, отсалома восьтны Дереваннöйын церковно-приходской второклассной школа, ачыс велёдлёма сэні, весиг по и Нёбдинса Витторёс, нималана коми поэтос да драматургос. Ёна зильёма мортыс. Көть и поп, абу ётдорчылёма му бердын уджалысысьасысь, пыр отсавлёма налы. Дмитрий Яковлевич ышёдлёма озырджык йözös лёсъёдны Дереваннöйын сізд шусяна Христорождественской братство (шуюмайс, тыдало, татчо вичко ним серти). Тайо вёлёма 1894 вося гожомын. Братствоис пуктёма мог — котыртын да восьтыны сиктын вермытём йözлы оланін (богадельня). Во мысти татшом керкаыс и збыль воссьюома Дереваннöйын. Медым вердны-юкставны татчо овмёдём йözös, найös видзны-дöзьоритны, озырджык йöz пуктыслёмаис сьюмён ётувъя кудйо. Сийо кадас вермытём йöзлён керкаын овлёма дас морт. Куимыс — Дереваннöйыс, сизимыс — мукёдлайс. И верстёй йöz, и посни челядь, кодъяслён кувсылёмайс батьмамныс. Веськёдлёма вермытёмъяслён керкаён буретш Д.Я.Попов. А 1912 воын Дмитрий Яковлевичос бёриёмайс Вёлётгаса губернясиян IV Государственной Думаё депутатоң. Но и ыджыд чина мортон лоём бёрын Дмитрий Яковлевич абу вунёдлёма Коми мулён да ичотик Дереваннöйлон тёжд-могъяс йылысь. Сэкся гудыр олымыс ётарё-мёдарё шыблавлёма Д.Я.Поповос. Пырлёма сийо и эсеръяслён партияю, 1919 воын сувтлёма и большевикъяс дор. Бёрилёмайс морттö 1918 воын 5-öд став Россияса Сöветъяслён съезд вылё делегатоң, сэні аддзысылёмайс да сёрнитёма В.И.Ленинкёд да А.И.Рыжковкёд. Усть-Сысольская мукёд водзмостчыс коми войтыркёд ётув лёсъёдлёма гижысысьасысь

«Асъя кыа» котыр. Ёти кадё вёлёма весиг «Зырянская жизнь» газетын редколлегияса шленён... Сылён зільём-пессьёмыс дзикодз дёзмёдома Вёлётгдаын вичкобердса гырысь йозёс. Найо и шубомаёссы мырдьыны Дмитрий Яковлевичлыс «священнослужитель» чинсо. Тасыс, дерт, Д.Я.Попов шогё абу усылёма. Уджалёма водзё и Усть-Сысольскин, и Великой Устюгын. Сэсся, висьёдчыны кутёма да, бёр локтёма Дереванной. 1921 вося октябр 9 лунё тані и кувсьёма. Боръя туйё колльёдомаёссы Дмитрий Яковлевичёс став сиктён...

...Кык судтаа важ школа сулавліс Эжва юлён джуджыд кыр йылын, еджыд бана вичкосянь нөвьлын. Видзёдлан тасянь, да лолыд, кызд шуласны, тасасьё: вёр-ваыс сикт гёгёр сэтшом мича да кыпьыд. Шуйгавылын мегырён бертовтчома Важ Эжва, помтём-дортём парма енэжтасёдзыс шыльквидзё-куйлё, кыр йывсянь Уллянаса манастыр ки пыдёс вылын моз тыдалё... Мойдын кодь гёгёр. Чужан мулён тайё серпасыс съёлёмад йиджтысё да вежёрад нэм кежлө кол्य.

Школасё кыпёдломаёссы дзик сикт шёрас. Воссылёма сийё 1900 воин, а шуссылёма сточасё со кыдзи: Дереваннойса I тшу-пода, 63 номера, второклассной, церковно-приходской школа. Босытломаёссы сэтчо сёмын зонпосниёс. Велёдломаёссы сийё кадё куим во... И сэки нин Дереваннойса школа нимавлёма аслас велёдчысъясён да велёдчысъясён. Школалён уджын веськёдлёма сийё жо Д.Я.Поповыс, код йылысь казытышті нин, велёдломаёссы Дереваннойсь и нималана поп Дмитрий Вассионович Спасский, сылён гётырыс Анна Ивановна, Михаил Васильевич Попов, Александр Александрович Чевский да ёти кадё весиг ыджыд учёной В.И.Лыткин (Илля Вась). А.А.Чевский йыльысь меным око-та унджык висьтавны. Медводз, дерт, улодз копыртчыны да аттьёавны тайё поёссы съёлёмама мортсо (коть и роч мусыс волёма) Дереваннойса школаёс ни-мёдомыссы, шуны сё пасибё сыйысь, мый Александр Александрович сяммис ышёдны велёдчысъясёс пуктыны-лёсъёдны школакод орчён мича сад. Шувгёны сикт шёрын уна-уна во нин кыдзяс, козъяс, ния пүяс. Быдён, коди велёдчывліс Дереваннойса школалын, коди помавліс сийёс, тёдё, дерт, тайё садсё. Школалыс да сы дорын быдмыссы, коръяснас лёня шопкёдчыссы верстё пүясыс быттё сольнитчисны ѡта-мёдныскод. Школалыс да садыйыс пошти ѿттшотштязыс. Пүяссё садитлома татчо, велёдчысъяс отсёгён, буретш Александр Александрович. Волёма



ышёдны велёдчысъясёс пуктыны-лёсъёдны школакод орчён мича сад. Шувгёны сикт шёрын уна-уна во нин кыдзяс, козъяс, ния пүяс. Быдён, коди велёдчывліс Дереваннойса школалын, коди помавліс сийёс, тёдё, дерт, тайё садсё. Школалыс да сы дорын быдмыссы, коръяснас лёня шопкёдчыссы верстё пүясыс быттё сольнитчисны ѡта-мёдныскод. Школалыс да садыйыс пошти ѿттшотштязыс. Пүяссё садитлома татчо, велёдчысъяс отсёгён, буретш Александр Александрович. Волёма

сийё миян сиктö кызьбöд нэм заводитчигён на. И пыр велöдöма челядьös тайё школаас. Позьё шуны, став олёмсö. Сьöкыд весиг артыштны, дереваннöйса кымын ныв-зон помалис тайё школасö, гуляйтлïс пашкыр пүяс пöвстt, нимкодясьлïс мича веж садйён, кывзылïс лэбачяслысь дзользьбомсö. Оні на менам син водзын 1970 вося тувсовъя луныс, кор ми, школа помалысьяс, дас öкмëс морт, сулалïм сад йöрын, кывзïм асланым велöдysыяслысь сьöлöмтö вörzöбдана кывъяс. Быттьö тöрыт на ставыс вöлï, а кымын во нин лэбыштïс! Сэки ми янсöдчим муса школакöд, лёня шöпкöдчысь пүяскöд, дона велöдysыяскöд... Триньбëтïс бöръя звöнок, вöлï бöръя экзамен, школа помалысьяслöн бöръя рыт. И разöдчим му пасытала — коди водзö тöдöмлун босытны, коди уджавны, коди армияö служитны. Но миян пиысъ быдöн помнитö-казытылö школалын велöдчан кадсö, учительясöс, сьöлöмлы дона школадорса садсö.

А.А.Чевский велöдöма Дереваннöйын нелямын сайё во. Сылы медводдзаяс лыдын сетлöмäöс «Коми АССР-са заслуженнöй учитель» ним. Ыðжыд война вылын усьёма сылён Николай пиыс, велöдчылöма Москва карса институтын, кöсийма лоны артистöн... Кувсöма А.А.Чевский война бöрас нин. А сыöдз, кор омöльтчома, пöрысъ морт корöма сиктса войтырös — дзебöй по менö аслам сад йöрын, школакöд орччон. Дереваннöйсаяс пыдди пуктöмäöс нималана велöдysыяслысь корöмсö да гуалöмäöс Александр Александровичö школадорса пүяс пöвстö. И быдöн, коди кежавлö татчö, сиктса сад йöрö, копыртлö юрсö сы гу вылын. Од буретш татшöм пöсъ сьöлöма йöзыс и нимöдисны да оні нимöдöны Дереваннöйös...

А сийё ылi кадас, кольём нэм заводитчигён, Дереваннöй сиктса школалын велöдчылöмäöс Коми муын зэв пыдди пуктана йöз. Дас класс помалöм бöрын нин тöдмалi, мый меöдз тайё кык судтаа ыðжыдсыыс-ыðжыд керкаас бур тöдöмлунъяс босытлöмäöс нималана коми гижысъяс Нёбдинса Виттор (Виктор Алексеевич Савин) да Тима Венъ (Вениамин Тимофеевич Чисталёв). Позьё шуны, мый ми, на бöрын школа помалысьяс, пукавлiм сийё жö жыръясас, кöнi коркö велöдчылïсны Тима Венъ да Нёбдинса Виттор, нимкодясьлïм сийё жö вöр-ванас, коди кытшавлïс Дереваннöй сиктöс, апавлiм сийё жö юмов сынöдсö, коди гöграплïс-бергалis Эжва юлён джуджыд кыр ыйлын...

Со мый казытывлïс бöрынджык Дереваннöйса школалын велöдчöм йылысь Нёбдинса Виттор. «1900 воын Дереваннöй сиктyn воссис второклассной школа. Менем вöлi зэв окота сэнi велöдчыны. А бать пыксис. Ме да мамö век жö венiм сийös. 1901 вося сентябр 1 лунö ме мёдöдчи Дереваннöй. Танi олём-вылöмись колö вöлi мынтыны вонас 18 шайт. Бать кöсийис менö бöр босытны гортö, но бура велöдчомись менö колисны школаö, дон босыттöг кутсны велöдны.

Дереваннöйын ме тöдмаси нотаясöн, кутi сывны. Велöдчи ме танi куим во. Школасö помалi 1904 воын, босытi «медводдза велöдчысь» ним (став дас куим предмет кузяыс сетисны «отлично» пасъяс»).

Буретш Дереваннöйса школа помалöм бöрын Нёбдинса Витторлон нимыс кутiс гораа юргыны Коми муын, а бöрынджык Виктор Алексеевич лои коми литератуralы подув пуктысъяс пöвстын.

А Тима Вень бёр кайис Помёсдін сиктö да гижис съёлёмтö да ловтö вörзьöдись уна-уна кывбур да проза гижöд, а сылён «Трипан Вась» висытыс кыпöдчис коми классикъяслон тшупöддз, и шуны кё веськыда, тайö гижöдсö позьö орччайды Михаил Шолоховлён «Судьба человека» висыктöд да Э.Хэмингуэйлён «Старик и море» повесыткöд. Гашкö, абу стöча орччайдома, но тайö збыль тадзи. Лыдьбой «Трипан Вась» висытсö отчыд да мёдысь, сэсся ставсö гёгёрвоаннны...

Школын велöдchan воясыд, тыдалö, быдёнлы йиджсыёны съёлёмас, нэм кежлö кольёны вежöрас. А Дереваннöйса важ школыс, ме думысь, ёна торъялïс. Оти-кё, эз öти дас во сувал сикт шöрын. Мёд-кё, мыита нималана йöz сэні велöдчывлæсны, кымын ныv-зонлы сïйö восытсö ыджыд олёмö туй, сетис тöдёмлунъяс. Коймёд-кё, татшом ыджыд да мича саднас эз вермыв ошыйыслыны мукöд школа. Сэсся кутшöм вежöра, бур съёлёмма, ыджыд тöдёмлунъяса йöz танi велöдлæсны! М.А.Чувьюрова нэмсö учителялïс сиктса школын, тёв и гожём, зэрö кёть лым усьё, Кывтыдсянь, Дереваннöйлон сикт помсянь, шлапсёдлïс удж вылö. А немецкой кывтö кутшöм бура тöдi! Сывлiс зэв мичаа и. Ачыс лöссыёдалiс сыланкывъяс. Найö тшöкыда и онi юргёны радио пыр, олёны йöz пöвстын. Сылён «Мыйла нё тэ, донайö» сыланкыв вörзьöдö быд коми мортлысь морёссö, чепольтö съёлёмтö.

**Мыйла нё тэ, донайö,  
Ылi мүö овмёдчин,  
Чужан мутö эновтiн,  
Öттшötшъясыц öтдортчин.  
Абу öмöй дум вылад  
Югыд, состом томлуныц,  
Чуркъя джуджыд берегыд,  
Паськыд ота Эжваыд?**

Коми кыв да литература дорö том йöзлись муслун чужтисны сиктса велöдисьяс В.С.Чувьюрова, А.И.Ракина, мукöд. Математикаын зэв бур тöдёмлунъяс сетис Н.Е.Нестерова, биологияын — Т.П.Оплеснина, труд велöдис Н.А.Ракин, фронтöвик, бур киподтуя морт. Гётырыс сылён школын жö уджалiс, ичöt класса челядькёд ноксис. Тölка-вежöра челядьös быдтисны гозъя. ыджыдджыкыс, Владимир, мам-бать туйöдис мунис. Пединститут помалом бöрын вель дыр уджалiс Кулёмдiн районын, челядьös велöдис, веськöдлiс и роноён, зiлис образование министерствоын. Ичöt-джыкыс, Анатолий, наукаö сетчис. Коми мүян нималана учёной, онi филология наукаяссa доктор. Батьныс кувсыылiс бура важён, сиктса шойнаын куйлö. И уна мукöд велöдись эновтисны нин таладор югыдс... Кадтö тай он кörтвомав, он сувтöд. Сийö ассыыс босытö, шыромён шырё ловъя ловтö. Но медся тöдчанайыс, мый сиктса велöдисьяс, миянос быдтыссы-туйдисьяс онi на олёны миян съёлёмын, вежöрын. Ловъяыс и кулёммайыс. Ставён. Му бердöдз копыр налы, бурсö да югыдсö кöдзыссылсы.

Онi на съёкыд стöча шуны, кымын ныv-зон та мында вонад помавлæсны Дереваннöйса школа. Унаён на пöвстись лоины нималана йözön. Коми му да чужан кыв туялыссыон, гижиссыон, журналистъясон, лётчикъясон, учёнойясон, милицияын уджалыссыон, вёр лэдзыссыон, бизнесын зильиссыон, мёс лыссыон.

тысьясын, вузасысыясын да с.в. Ме ог кут аслам гижёдын лыд-дьёдлыны овъяссё да ним-вичьяссё тайё йёзыслысь. Найё вывті унаён, и быдён ас боксяныс нимодіс чужан сиктсө, ассыс школасо, ассыс мам-батьёс...



Олём-вылёмыд тай ассыс ёдсö оз чинты, пыр тэрмасьё-мунё водзö. И йёзтö вежё, и чужан сикттö тшётш.

Шуломаёс тай: тёрытъясыс пё тшёкыда казытылан сёмын бурсо. Гашкó, и збыльыс тадзи да. Гашкó, коркёяыс удитіс нин топыда вужъясыны сьёлём бердад, а оняыс — эз на...

Син водзын на ылі кадыс, кор сиктöдз бур туй эз вöв. Кöть карсянь, кöть Куломдїнсянь. Сэки Эжва бокын олыс войтыр ветлісны-мунісны медсясö теплоходъясын. Унаён на, тыдалö, вежёраныс кутёны налыс нимъяссё: «Иван Куратов», «Виктор Савин», «Новосибирск». Быдса сутки лоö вöлі воöдчыны карсянь Дереваннöйöдз. Но ветлісны йёзыс, подён öд он шлапсöд Сыктывкарсяныд. Бöрынджык на пыдди воисны тэрыб бордя «Заряя». Сук моль пöвсттöд клуна-клона тёвзьёны вöлі. Ветлысъ-мунысыыд теплоходас тырыс пырас, да лолыштытö сьёкыд, бергöдчынытö он вермы. Быттö öти ыджыд пельсасын йёзыс пукалёны. Дзескыд, ки-кокыд позялö, но терпитöны. Тэрыба вöлі ветлö «Заряыд». Сизим часён и тёвзьёдан чужан сиктöдзыд карсянь.

Руч бöрын нин петан теплоход нырланыыс, сьёлёмыд тiпкöмён тiпкö, виччысян, кор мыччысясаны Эжва чукыль сайыссы кыр йылын суалыссы керкаяс. А «Заря» тёвзьё-лэбö водзö, быттö кык пельö вундö юсö, ас бöрсаяс лэптö гырыссы гыяс. И со нин Дереваннöйыд син водзын. Абу и вежсöма, важкодыыс том да мича. Еджыд вичко тыдалö, школа, сы дорын шувгыссы сад, Кузнеч Васылён, коми сыланкыв гижысъёлон, нёль пельёса керкайыс медся джуджыд нöрыс йылас тутвидзö...

И талун на ловъя да дzonьвидза Василий Николаевич Чувьюров, коми гижыссы да сыланкывъяс тэчыс-лöсöдьыс. Буретш найё, Куломдїн района куим Вась — Чувьюров, Гущин да Лодыгин — пунктлісны зумыд подувсö оні республика пасьтала нималыссы «Василей» гажлы. А миян дереваннöйиса Кузнеч Вась лючки олö-вылö, сылö-йöктö, оз бара-й шогсыы, вескёдö сиктса нималана «Коми аньяс» сылыссы котырён. А кор кывзан

дереваннйойса аньяслысь сылёмсö, весиг синмыд вазьö, съёлomyд сылö да топавлö — сэтшом мича да мылаöсъясы...

Коркё-некоркё Дереваннйойöд воис жö чорыда веркёса туй. Карсянь да Кулёмдінсянь автобусъяс күтісны журъявны тöв и гожём. Жаль сöмын, уна сиктса олысъ, буретш найö, кодъяс мунісны съёкыд война пыр, кодъяс лэптісны колхозъяс, нэмсö мырсисны видз-му овмёсын, вöр лэдзисны, сплав вылын уялісны, эз нин суны тайö выль туйсö, кыз му улын күйлöны. Водзджык эсъкё колö вöлi налы бур туйыс да, водзджык...

Дереваннйой, Дереваннйой... Кужин и гажöдчыны, и уджавны, и сывны-йöктыны. Кöть вöрын, кöть видз вылын, кöть скöt картаын. Кор ветымынöд воясын сикт бердын котырчис вörпункт, дереваннйойсаяс эз жö кольны бокö. Мыйён вермисны, сийон и отсасисны вöр лэдзысъяслы, унаён кутчысисны пила воропö, пуксисны трактор вылö, уджалісны улыс складын. Сикт помын, ичöтик ю сайын, кыптісны медводдза керкаяс. Недыр мысти танi быдмис быдса посёлок. Сэсся бокöвойяс воалісны, быдсяма кывъя йöзыс. Вербованнйояс, война дырии мыжмылöм войтыр и. И колö шуны, мый зык ни вен сиктсаяс да воёмаяс костын ёнасö эз кыптыв. Юкнысö вöлi нинём. Быдёнös öтүйтіс удж. Дереваннйой лесопункт нимавліс Коми му пасьта. Посёлокса челядь велöдчисны сиктса школын, ёртасисны коми ныв-зонкöд. 1970 воö дасöд класс ми помалім дас öкмисён. Тшöтш и Руч сиктса ныв-зон. Классным вöлi, позьö шуны, уна кывъяён. Со артыштöй. Николай Кунц — немеч, Милаш Ришард — бать сертиыс поляк, Витя Макаев да Николай Красильников — роچьяс, Александр Удоратин, Валентина Гуляева, Иван Мозымов, Александр Гуляев — ва комияс... Быдён на пиысъ тöдіс люочки-бура кык кыв. Коми да роч. А медсясö, дерт, сёрнитім комиён. Кöть Кунцкöд, кöть Милашкöд, кöть Макаевкöд. И онi на, аддзысълам кö öta-мёдкöд, варовитам комиён. Милаш Ришард олö Сыктывкарын, сыкбöд ме тшöкыда паныдасъла улич вылын. Вочаасям да öдйö и юала комиён:

— Кыздзи нö олан, Ришард?

Нюмсера мортыд пыр и вочавидзас сöдз комиён:

— Ола, Öльёксан, быд ногыс. Оломыд öд, ачыд тöдан, талун абу юмов. Велöда челядьös, быдтыся, ачым велöдча...

А сэсся казьтыштас Дереваннйой йылысъ: окота по эсъкё кайлыны, да каднас пыр дзескыд. Чужан сиктöс видалыны, бать-мам гу вылö кежавны...

...Чужан сиктөд пыр кольö чужан сиктöн. Быдёнлы, кöть вит, кöть дас, кöть кызь во мысти. И кымын дырджык вöльной светас олан, кымын верстяман, сымын мусаджыкён сийö лоö, сымын вörзьöдö-дойдö съёлёмтö, кор сэтчö волан-кежалан. А волыны ас сиктад морттö тай пыр кыскö. Быттьö ловъя на мам-батькöд аддзысълан, быттьö вöрса ёлысъ сöдз кöдзыд ва юан... Юан пöttöдзыд, горша, морös тырнад.

Быдёнлы, тыдалö, медся донаёсъ да мусаёсъ челядьдырся вояс, школын велöдchan кад. Найö нэм кежёл кольёны вежöрад, на дорö тшöкыда бергöдчылан вöтнад и вемёснад. И дерт жö, казьтылан школаса велöдисъястö, найös, кодъяс уна во чöж вöлінэ тэкёд орччён, сетисны сиктса посни войтырлы съёлём биссö.

...Мича тувсовъя лун. Шондіыс быттьё гажтёмтчома қузъ төв бөрад да дзиридало-нюмъял олз енэжын. Восьлала сикт шөрті, вёвлом школалон лымийон тыром сад бокті, а воча меным төдса нывбаба тэрмасьё-локтö. Бура ылісянъ на събломой ёкнитіс: гашкo, тайо Альбина Ивановна Ракина да. Абу и сорсысыома менам. Матынджык лои, да дзик нин төді — буретш сийо. Гортланыыс, Кывтыдö мөддөчома. Кытчоқо таланьо, рöдвужсö видлыны, тыдало, волома. Альбина Ивановна төдсато адзис да нюммунис вом тырнас, воча воськовтіс, мам моз сывийштіс менө:

— Ольёксан вёлому, чолом, чолом,— нимкодыпрысь шуаліс менам коркоя велодысь.

Вель дыр сулалім-сёрнитім Альбина Ивановнакöд мир туй вылын. Юасим ёта-мёддись, казытылім коркоя кадсö, школалын велодчан вояс, сәкся велодчысыясоц да велодчысыясоц...

— Ме од оні ог нин школаад уджав. Во кёкъямис кымын. Пенсия вылын,— висыталіс ас йывсыыс Альбина Ивановна.— Кадыд тай одйо лэббө-мунö. Быттьё неважён на пединститут бöрын школаö волі, а кымын во нин кольёма..

Збыль, тэрыба и рöдтö кадыд. И кымын водзö, сымын одсö содтö. Сöмын, тыдало, школаад велодчигон, ичтётдýрииыд, сийо быттьё ньёжий кыссö, дышпрысь. Пыр виччысян, кор бörяя классö вуджан, а сэсся жбыркнитан школасыыд, ас ордым вылö сувтан, асшöр мортон лоан.

Сулалім-сёрнитім Альбина Ивановнакöд сикт шöрын вель дыр. Сийо нюмъяліс-вашъяліс тувсов шонді моз, быттьё кадыс абу и вежома морттö. Сэтшом жо мича да авъя, кутшом волі уна во сайын. А миянсянъ дзик орчён дзик неважён на быттьё сулавліс-зымвидзліс нэмöвойся шöр школа, кодлы выль нэм пуксигас тырліс 100 во. Тайо школаас и уджавліс Альбина Ивановна, велодліс роч да коми кывъяс, литература. Тайо школасö и ачыс помавліс... 1984 вося гожомын став сиктсаös сусис ыдкыд неминучка. Син водзын на оні тайо шуштöм серпасыс.

Коркo бура важён, «Заря» теплоходъяс на ветлісны Эжва кузя, чеччи пристанын да чуйми быдён — мыйкo неладнö кырыйлас, мыйкo сэні оз тырмы. Нэмöвойся серпасыс сиктлон вежсöма-торксöома. Нöшта видзöдлі да волисти юрё воис — важ школалыс абу, му пырыс быттьё мунёма. Кыр йылö орчён кайысыяс, дереваннöйса, висыталісны: сотчис по неважён школаыд, посни челядь истöгön дуромаёс да, со кутшом ыдкыд неминучка лоёма.

Вои сиктö да вель дыр сулалі школа местаын. Кутшом ыдкыд коромина волі, да со нином абу кольёма. Ставсö биыд апыштöма. Висыталёны — одйо по и сотчис, весиг кусодчынысö прамёя эз вермыны. Сотчас, дерт. Уна дас вонад мыйтасыс мавтлісны школа пытшкёссо и ортсысö, джоджъяссо и вевтъяссо...

Со тай кыдзи оломуыд бергöдчö. И он пырав оні төдса классысё, учительскöйö, физика да химия урокъяс нуöдан кабинетö, мукöдлаö. Он кытшовт школа гёгр. Он сёрнит төдса велодчысыяскöд. Сёрниттыö сёрнитан, дерт, но важ школаас тайо сёрниыс волі эськo дзик мёд. Мусаджык, гёгрвоана да мелиджык...

Сöмын школадорса сад ловиён кольёма. Воддза моз рама шöпкöдчисны коръяснас кыдз пүяс, быттьё элясисны: со по тай, ётнаным колим, сотчис миян школаным. Видзöдлі пүяс вылö, да

жаль лоины. Конъёръясös яр биыд чишкалома жё, турунвиж коръяыс гожём шёрын гөрдөдомаёс. Быттёй арся серпас... Но коли орчён стройбайыс, кёни коркё велёдлісны посниджык челядьёс. Оні сәні сиктса библиотека да музей, кодös котыртіс-лөсөйдіс водзмостчысь ань Т.Н.Удоратина.

Олёмтö тай он бергöд. Сiйö век ассыыс босытö, пыр водзö мунö. Оні дереваннöйса челядь велёдчоны посёлокса школалын, со кымын во нин сiйö сетö татчöс том войтырлы бур тöдöмлунъяс. А важ школа йывсыыс колины сöмын сöстöм казытылөмъяс. Налён, кодъяс велёдлісны тайö кык судтаа школаас, кодъяс по-мавлісны сiйöс, кодъяс помнитöны коркёя ылi вояссо.

...Альбина Ивановнакöд сёргитöм да янсöдчöм бöрын ме дыр на сулалi вöвлöм школа дорын. Син водзö сувтiсны миянöс велёдлышысьяс, пöсye да шань сёйлöма йöз. На пыысъ унджақыыс (ме Дереваннöйса шöр школасö помавлi 1970-öд воын), абу нин ловъяёс, куйлоны сиктса шойна вылын. А орчча Дереваннöй по-сёлокса школалын выль йöз нин велёдöны. И шуа, мый зильöмьыс налён весь оз вош. Став республика пасыта тöдöны талун Мария Андреевна Нестероваöс, кодi сетö географиясыс бур тöдöмлунъяс, түялö чужан му. Сылысъ водзмостчомсö да зильлунсö пасийома «Россияса заслуженнöй учитель» ыджыд нимён. Оломаджык велёдлышысьяс пöвстссыыс Дереваннöйын дзонывидзаёс на химия да биология урокъяс сетьись Т.П.Оплеснина да мекöд паныдастьлысъ А.И.Ракина. Сöмын кыкён. И мед дырджык на гажöдасны найö таладор югыдсö, кузь нэм да бур шуд зиль аньяслы. И мед тöдöны: на йылысъ, миян коркёя велёдлышысьяс йылысъ, школа помавлышысьяс некор оз вунöдны, пыр казытылөны быдёнöс шоныд кывйöн. А тайö, тыдалö, учительыдлы медся донаторийыс...

...Быд мортлы медся мусаёсъ мам-бать, ас чужанiн, школа, кодös сiйö коркё помавлiс, велёдлышысьяс, кодъяс пыр вöлiны орчён, сетiсны колана тöдöмлунъяс. Школаад велёдчигён ми, гашкö, этö на кужöй стöча донъявны, кутшöм пай пунктöны учительяс миянöс быдтöм-велёдöм. Но кор петам пасьkyд олёмö, кор быдён кутас талявны ассыыс ордым, сэки сöмын гöгöрвоан: «Велёдлышысь» кывтö и збыль колö гижны ыджыд шыпассянь...

Оні Дереваннöй сиктса челядь велёдчоны посёлокса школалын. Воссылiс сiйö комын вит во сайын. И тайö каднас, сиктса школа моз жё, быдтiс-велёдiс уна сё ныв-зонмöс, веськöдiс на-йöс олёмлон пасьkyд туй вылö. Коркё кё Дереваннöйын бур да джуджыд тöдöмлунъяс сетлiсны челядьлы Д.Я.Попов, А.А.Чев-ский, Спасский гозъя, на бöрын А.С.Бабин, А.И.Юдин, Л.Ф.Ти-мушева, В.С.Чувьюрова, Т.П.Гуляева, Н.Е.Нестерова да уна мукöд, сиктса талунъя велёдлышысьяс на моз жё водзмостчöны-зильёны, став сёйлöмнысö вичмöдöны посни войтырös быдтöм-велёдöмлы. На лыдын Л.С. да М.А.Нестеров гозъя, школаён веськöдлышысь С.Ф.Князева, физкультура велёдлышысь Н.Р.Ракин, сылён Галина Генриховна гöтырыс, кодi ноксö медся поснияскöд, француз кывиö туйдöлышысь З.А.Гуляева, коми кыв да литература дорö муслун чужтысъ Г.В.Гуляева, математика нуöдлышысь М.А.Кунц да уна мукöд. Найö быдлай удитлöны, быдтор сяммöны вöчны-бергöдны. И школалын велёдöны сикт-посёлокса челядьёс, и ас овмöс кутöны, мös-коза лысътöны, и тшак-ягöд вотöны, и сывын-иёктыны сяммöны. Коми кыв да литература велёдлышысь Т.В.Зе-

ленова, шуам, «Дереванной» овмёдчоминса депутат, М.А.Нестерова ёс сиктса войтыр бёрийсны района Сөветтö, депутатён жо. Унаён учительяс пёвстүсь сылённы «Коми аньяс» сиктса котырын, сылённы сїдзи, мый кывзан найёс да съёлёмдзыд йиджьё мыла гёлосныс, синваыд доршасьё... Быттьё нэмсö со тадзи, öти котырё, чукортчывлёмайс сиктса аньяс, быттьё нэмсö тадзи öтлавын нюжийдлывлёмайс мича коми сыланкывъяс... И збыль, Эжва ыйлыд озыр енбия войтырнац. Тшётш и Дереванной сикт...

Сїдзкё нин шуны, енбия йёзыд эмёс миян олём-вылёмён быд юкёнын. Водзын кё сиктös кыпöдлісны-нимöдлісны ылі кадся пёсъ съёлёмма да сёстом лола йёз, талун нальсъ ордымсö водзö талялоны дереваннойса мукöд енбия войтыр. Коми му пасытала тёдсаёсъ нимъясыс сыланкывъяс лёсьёдись-тэчись Л.Д.Чувьюровалён, серпасасьыс К.С.Ветошкинён, кывбуръяс да сыланкывъяс гижись В.Н.Чувьюровлён (Кузнеч Вась), пыдди пуктана учёной Е.С.Гуляевлён, филологияс доктор А.Н.Ракинён. Дереваннойын быдмисны-сёвмисны и мукöд енбия йёз: журналистъяс, гижисьяс, сылыс-йёктысъяс... Ставнысö öмой лыддьёдлан!

Миян олёмын бурыс да лёкыс, шогыс да радууныс век орччён восьлалёны-мунёны. Найё быттьё öта-мёдтёгыс и овнысö oz вермыны. Гартовтчомаёсъ öти пратьё, öти гёрёдö топыда зэлаломаёсъ. Но бурсö, тыдалö, ми ог век сяммой-кужой ас дораным кутны, лёксыс видзны-дорыйны. Мыйла? Гашкё, огё кёсийд да? Либё огё кужой? Сёрнита-мёвпала ме Дереванной сиктлон талунья чужёмбан ыйлысъ. Öд орччайдны кё, кутшом вölі сиктыс комын да унджык во сайын да мый сыкод öні вöчсöй, тшётш и орчча посёлоккёд, торъялёмис синмад вель ёна шыбитчö. Ме ог зиль ошкыны Сөвет власыт вояс, сїё кадсö, кор юралис öти партия — КПСС. Но быд кадлон, ме серти, эм кык бан. Сёмын бурсö тай ми öдёй вунёдам, выль нога олём тэчигён кокниа и мездысим сысысъ. Ме сёрнита сїё «выль тёвру» ыйвсыс, коди пöльыштис кольём нэмён 90 воясö да коми сикт-грездъяслы виччысяна ыджыд бурсö сїдзи эз и вай. Мёдарё на, торкис-дзугис сиктса войтырлысъ лад выло нин пуксыылём олёмсö. Тадзи ме шуа сы вöсна, мый верма орччайдны тöрытъясö да талунъясö, воддзасö да öнיאсö. Дерт, сиктса йёзлён, тшётш и дереваннойсалён, олём-вылёмис некор юмовён эз вöв. Тшётш и водзынсö. Чорыд веркёса туй вöчтöдз сиктса шёр улич вылын ыджыд гёгыля «Беларусь» тракторъяс сибдывлісны. Совхоз муяс да ыбъяс бокті та вöсна ковмывліс налы кытшлавны-ветлыны. Сы выйöдз тшыкёма-вожалома вölі Дереванной сиктлон шёр туйыс. А Куломдінöдз дереваннойса сё пöгибён воöдчылісны, торйён нин тулысарö. Кымын трактор-машина Дереваннойса лесопункт да «Ручевской» совхоз нырисны-жугёдісны тайё вöлök костас?! «Дi вылын быттьё олам, кöчъяс моз»,— коркё серам сорён, коркё ярскоба да дöзмёмпрысъ шулывлісны дереваннойсаяс ас ыйвсыныс. Мый сэсся вöчан, татчö кё, юлён джуджыд кыр ыйлö, коркё овмёдчылёмайсъ важ йёз, öнія сиктлы подув пуктысъяс. Карсянь ыйлö, Эжва ыйлö... Но мортыд по быдтор дорö велалö, сяммё сїё и быдсияма съёкыдлунсö венны. А бёръя кадся олёмис ёна жо кусньёдліс-песис Дереванной сиктса да посёлокса войтырёс. Менам син водзын на кольём нэмён 70 вояс. Сэки, шуны кё веськыда, олём-вылёмис сикт-посёлокын дзулькийён пuisse. Пuisse



сы вösна, мый олomyслён медколанаторыйыс, сюroösyс, вöлi зумыд — сиктса йöзлён удж вösна юрныс эз вись. Воддза кадас Дереваннöйса лесопункт йылысь тöдисны Коми му пасытала. Кольём вося арын посёлокса да сиктса войтыр посёлок котыртöм-löсöдöмсянныс пасийисны зарни тшупöд. Ветымын вонад мыйта вör пöрöдисны татчöс гулыд ягъясысь, кымын пур кылöдисны Эжва кузя, мыйта кöлысь ворсисны вör пöрöдисысьяс, кер кыскалысьяс, öтувъя котырын зильысь войтыр. Ошиyысышта со мыйён. Уна-уна во Дереваннöйса вörпунктöн веськöдис миян сиктын чужлöм-верстяммöм морт — Рем Фёдорович Ракин. Быдмис сийö трактористсянь лесопунктöн юралысьбöд.

И сяммис нимöдны и сиктсö, и посёлоксö республика пасытала. Сийö кадö Дереваннöйса лесопункт пöрöдлëс-чинтавлëс вонас 120 сюрс кубометр вör. Лун и вой мургис уджыс сикт гёгёр. И ласта вылын, и Аныб ю бокын, и вör пöрöданнъясын. Орден-медальяс вичмылисны вör дорын зильысьяслы, дона козинъяс, шоныд да аттыёалана кывъяс...

А мыйта мёс-кукань видзлëсны-дöзьёритлëсны «Ручевской» совхозлён Дереваннöй отделениеса войтыр, кымын гектар кар-тупель вöдитлëсны татчöс мусы вылын? Быдтылëсны чёссыд кöрьым вылö анькыгыш сора зёр, уна вося турунъяс, ытшкывлëсны Дереваннöй гёгёрса став мати и ылi видзсö. Весиг Эжва бокысь посёлокдорса Кирилл, Пывсяна, Найдан тыяс дорысь. Илля сиктын вель ыджыд гараж вöлi и. Трактор-машинаыд — лэбув тыр.

Сийö кадас и сиктса сельпо зумыда кок йылас суалыс. Водз тулыссянь сёр арöдз öти бörся мёд баржаяс катисны Эжва кузя, сиктса йöзлы быд коланаторсö вайисны. Пызы и мукöд сёяньюан, шкап и улöс, вина и сола треска...

Ласта вылын, Эжва бокын, кылöдчан рейдса войтыр муркöд-чисны, пуръясисны, молльён кывтысь вör бörся видзöдисны. Мед эсъкё тёлын чинталём керъяс эз косьмыны ю берег пöлён. Водзёсö ог кут лыдьёдлыны, мый вöлi кольём нэмлён 70 воясö Дереваннöйын. Тöдчöда öтитор — сиктса морт сидз-тадз, кыдзи онi, эз довъяяв, эз гусясь, медым перыйны аслыс кынöмпöt либо гулькнитны курыд зелля. Сийö пось петмёныс зилис-уджалис. Коди коми вör-ягын, коди совхоз му вылын, коди скёт картын, коди сельпоын ректысис, коди вör кылöдис... Весиг медся дыш да писка морт вермис уджтö аддзыны чужан сиктас. Лесопунктсысь кё мунас, совхозö босытасны, оз кё сэнi сьёлöмис бурмы, кежалас сельпо кантораö, сэсянь — кылöдчан рейдö... Дерт, сэкся оломас быдторыйыс жё паныдаасылс, серав кöть эн, но овлëсны тай сиктад. Мед и сьёбыда. И челядьтö быдтылëсны анькыгыш мында. Мекöд öти классын велöдчылëс Вася Степанов, Кывтыдысь, на семьяын быдмисны дас куимён. Чоя-вокаяс. А миян суседъяслён, керканыс орччон моз суалыс, Иван Кочановъ-

яслён гортас котраліс дас ёти челядь. Кузнеч Мишлён, олісны пристань дорын, посниыс керка тырыс жо волі. Сэки, майбыр, эз повлыны шег кодь войтырсыыд, уна йылёмсыыд. Вердлісны-юктауласны, бать-мам пасътодісны, велодісны... Быдтысълісны кыздзё, көтү сійё кадсö күтшомкё вывтасысь йоз шулісны-нимтылісны сэсся «дудан» воясён. А весышшор. Буретш сэки сөвмис-пасъкаліс коми сикт, мичаммис да быдмис. Нёшта содта со мый. Удж кё сиктын сюрис, и татчоң челядь школасянь на отсасылісны бытъ-мамнысы. Эз сөмын ноксыны горт гёгёр, пес пыртны да ва ваявны. Гожёмнас, каникульяс дырии, уджалісны кылодчан рейдын, видз вылын совхозлы турун заптісны, силос ытшкыны отсалісны, сельполы ёттор-мёттор ректісны... Съомтортö чуктодны-перыйны, чуктодны-шедодны асланыс ки помысь велодіс найёс сэкся олём-выломыс. Пёртязытог, збыльысь, бурас эскомён. Ми, шуам, юкмысöд класс помалом борын, гожёмнас, толысь чој отсасим кылодчан рейдын. Медсясö зонъяс, дерпт. Молльён кылалысь керъяс борся видзодім, мед эз косьмыны Эжва бокё, бадъяс пёвстö. Съомтö, помнита да, вель уна мынтылісны. Гач и дёрём, весиг юкмокт ньёбны тырмис. Мёт гожёмнас силос заптім миян совхоз отделениеын, сэсся видз вылын юр кыскалім-ваялім. Коркё сиктса лесничество отсöг выло корліс — быдса толысь чој том пожём пүяс пунктім Эжва ю мёдарас, пасъкыд да мича кушинын... Тадзи и велодіс сэк олёмыс ассыыд ордымтö талявны, аслыд кынёмпöttö перыйны, отсасыны бать-мамыдлы. Од миян коми сиктъясын некор ёна озыратö эз овлыны. Та вёсна быд ур, быд шайт артавлісны-лыддылісны, кутісны тöд вылын. Менам мам, сійё кадас ме школын на велодчи, уджаліс пекарняын, нянь пёжаліс. Сэки и аддзылі, күтшом съокыда шедö сылы съомыд. Отнас кыскаліс мыш вылас сизимдас килоа пызь мешокъяс, съодвойын кайлывліс пекарняад, мед видзодлыны, кыдзи кыптö няньшомыс, а вит час асылын бара ниин чой паныд удж выло котортö...

Быдёнлы сэки сюрлывліс сиктад, быдён, сізд кё нин висьтавны, кыскис ассыыс ноп. Коді зілджеука, коді, гашкё, сіздтадз. Но бара шуа — быдёнлон волі удж. И верстъяслён, и посниуловлон. Гёгэрвоана, сэки морт ловтö унатор жо падмётіс. Олёмыд од олём и эм. Падмётіс, но эз сэтшом ёна, кыдзи оні. Быттьё и кызь отиод нэмё пырим, быттьё и Россия да Коми му воддза серти съомён озырджаука олёны, уна шемёсмёдана выльтор (воддза кадсö тöд выло босътёмён) пырис олёманым, а водзёсö прамёя воськовтёмыс оз тöдчы. Ме сёрнита коми сиктыйлысь. Мёдарё на, вужийыс сылён вочасын косьмыны кутіс. Босътам Дереванной сикт. Быттьё лёк тöв ныр муніс боръя кадё таті, пазодіс-жугтодіс сійё, мый кыпёдлісны-лөсөдлісны миян мам-бать, пöч-пöль. Татчоң нималана лесопункт бура важён ниин киссис, совхоз пазаліс, сельпо абу, кылодчан рейдлон нимыс сөмын колис... Позьё и водзё лыдьёдлыны, мый волі да оні эм. А колё-ö? Шуштём съёлём вылад лолё: чөв-лонь гёгэр. И вёвлём совхоз му-видзяяс вылын, и Эжва бокын, и парма-ягын, и сиктдорын, кёні коркё баксылісны мёс-куканьяс. Шог тайё чөвлөньюсыс — воддза моз трактор оз журғы ни вёр кыскалан машина син улад оз усылы. Кольём нэмлюн 70 воясын кё Дереваннойын овліс кык сюре гёгэр морт, талун — кык пёв этша-

джык. Посёлокса шёр школалын 1973 воян вёлі 300 сайё велодчысъ, оні — куим пёв чинома лыдыс. Кыздзи висъталіс «Дереванной» овмөдчоминись администрацияён юралысь С.И.Суханова, сиктын талун эм öкмис учреждение, но, кыздзи тыдовтчис, найёйөв-яйтö оз вёчны, скöttö оз быдтыны, картупельтö оз пуктыны ни вортö оз пёрёдны. Тайё бюджет вылын «пукалысь» кантора-яс — кык детсад, школа, Культура керка, больница да с.в. Эм сёмын ас вылö уджалысь Валерий Морозлон ичёттик котыр,



коді вёрён ноксьё. Но сэні зільё сёмын дас сайё морт. А сиктын уджавны вермысыыс некымын сё. Кытысь налы воддза моз уджсо босытан? Та вылö воча кывсö талун некод сетны оз вермы. Шулёмайт тай: пожйон ватö по он курав, матын гырддазыд, да он курччы... Весь олысъяс пёвстыйсъ коді горт гёгёр ноксьё, коді сиктсалы отсасьё, коді бокö петавлö уджавны, семьяыслы да аслыс кынёмпöt перыйны.

Но морт съёлomyд тай, морт лолыд пыр бурас эскö. Кутшом съёкыд коть эз вёв сылон олём-выломыс. Бурас да югыдас эскöмён олёны и оні дереваннойса войтыр. Со 350 во нин таво тырё сиктсö котыртём-лёсъёдёмсянъ. Буретш сэки медводдза йöz овмөдчылмайт татчö, Эжва юлон джуджыд кыр йылö. Съёлём вылас воёма налы татчöс вёр-вайс, кыпыд чуркийс, помтём-дортём пармайс... Сы мында во кё суало-олё миян сикт, сідзкё сылон аскиыс эм на, сідзкё татчöс войтыр венасны став съёкыдлунсö, кодъяс падмёдёны йözлайсъ водзö восылалёмсö. Од Дереванной сиктса войтырёс ниномён он кусынът да чег. Та мында вонад найё асьнысö петкёдлісны нин. Ме тай налы эска-а...

...И бара син водзö сувтлö Наста пёч, сиктса ногён кё, Сивер Семен Наста. Ме шаг кодь, сёмын на вайисны Дереванной, а пёч вель пёрысъ нин, ворсö мекёд ас керкаас, гажёдö выль олысъёс, ётка нылыслысъ ёкмыль-быдтассö. Неважён мамлён воча чойыс, Маша тьёт (мам важён нин кувсылыс), висъталіс:

— Ок и шань вёлі пёчыд. Небыд съёлома, вежавидзысь, рам. А челядьтö кыздзи радейтис!

Аслас нюмыс чужём вывсыыс оз вешийыв. Синмыс казтылігас югъялө-özий.

Менам тай, сё пасибө Енмыслы, Дереваннöйын Наста пöчки пыр жö мунсыылома. Сяммома сийё сетны сьёлём шоныдсö, кыздзи и быд пöч, водзö олысъ-быдмысъяслы. А сэсся регыд и кольёма таладор югыдсö...

Со тадзи и мунё олём-вылёмыс Дереваннöйын, Эжва йывса сиктын.

***Снимокъяс вылын:***

- 1. Дмитрий Яковлевич Попов (пукалö мёдёд радас, коймёдыс весь-кыдвывсянь).*
- 2. Школа.*
- 3. Велёдьысъяс-ветеранъяс.*
- 4. Рем Фёдорович Ракин.*
- 5. Дереваннöйын Иван лун — крам праздник.*
- 6. Сиктлён талунъя серлас.*



**Анатолий Николаевич Ракин** чужліс 1949 вося юнь 18 лунö Куломдїн районса Дереванной сиктын. 1967 воын пырис Коми государствен-ной институтса историко-филологической факультеттö. Помалом бöрас мыйкö фыра уджалis СССР-са Наукаяс академия Коми филиалын, а сэсся помалis СССР-са Наукаяс академия Языко-знание институтын аспирантура, служитis армияны.

Филология наукассса доктор, Коми научной шёринын юрнуöдьсь научной сотрудник, лэзис дас научной небöг.

Гижны босытчис школын велöдчигöн на, ўёзбöчылis «Войывив кодзув» журналын, ас районса да республикаса газетъясын. Кывбуръясы петалисны «Парма гор» альманахын.

Тöдмасьёй Анатолий Николаевичлон выль кывбуръясöн.



**Анатолий РАКИН**

## Пуксыыв паныдён

Мича аканьёй, шуда ныланёй,  
Вай жё пуксыышты меным паныдён,  
Вай жё пуксыы да, вай жё сылышт тэ,  
Вай жё сылышт тэ мыла гёлёснад.  
Сыыв да висьтав мем, кыдзи олан тэ,  
Кыдзи олан тэ, кыдзи вылан тэ,  
Кодкёд лёсялан, мый тэ радейтан...  
Коркё том дырийи öти муса морт  
Тадз жё сывлывлis, менё гажöдлis...  
Öнi абу нин сiёй татёнi,  
И ме ачым тшöтш сэтчань видзöда...  
Аттьё, донаёй, аттьё сылёмсыыд,  
Аттьё сылёмсыыд мыла гёлёснад...  
А ме кывзыштi, а ме радлыштi,  
А ме радлыштi тэнад томлунлы,  
Тэнад томлунлы, тэнад мичлунлы,  
Югыд шондi кодь зарни аканьёй.

## Нэм пом

Бара нин матыстчё тёлыш,  
Гожёмыс тёрыт на вёлiс...  
Тадзи жё овлö быд морткёд:  
Нэм помыд тыдовтчас kortög,  
Мырддялас эбёстö, вынтö,  
Пужъялас, сэсся и кынтö.



# Он вун тэ, Озъю\*

ПОВЕСТЬ

## НЁЛЬЁД ГЛАВА

Опонькёд янсалём бёрын Модест локтіс гортас. Вёлі нин öкмис час асыв. Мамыс заводитліс видчыны, но мёдыс висъталіс, мый гуляйтісны став классён. Мам бурасис. А батыс мунёма удж вылø рытсяныс на, абу волёма.

Мамыс лёсьёдіс завтрак, паськёдіс Модестлы вольпась да муніс: сёйышт пё да вод шойччыны, а ме ветла портниха дінö, нуа вурны платтьё.

Модест быттыёк лёсьёдчис сёйны, көтт талун сылы ньёти эз ков сёйнысö. Юрыс бергёдчис дурпоп моз, ортсыё вўзйысисны тыыс и мускыс. Юыштывліс сійё и водзджық, но онія кодь омоль ньётчыд на эз вёвлы.

Паныдасис Опонь, коді гежёдика волывліс бать дінö, нүёдіс пыравны гортас. Юисны. А мыйён бырис, ветлісны сикт катыд помё, мырдён корисны қутшомкё тьёткалысь ёти доз. Донсö кёсийисисны мынтыны талун. Асывнас уджён жё босътісны лавкалыс ешё ёти доз.

Öні Модест жугліс юрсö, кытысъ босътны та мында деньгасö. Сылён аслас абу, көтт босътігас и зэв лышкыда кёсийисльіс судзёдны ёти здукён. Опонь сэки чёв оліс, а юём бёрас шуис, мый сылы кытысъкё сетасны деньгасö сёмын локтан вежонын. Модест оні гёгёрвоис, мый найё шедісны прамой съокыд налькийö.

Кольём воöдз Скриповъяс олісны войвылын. Сэні, ыджыд карын, Модестлон вёвліны уна другъяс, кодъяслён бать-мамыс нажёвитлісны эз этша. Та вёсна кодлёнкё да кодлёнкё век вёлыштіс деньгаыд, позис удждывны. Вочны тайос Озъюдін сиктын Модест эз вермы. Колис дзик ёти туй: корны мамлысъ. Но сесас-ё сійё?

И сэки воис мёвп, коді майлакё водзджық эз усылы дум вылø. Стен сайын олё Ольга тьётка, налён кёзяйканыс. Сійё ветлө аслас посводзёд, а Модестъяс, налён патерщикъяс, торъя посвоздёд жё. Корсюро мам петавлø удждысъны Ольга тьётка ордö, и сійё век могмёддö коромтö.

Дыр мёвшавны вёлі некор. Мамыс мунём бёрын Модест пыр и петіс удждысъны. Ольга тьётка эз ёткажит, кор Модест висъталіс, мый мамыс тшёктіс удждывны куим шайт.

\* Заводитчомыс ваддза номерас.

«Мыйён деньгасыс лоас, гусьён жё и мынта»,— мёвпаліс Модест.

Сій о локтіс гортас, дзебис деньгасо пинжак зептас да водіс вольпасьё. Съёмом вылас пыр и кокняммис. Зон регыд и унмовсис.

Садымодіс Модестоіс бать-мамлён гора сёрниыс. Места вывсыс вёрзывтөг зіліс гёгёрвоны, мый йылысь сій о заводитчис. Бать шүё, мый Модест да дыш Опоң войбыд шойтёмайтас Озюйдін сиктөд, ветләдләмайтас пристаньясті, хулиганитомайтас.

— Сёрёны, дзик весьшёрө сёрёны,— кияснас бокас швачодігтыр кайтіс мам.— Ветліс школаö, а тэнад муном бёрын пыр и локтіс да водіс.

— Сідзкё, Поповыс весьшёрө висьталё?— юасис бать.

— Дерт, весьшёрө,— пося шуаліс мам.— Пон служба тэнад, Никифорушко. Милиционералігад татшом жё волі, и оні абу бурджаык. Мыйсо сомын оз лосьодлыны завидтёмнысла. Тэ на дінө став съёмомнад, а найо бурторсө оз гёгёрвоны, кыдзи вермёны, сідзи и сконъялоны.

«Вот кутшом волёма Поповыд, батьлы норасьома нин,— думайтіс ас кежас Модест.— Сысянь сомын тайос и коло виччысыны. Учительяслысь коклябөрсө нюлө, бурён кёсіо лоны. А мёдъясыс: «примерной велодчыс», «отличник», «активист». Кёсіо лоны рыцарён нывъяс водзын».

— Сёрёны,— бара на шуис мамыс. Модестлы лои нимкодь, мый мам сы дор: батьысь дзебис пиыслысь сёр асылодз гуляйтёмсө.

— Гашкё, тэ и прав,— медбёрын ышловзис бать.— Менем паныцд мунысызд тані уна. Гижан акт кутшомкё Закар вылө, а сэсся тэнё жё и мыждёны. Поповсө ме асъядорыс нин аддзылі, Савельев нывқод волі нёрыс бокын пукалё, а конторалын висьтасьё, быттё теплоход колльодны ләччылома.

Бать, кылё, сёйыштіс да бёр муніс. А Модестлы тайё и коліс. Сій о чеччис, мыссис, зіліс ниномён не петкодлыны, мый кывліс неважонся сёрнисө. Но мамыс, коть батькод вензис, век жё юаліс:

— Ті нё төрүт тышкасинныд али мый?

— Кодкод?— нином гёгёрвотом улө ләччысис Модест.— Метай некодкод эг тышкась-а. Дурыштім сомын ичотика.

— Кыз мат менем тэкод,— кутіс лётвны мам.— Батьыд юасьё, кор воин. Бара лоис ылодлыны. Тэ ачыд тёдан, кутшома сій о скормывлё. Ешё отчыд кора: эн сибодчы Опоң дінас. Сій о дверстю мужик нин. Да и йозыс лёка сёрнитёны сы йылысь.

Та бёрын Модест эз шу кыв ни джын. Гашкё, Опоң и збыльысь абу зэв бур морт, мыйыськё сій ос отдортоны йозыс. Корсюрө юыштавлё. Но од ассыс юё. Сій оз гусясь. Абу шпана, кыдзи нимтыштісны сій ос Зоя да Виктор. И Модестоіс мыйлако кыскё сы дінё.

Но ёна кө полё мам, Модест сэсся оз жё кут ветлывлыны Опоң дінё. Нарошнё оз кут. Сомын талун нуас деньгасо, и — ставыс.

Модест ужнайтіс, пасъталіс руд костюмсө да мёддочис гуляйтны. Туй вылө петом бёрын сұлы паныдасис Нечаев Николай, латшкесінік тушаа, пасъқыд пельпомъяса зонка, кодкод оти партас сайын и пукавлісны. Сы вёсна, мый кыкнанныс кызёс, польт-

чём чужёмаёс, нывъяс нимтісны найёс ошъясоң, а медбörъя радыс пельёсса партасö, көні найё пукалісны, ош гүён. Но ни Модест, ни Коля таысь эз дöзмывлыны. Мукöдыслы тай эськö окота жё лоны кызнас да ённас, но оз вермыны.

- Кытчö мёдöдчин? — юаліс Модест.
- Прёста жöвъяла.
- Лок ветлам öтилаö.
- Кытчö?
- Миш Опоңдорö, — корис Модест. — Здук кежлö сöмын. Мог эм.

Николай эз кут пыксыны: абу öмёй öткодь, кыдзи коллявны кадсö. Кино заводитчытöдз дыр на виччысыны. Клубдорса площаңка вылын абу жё йöзыс: некод оз ворс волейболон, ни футбöl некод оз чужъяв.

Опоң вöлі гортас öтнасöн, сöмын на чеччöма узянинись. Чужöмыс косытöм паренча кодь, чукырёсъ.

— Локтöй, пуксöй, — шыасис сïйö, индіс лабич вылö. Ачыс ветліс пачводз дорö, юис пельсаыс кык кöш ва да пуксис пызан дорö.

— Старука тай кытчöкё несийома-а, — нурбыльтis Опоң. Тадзи сïйö нимтіс мамсö. — Код тöдас, кытчö пышйöма. Сïйö меным вит шайт уджайоза, а талун пенсия. Кык вежон сайын ачым сетлi.

- Со деньгаыд, — Модест мыччис куим шайт.
- Вот тайё добра, — ниртыштis кияссö Опоң, а синъясыс дзирдыштісны гуляйтись каньлон моз. — Кодлыкё колё онi жё котртлыны. — Кутiс видзöдны Модест да Николай вылö. — Кодныд медся пелькösъ?

Зонкаяс видзöдлісны öта-мёд вылас.

- А лавкаад уджайозтö? — смелмёдчис Модест.
- Правильнö, — Опоң катовтлiс юрсö. — Тэнүнд ни меным онi лавкаö петкöдчыны оз позь. Колялы ковмас ветлыны. А уджайозтö ме ачым мынта локтан вежоннас, кор лесхозысъ вöр кöдзомысъ сетасны. Коля, вай гёнитлы.

— А меным кö оз сетны? — кутiс майшасыны Николай.

— Тэ öд абу нин челядь, — велöдiс Опоң. — Кöкъямыс класс помалiн. Верман ешö висъставны, мый он аслыд ньöб, а батыздыстiс. Сöмын менё эн висъстав, абу лöссыд, кöть ме и ог пов некодысъ.

Николай мунöм бöрын Опоң петiс град вылö лукла, а Модест коли öтнасöн. Онi сïйö видiс ассыс сыйыс, мыйла вайис татчö деньгасö да сетiс Опоныслы. Позис öд пыртны магазинас либö котртöдны тöрытъя тьёткаыслы, а бöрынас висъставны та ийылысъ. Но онi сёр нин кaitчынытö.

Опоң пыртiс лук турун, шырис сïйöс ножичён ыджыд сёйтасытö, вундалiс чугунысъ гоз-мёд пүём картупель, бузгис пельсаысъ кöш ва.

— Вот и окрошки дась, — шуис сïйö. — Сöмын вот няньыс эм абу, — заводитiс корсысысъны пачводз дорысъ. — Старукалöн эм привычка дзеблавны няньсö.

Недыр мысти Опоң пыртiс посводзысъ быдса тупöсъ, шöралiс. Сэсся локтiс Николай, вайис вина сuleя.

— «Кто ищет, тот всегда найдет», — рочыштiс Опоң да ва-

йис пызан вылёр кык чашка.— Коймёдыс абу, ставыс жуллысыс, ковмас ёчередьён.

Сійө тыртіс чашқаяс, мыччис Николайлы да Модестлы.

— Кора не нюжмасьны,— тәрмөдліс.— А то аслам юр вемой юкалө. Тәрыбдажыка, тәрыбдажыка.

Коля юис джынсö, тшöкмунис, пуктіс чашкасö пызан вылёр.

— Э-э, юысьяс,— дивитіс Опоңь, шылкнитіс чунъяснас плеш водзас шайом юрсисö.— А ешö мужикъясон шусянныд, школа помалінныд. Абу зонъяс, а детской сад.

Модестлы оз жё вölі пыр винаыс, но кызмырдён нылыштіс кыкысь, сэсся мыччис чашкасö Опоңьлы. А мёдыс тыртіс дорон тшötш, гулькнитіс да шуис:— Со кыздзи юёны прамой мужикъясыд, велöдчой!

Опоңь перийис зепсыыс «Байкал» папирос пачка да мыччис зонкайаслы. Найо эз бöрынтычыны, ёзтісны.

— Муртса эг вунöд,— күтчесис юрас Николай.— Аддзылі Виктор Поповöс, корö аски рыт школад. И тэннид, Модест, тшöктіс висыставны. Лоö по Озью йылёр кайысьяслон собрание.

— Мед вештьяс ылöджык тэнад Поповыд!— кинас ёвтыштіс Модест. Юём бöрад ичöтик руд синъясыс зэв öдйö былялісны.— Сійө меысь бурон оз на мын. Хы. Йöз пыр велöдö...

— Висыстав по тай, аддзылан кё,— күтіс дорийсьяны Николай.— Ме öд эг шу, мый полö кодысько. Ме по Скриповсö ачым аддзöдла на.

— А ме шуа, мый оз лысyt.— Модест мёдіс ёвтчыны киясанас.— Ябеда сійö...— Сэсся заводитіс висыставыны, кыздзи Попов уdtысьёма батьыслы.

— Вот чуркаыд,— ёрчыштіс Опоңь да кисытіс аслыс чашка вина. Недыр мысти пöрöдіс вомас мёдöс, дзикöдз коддзис.

— Ti съёлыштöй сы вылёр,— пызан дорын катласигтырии күтіс шуавны Опоңь.— Мый тi эн аддзывлой Озью йывсыыс? Номсö али мый? Модестлон бать-мамыд весиг абу совхозникъяс. Йойяс мед кайоны да турун пуктöны. И тi лоанныд йойясон, он кё кызвöй менсым бур кывъясöс. А ме унатор нин аддзылі. Ок, унатор! И войвысö, и Сибирсö, и вöрсö, и васö. Ме бердö күтчысьёй. Он мёдöй кайтчыны... Ме тай Модестлы висыставлі нин... экспедицияö пырам уджавны. Сэнi мустö оз зырт. Кöсъян — уджалан, кöсъян — он, а деньга кутас локны. Ti öd томджаыкөсь на, а ме... ме...

Опоңьлон юрыс лайкъяліс пыр улöджык и улöджык, а сэсся дзикöдз сунгысис пызан вылёр. Кыкён колины пукавны. Модест күтіс висыставны Коля другыслы сійöс, мый эз вевъяв налён коддзысь ёртныс. Опоңь, оз кё пöръясь, аддзылöма öти мортöс, кодi висыталöма, мый некымын лун мысти Озьюндін сиктö локтö вöръяс бурмёдöм кузя кутшöмкö экспедиция. Сэтчö по колоны уна уджалысьяс.

— Медасям?— Модест күтіс Николайос пельпомёдыс.

— Ме ог тöд,— нурбыльтіс мёдыс.— Колё батькёд да мамкёд сёрнитлыны... Сэсся и аслы абу выйті окота... Видз вылын кöсъя вölі уджалыштны... Бурджаык, вай ворсыштам.— Николай кыскис зепсыыс картi колода.— А то ми тэкöд сё во нин эг картасьёй.

— Мыйысь кутам ворсны?— юаліс Модест.

— Дуракысь, дерт,— шуис Николай.—Деньгатöгыд öд мёдторысь он ворс.

— Ворсны — ворсам, но тә да ме абу дуракъяс, Коля,— вом-сö вежынтылёмён сероктис Модест.

Ворсом наён эз артмы. Первой жо скон дырииыс локтис гортас Опоњён мамыс, ар квайтымына кымын нывбаба, буқыша видзёдліс пызан сайын пукалысьяс вылө.

— Бара на ёд тёкаритома,— юрнас довкйёдліс сійё.— Сикт кузяла нин ёд уджйоз. Менем нин вир яндзим...— Сэсся ма-тыстчис картасысыяслань.— Ті али мый юктодінның?

— Ачыс юис,— нурбыльтис Модест.

— Бара на ёд нянтьо аддзёма и,— скораліс нывбаба.— Ог нин, бурако, мыналы тэысь ловъя юрён.

Модест да Николай тэрмасьомён чукортісны картісö да петіс-ны керкасы, а Опоњ сідзи и коли пызан вылас ѡшёдчомён. Ёшинь увсянъ найё котёрён петісны мир туй вылө, мед этша-джақён аддзыласны татчо пыраломсö.

Быд ичотик выльтор сиктад зэв ёдйё пасъкалö. Озъюдін сель-сöветö пырысь грэздъяс нюжёдчомаёс ю пöлöныс вель кузя, а мыйкё кё лоёма ётар помас, то сійё жо здукас тёдёны нин мё-дарас. Быттьёкё тöлыс новлодлø тайё юбръяссö.

Модест, Опоњ да Виктор волісны зыкё пристань дорын водз асылын, некод быттьёкё эз и казявлы найёс, а Светлана рытла-ныс тёдіс нин та йылысь. Первойсö весиг эз эскы. «Оз вермы лоны,— думайтис.— Викторыс жо асывнас вöліс миян грэздын, а сэсся муніс гортас. Зоя ешё рытнас на немтор эз гарав каро лэч-чом йылысь».

Но суседка буретш тадзи висьталіс. Сійё луннас ветлöма поч-та вылө и сэні кывлöма. Йозсянь, дерт. А йозыд мыйсö оз вер-мыны висьставлыны. И тайё неуна разöдыштис Светланалысь май-шасьомсö.

А рытнас, кор бать-мам воисны удж вылысь да ставён пукис-ны ужнайтны, бара пансис тайё сёрниыс. Мам кывлöма, мый Виктор да Модест косясьомаёс Зоя вöсна. Абу пö вермомаёс кык зон юкнысö да. А сэсся пö Викторыд век жо мырдбъома Зоятö, и найё кыкён каро шутётвомаёс.

— Лөсъёдлöны,— пузис Светлана, пунктис паньсö.

— Ме ёд ачым эг аддзыв. Тадзи сёрнитісны талун силос гу дорын,— небыдика шуис мамыс.— Висьтала сійёс, мый кывл. И дыш Опоњлы пö тшötш вичмёма, Модестыскöд ётлаын юёма-ёс да.

— Опоњтö эсъкё ёна колё велёдны да, прамойджақ мортыс тай оз сюр-а,— шыасис бать.— Тэрмасям карта тшупны, весиг прамойджақа куритчыны ог пуксывлöй, а сійё, пач кодь ён морт, лодыра валяйтö, вина вылө мамыслысь медбörбъя грöшö пычкё. Тунеядечыд асланым ныр улын, велёдны ог вермой, а ешё мукöд mestаясьс миянлы ваялöны велёдны. Йоз серам да и ставыс.

— Гöтырыс пö бара нин коро Опоњсö ас дінас,— шуис мам.

— Йöйтö оз ков кöдзын,— броткобтис бать.— Сы дінись ве-сиг юясьь другъясын нин ётдортчöны. Гашкё, та вöсна и Скрипо-выдлысь писсö крукыштис? Челядь кёть абу — сылы веськодь.

Светлана эз мёд кывзыны, мый йылысь водзö сёрнитісны ба-тыс да мамыс. Сійё дугдис сейны, чеччис пызан сайысь да петіс ывлao. Сэсся муніс керкабердса льом куст дорö, сувтовкерліс

сәні. Еджеңд дзоридзён тырём кустысь ёвтіс чөсқың дук. И тайё ба-ра казытыштіс сылы кольом войсö, вörзьёдіс нывалысь съёлёмсö.

«Оз вермы лоны, мед Виктор вётчис Зоя бёрся,— думайтіс ныв.— Сий жө нинём ээ гарав карё ләччом йылысь. Шуис, мый рытнас аддзысям клуб дорын. И сэтшом пося да эскодана вись-тавліс аслас радейтөм йылысь.— Но сәки жө тайё думъясылы воча локтісны дзик мёд мөвгітъяс:— Гашкө, сылы волі коло сомын оқыштчомыс? Гашкө, таңдз сій оқавліс нин Зояс? Гашкө, мы-йонкө ме эг во съёлём вылас? А кутшом нө эсъко сій ыджеңд ра-дейтөмис, код йылысь гижёны книгаясын?»

Светлана муніс карта сайё да пуксис звöz помё. Тасянь тыда-ліс Эжвалы банён пуксьом сиктлон гугыс: веж өзимён вевттыы-сөм паськың муяс, ёль бокө нюжөдчом скот картаяс да на весь-тын кыпалысь ва сетан башня, а сәссе стен моз суалысь пемыд-лөз вёр, кодлон абу ни помыс, ни дорыс. Сомын сиктса воралысь-ялы төдсаёс сэтчөс векни ордымъясыс, пожома ягъясыс да еджеңд кыдда керөсъясыс.

«Ку-ку, ку-ку»,— кыліс вёрсянъ. Недыр кежлө лөньялө, а сәс-ся бара заводитчо тайё шыыс. Кутшомкө көк нимкодясис тайё шоныд, гожся рытнас, гажөдіс аслас съылёмён чөв ланьтөм вёр-васө.

Кёклөн горзом — Светланалы абу выльтор. Помнито, ичот дыр-ийис волі мунасны челядь котыр вёр дорө либо ва дорө ләччас-ны, и кыласны кёклөсь гүллессö. Сәки очередьон заводитёны юась-ны: «Көк, көк, кымын во ещо меным колис овны?» А сәссе ста-вон кывзёны. Ньоти коставлытот көк горёдас витысь либо квай-тысь. Та мындоң коли овны юалысылы, кодлы сомын на сизим либо көкъямыс арөс. Сәссе юась мёд. И тадзи — кытчодз оз ды-шөд либо оз усь дум вылө мёд пойлөс, лөссыджеңк ворсантор. Кёклөсь тунъясымсö, дерт, пыздди некор ээ пуктывны, а прёстö волі тешкодь да лөссыд. Мый ещо коло челядь дырыйыд, кынё-мыд кө пöt да юртö оз личкы некутшом мёд тёждлун.

«Юавны эсъко оні кёклөсь, кымынös мейдз оқыштліс Вик-тор,—думыштчис Светлана.— А ещо бурджык, радейтö али се-ралö?»

— Света!— друг кыліс чукостом.— Мый тані отнадон пукалан?

Тайё волі Тамара Липина, коді көкъямысöд класс жө помаліс.

Дас квайт арёса жө, а ортсысяныыс верстю бабасыз оз торъяв. Ыджеңд тушаа, вылын моросъяса. Гөрд юрсисö мёд во нин куд-ритö. Та вөсна райцентрөдз, Коңкерөсöдз ләччывлө. Оні, кор сій пасыталома пемыдлөз рёма выль костюмсö, кажитчö, мый тэ водзын суало оз көкъямысöд класс помалысь, а кутшомкө депутат либо партийной работник.

— Пукала отнамён, кывза кёклөсь көкөмсö,— нюомдіс пöдруга-ыслы Светлана.— Пуксы да тшотш кывзыштам. Аддзан, кутшом мича рытыс... Сомын и нимкодясъны.

— Ме көсъя юавны отитор...— мытишасъломён заводитіс Та-мары.— Мыйла тэ он кай Озъю йылас? Ном сейомыс повзин али мый?

— Коді шуис, ог кай?

— Виктор висьталаіс.

— Виктор?— Светлана звирк чеччис места вывсыыс.— Кор висьталаіс?

- Неважён миянö воліс.
- Кывлі, сiйö по карö лэччома.
- Зоя Турьева лэччома,— висъталіс Тамара.— Викторыс сомын колльöдома Зоясö.

— А татчö небось эз кежав,— ышловзис Светлана да лэдзис синъяссö.

— Кытвыйд помё мунiс. Гашкö, локтiгас пыралас?— косталыштём бöрын содтiс:— Видz вылö мунысыяс лыдын тэ абу. Виктор висъталіс, мый тэнö колльöдöны детской садиö воспитательён... Чайтi, мый ачыд вöйыссыомыд. Мися, кольём гожёмнад сэнi олыштiн да кажитчис.

Светлана видзöдлiс отарö-мёдарö, быттьёкё корсис кодёскö, сэсся нетшыштис мesta вывсыыс, чепёсйилiс котёртны, но друг сувтiс.

— Тадзи оз артмы,— шöпкöдiс вомгорулас.— Оз ло сiдзи, кыдзи кёсйоны öткымынъяс. Ме кута норасыны. Кытчö тэ мёдöдчин?

— Клублань.

— Виччысышты менö.— Светлана котёрён пырис керкаас, зэв öдйö перийис шкапысь радейтана лöз платтьёсö, еджыд туфлисö, тэрмасигтыр лöссыöдыштiс юрсиссö.

— Ветлам совхоз отделениеса контораö,— нуöдiс Светлана Тамараöс.— Кодкö ставсö вöчома сiдзи, мед ме ог тöдлы. Зильёны, буракö, мынтöдчыны меысь. А ме нарощнö кая Озъюö, кöть и оз кутны босытны...

— Кодi нö тэыссы мынтöдчö?— зiлис гёгёроны Тамара.

— Ставён мынтöдчоны,— синвасö ныналiгсор шуис Светлана.

Отделениеса управляющойöс дыр корсыны эз ковмы. Сiйö вöлi конторакöд орчён суалысь гараж дорын сёрнитö шоферъяскöд, кодъяс сомын на помалёмаöсь уджнысö да вайöдöмаöсь татчö ассыныс машинаяссö.

— Колё профилактика, Иван Михайлович!— корис öти шофер.

— Ещö öти вежон,— тапкöдiс сiйöс пельпомёдys управляемый.— Медся пöсся кадыс регыд помасяс. Тыртам силосён медся ыджыд траншеясö и лэччам видz вылö. Сэсся кöть тöлөсь чöж ремонтирут машинатö.

— Бара на öд кутшöмкö удж сюрас,— небыдджаика нин шуис шофер.

— Шуи — закон. Кутан сулавны ремонт вылын сэтчöдз, кытчöдз ачыд бöр он вöйысьс рейсö,— нюмдiс управляющой. Сiйö мёдöдчис мунны гараж дiнысь, но казялiс нывъясöс.— Ti ме дiнöдз али мый?

— Да,— воча воськовтiс Светлана.

— Кутшöм мог суис?— Спирин лöссыöдыштiс вöнялём еджыд дöрёмлiсьс бöждорсö.— Висъталой, кывза.

— Мыйла менö кольёданыд детской садиö?— мытшасьлёмён заводитiс Светлана.— Ме кёсся ёртъяскöд öтлаын кайны Озъюö...

— Ме ог кольёд,— управляющой лэптыштiс пельпомсö.— Менiм висъталiсны...

— Тиянöс пöръялiсны, Иван Михайлович,— пöсся шуис Светлана.

— Елена Васильевна корис,— спокойнöя шуис Иван Михайлович.— Ti по уджавлёмныд нин детской садъяс. Гашкö, сöглаг-ситчаныд?

— Ог кёссы,— ярскöба шуис Светлана.

— Мед лоас тэ ногён,— сёгласитчис управляющй.— Детской садйо аддзам мёд мортос.

Тайё мыйкó мында разёдис Светланалысь волнутчомсё. Но сиктса клубо век жо сийос эз кыски.

— Ме муна гортё, Тамара,— шога видзёдис пёдругаыс вылёрсий.— Тэ менё колльёдышт.

Сикт олис аслас олёмён. Туй кузя баксигтыр локталисны мосъяс да сувталисны асланыс керка заворъяс дорё. То ётилаын, то мёдлаын кылс тыртём ведраясон клёнодчом. Восьса ёшиныясысь кылс радио. Кодсюрё ноксисны керка бокъясса градъяс вылын. Ёшинь увъясын котралисны да ворсисны посни челядь, кодъяс гожся кадад оз жо тэрмасыны вольпасьё. Паныдасисны вёччом нывъяс, кодъяс мёдодчомаёс нин клубо. Кокъясныс сидзи и печласьёны, быттьёкё эз уджавны лунтыр, а виччысисны рыйт воёмсё.

Нем виччысъстёг петис ёти керкаыс Виктор да кутис локны наалы воча. Кызды и тёрыт рытнас, сийё вёлі лым еджыд дёрома. Состяссё пуджыштёма, вылессыс ёти кизь разъома.

— Гортё али мый нин?— сувтис Светланалы воча, нюжёдис кисё. Но ныв мёдарё бергёдис чужёмсё.

— Светлана, мый лоис?— шемёсмис Виктор.

— Ешё юасян? Абу яндзимыд,— ёвтыштис кинас Светлана.— Меным ёд ставыс нин тёдса. Ме ачым ветлі Иван Михайловичыд динё... Озъюад ме муна, көтү тэ и он кёсйы... Ставыс.

Светлана да Тамара мунисны кывтыд, а Виктор колис сулавны места вылас, көтү сийё неважён на мёвпалис, кызды найё аддзысасны Светланакод клуб дорын, видзёдасны кино, а сесся рытсё бара колляласны кыкён.

Коли на пыравны ешё гоз-мёд керкаё, аддзёдлыны бригадаса членъясос, но Виктор колис тайёс аски кежлёт. Чеччас водзджык, ветлас на динё йозлон удж вылёрс мунавтодз. Сийё кежис туй бокё, кёні этшаджык бусыс, да мёдис довзъёдны сикт шёрлань. Гоз-мёдись видзёдліс на бёрвылёр, но Светлана да Тамара век ылыстчисны, а сесся дзикодз бердісны. Виктор ышловзис, курччис вом дорсё.

«Вот тэнайд и на,— думайтис зон.— Весиг и кывзыны немтор оз кёсйы. Мунис гортас. Медым сесся не паныдасьлыны. Мый жо вёчны?»

Сийё висыталис Светланалы аслас радейтём йылысь, но ёд мёдис нинём на эз вочавидз. Гашкё, сылон эм мёд зон? Вунёдны, мый вёліс, и — ставыс. Но кымын водзё думайтё зон, сымын ёнджыка кылё сьёлёмнас, мый Светланайос вунёдны оз вермы.

Друг сийёс кодкё бёрвывсян вёрзъёдис пельпомёдис.

— Мый сидзи зумыштчин, Виктор?— юалис учитель Полиевт Петрович.

— Ачым ог тёд.

— Кодарё кутган туйтё?

— Висыталі велодчысъяслы собрание йылысь.

— Пыралам ме ордё,— корис учитель.— Шахматён ворсыштам.

Полиевт Петрович Соколов олис школасянь нэылын, ёти стапрука ордын. Виктор эз кут пыксыны. Сы дорё эз жо на пыравлы-а. Кадсё и сидзи некытчо воштыны.

Полиевт Петровичлон вёлі торъя, неыджыд жыр. Стен бердын

сулаліс прょстöй эшкынöн вевттьöм крёвать. Ёшинь дорын нейджыд пызан, кодöс тыртöма кыдзсюрö тэчöм книгаясöн, журнальясöн, газетъясöн. Пельёсын сулалысь этажерка вылö книгаяс жö тэчöма, мыйта тёрёма. А медся вылыс джаджъяс пуктöма радиоприёмник. Стенас дзик öти ыджыд фотография, кёнi Полиевт Петрович лыжник формаа. Сы улын весъкыда шпалерас сатшкалома ордыйсигтьяс дырии босътавлём медальяс да жетонъяс.

— Эн дивит, мый неуна тырыштöма,— кутис идравны пызан вывсö учитель.— Тадзи олёны гötтыртöмъяс.

Сэсся матыстис пызан дорö кык улös, вайис шахматъяс.

— Тэч,— шуис сийö.— А ме чайник пукта, мед пузяс.

Виктор ворслывлis зэв гежёда. Сийö тöдис, мый учительлы озло интереснö ворсны сы кодь слаб морткöд, но фигураяссö век жö лöссыöдлiс. Бара кутис видзöдавны комнатасо. Пельёсын öшалiс кык ствола ружье, сы дiнын жö патронташ, вещмешöк, брезент шабур, важиник кучик шлем,— учительлон вörö ветлан кöлуйыс.

Кор Полиевт Петрович бöр локтис комнатаö, заводитисны ворсны. Первойон лöсялiс мунны учительлы. Тайö весиг Викторлы кажитчис бурджыкён. Онi колис сöмын вöтчыны. Но тадзи кыссыс эз дыр. Найö вежисны пешкаясöн. Сэсся петкöдисны водзö вöвъясöс.

— Эн думайт, мый ме — бур ворсысь,— нюмдис Полиевт Петрович.— Армияын служиттöдз ньёти эг ворслы. Дальньой Востокын велалыштi, кор весъкалi граница вылö. Заставасянь ма-тыса сиктöдз комын километр. Сöмын книгаяс да шахмат и от-салоны вöлi дженьдöдны кадсö.

— Татчö,— вештыштис Виктор слёнсö.

— Тадзнад ме ферзятö босъта.

Лоис бöрынътчыны.

— Сэнi жö и велалi прамёя лыжиöн котравны,— водзö висътавлis Полиевт Петрович.— Воöдчи первой разрядöдз, а сэсся мастерöдз.

Виктор кöть и дыр думайтис, водзö нинöм жö эз артмы. Сийö кутис ворссыны öти фигура бöрся мёдöс.

— Ме жö казялi, мый тэ талун абу ас кодыыд,— сюся видзöдлis учитель. Викторлы весиг лоис яндзим: збыль öмой вермис тöдмавны сыйлысь думсö.

— Юрлы абу лöссыд,— висътасис Виктор.

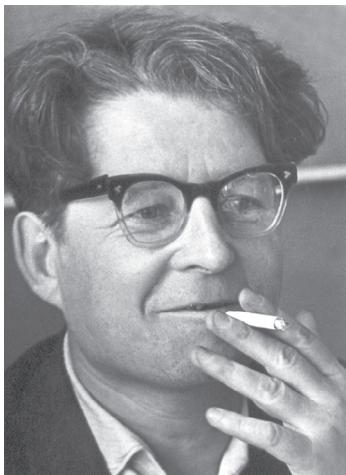
— Сiдзкö, шахматён сьёткöдчыны ог кутöй,— чеччис Полиевт Петрович.— Вай, бурджык, чай юам.

Но Виктор öткажитчис и чайысь. Ещö недыр пукыштöм бöрын сийö весъкöдчис гортас.

Водзö лоö на.



## «Тэ кутан пыр овны»



«Мый коля быдтор терпитысь та-  
йо бумага вылас? Паметь воясь-во слаб-  
мё, ачым казяла. Гашкё, коркё Егорлы  
Антонкёд ковмас. Ставыс война йы-  
лысь...»

Художник Степан  
Холоповлён дневникись.

Егор да Антон — польён шуысьясы, Лена нылыслён (художник жё) пијан. Степан Александрович зев ёна радийтіс внукъяссö. И луннебög-дневникас кольёма на йылысь нюмъялёмён вöчом пасиöдъяс. Дневниксо меным коркё во 13 сайын сетліс Елена Степановна.

Со найё мёдöдчомаёс сиктö, Ыбё, Гыбад грездö, мед сэні олыштын. Коді мый могён?

**«30.09.82.**

Егор — мёд класс омёля помаліс да, гожся съёкыд велöдчом бöрын шойччöг.

Антон — детской садсыыс, и, тайё торйён нин, воспитатель-ясыслён Антонысь шойччöг.

*Ме — шойччöг, чери, неуна этюдъяс».*

Польыс дінö съёлёмнаныс сирастьёмаёс и кык вок. Та йылысь верстъяс моз висьставны оз на кужны. Но дзоля мортыд тай, кыдзикö да мый кёсйö, быть шуас.

*«Егорка кодкё лунё мем:*

*— Тэ, дед, кутан пыр овны.*

*Ме силы: ми кыкнанным тэккёд нэмсö лоам, олыштам на, мусö талыштам.*

*Тайё эськё бур нин: внукъяс ме йылысь мёвпалёны...»*

*«Уси тöд вылё... Ме öд челядьдырсянь рисуйтi натура серти портретъяс. Карандаш, бумага листтор, 10—15 минут кежёл натурщикöс — делёйс абу съёкыд.*

Тöд вылын жё. Война дырии, фронт вылын, фотографъяс миян эз вöвны. Ме тай эг аддзыв-a. Сöмын öтчыд менё чикни-тисны — кандидатской карточка (партияса членё кандидатон босытгён — Г.Б.). И ставыс.

Со ме и рисуйталі. Зэв колана мортён лои. Клеткаа тетрадь лист, карандаш — и салдатик пукалё нин, а ме чиркайта. Сэсся улיאс сийё гижыштас кымынкё кыв, кусынътас почтöвой треугольникö, адрес, и — гортас. Мыйта вöчлi та-тишом портреттö, артавны ог босытчи.

---

Сэсся казялі, коркё 44-öдүн: вёча портрет, мёдёдас гортас, а лун-мёд мысти мортсö виас либö ранитас. Война помёдзыс найёс рисуйті (и война бёрас на) да пыр полі на вёсна.

И öні тишёти. Сувтода син водзö кутшöмкö пöчёös, кодлы писяныыс колис куш татшöм листторыыс,— кöть горён бöрд. И видзöны пöчьяс дона пиянсö казтылантортö кёнкö медся пыді дзебасын.

Мун да корсь, Холопов, кöть öти татшöм портрет — он аддзы. Разалісны найё миян став страна пасьта. Торйён уна салдат миян вöлі Шёр Азиясы — повозочнойяс, ездёвöйяс, орудийной номеръяс. Тöд вылö воис öти — Танисаков вöлі, телефонист. Виисны сийёс Украинаын на, Днепр веськыд берегас. Орчён поміс снаряд.

Мукöддырышиыс, кор ловнад усян да став татшöмыс пырё юрад, кöть öшöдчы».

Степан Александрович казтылёт. Дневникас та йылысь абу гижыштлöма мыйлакö, да öд кыдзи пасъялан ставсö и быдтор, мый юрад кольёма! Казтыланторыыд помтём. Быдса олём. А сылон нöшта сы ыджда война.

Нүёны по Архангельскыс фронт вылёт. Поезд оз сувтлы, и вагонъяс оз восьтывны некымын лун нин. Тук-тук-тук,— кёлесаясыс рельсъяс кузя. А висьталигас видзöдавлö внуќъяс вылас, кывзöны-ö: «Гашкö, коркё Егорлы Антонкöд ковмас». И вот сувтим. Гёгр — дзик тыртём-овтём степь. Тшöктисны быд отделениелы ассыыс бипур пестыны да рок пүыштны. Туй чёжыс öд куш сухой паёк вöлі! Отияслён бипурыс лоёма веськыда противотанкöвой мина вылын. Кёкъямис морт пукалёны би гёгöрыс. Минаыд коркё и шоналас да кыдз тай косыштас!

Кёкъямиснансö сэні дзебасны. Курсантъяслы тадзи заводит-чома фронт.

Ме гёгöрвои: Степан Александрович мыйкö висьталёт, кор внуќъясыс абу матынёсъ, а мыйкö — мёдарё, медсясö налы вылёт, на ради казтылёт.

«**20.02.84.** Лыддя, меным оз на ков Леналён да менам дона хулиганъяслён та ыджда тёждыс. Мукöддырии хулиганъясыдлён тайё артмё вель аслиног...

Бур детинкаяс, школаас эсъкё на понда и бöрдöны да.

Январь джынсö тупляси гортын, врачаяс волисны быд лун, медсестраяс уколён мучитисны — мус висьмис. А сэсся январь помас ёйтисны больничаёй, кык вежон куйлі».

(Гашкö, локтан гожёмнас Степан Александровичёс бара водтöдисны. Ми гётыркöд ветлім видлыны. Дыр кытшлалім больнича гёгöрыс, öттор и мёдтор бергöдлім сёрнианым. Чужöмыс вöлі ёнакодь вижöдöма. Бурдöдисны.)

«**13.07.** Тшöкыда мёвлавсъё, мыйла ме сувті аслам 9,5 класс вылын, эг велöдчы водзö. Öд мый ме ичётикаён нэм чёж тёдмалі да велали, ставыс шедіс ёна съёкыдджаха, донёнджык. И частё казяла аслам вежöрысь тыртёминъяс да тырмытöмторъяс.

Мый торкалис?

Шум, этайё йой войнаыс. Босытисны армияё 43-öдүн, пыр жё Выль во бёрас, 10 класс шёрын. Архангельскса военной училищесын, гёгöрвоана, дасытисны миянёс экстреннёя. Бара жё эг помав — мёддöдисны 700 курсантёс августан передёвöй вылёт салдатъясон.

Война вылын ловъя коли. Сы бёрын служиттöдисны ешё 5 во. Гортö локтi 1950 воя тұлышын. Коймод луннас жо мёдi уджавыны Коми АССР-са художникъяслён муртса на восьтом Товариществоын.

Мам куліс менам воттöдз, 49-ёдын. Гортын вёліны Володя вок да Груня чой. Володя помаліс стройтехникум, ёна юис. Груня веллöдчис пединститутын, стипендия вылад он ов. Сидзи ме и доддяси. Корсюрё юи. Сы вёсна жо, буракё, мый эг аддзы ассым вөздö түйёс. Эсько и тырвыйё босьтич ноксыны этюдъясон, рисунокён да Товарищество бердын студияас.

Нүйтöс сийбс Валентин Викторович Поляков, бура уна тёддись морт. Сий и септис миянлы тёдёмлунъяссö, а сэсся торйён меным öтнамлы. Книжной графика менё пыр жо кыскис. И пыр жо гёгёрови грамотной оформитöм книгасö, смысь кörсö, эг съокыда торйöд профессионализм да дилетанство, эг омöля гёгёрови шрифт теория».

\* \* \*

Меным шуд усыліс С.А.Холоповкöд унакодь отлавын ноксыны, öти кабинетын пукавны, командировкайсан ветлöдлыны. Дзик орчча керкясын,— воча öшинья!— отилаын дай, колё жо, мёдлалын бара орчён овны, дружитны. Дзик пёръястьтöг шуа: литературато сы мында жо лыттысь да тёдись мёд мортöс ме индьыны ог вермы. А ужаліс лун и вой. Дерт, кор «рульыс» кисысы шочинника эз мынлыв. Вöлі сэтшöм небыдик-небыдик, шаньсысыс-шань. А нэмсö рисуйтчомсыс, гашкё, киыс вöлі «кабыр-шамыр, көрт клещи».

Тыдалё, эз күш рисуйтчомсыс дай эз сёмын кабыр-шамырыс клещи кодь вöв. Орчён олсысьясыд асывъяснас удж вылö мунны вель тшöкыда öти кадо петавлiм. Сидж жо и сылон тайё висьтасяна асывнас. Тавой, шуё, миянö кутшöмкё вöр ли хулиган пыралис. Кыдзи пыралис? Кытi? Фортоккатi пö. Узям нин, и друг нывкаяс чилзыны кутисны. Уськöдчи налён жырий, а форточка пыр ывланаас сунгысис кутшöмкё том морт. Гачаси и — сы бёрся, резысь-пышыйсь бёрся. Вётöдi öд, кутi! А сэк костi Тамара (гöтырыс) милицияö нин звёништöма, регыд локтисны да налы сдайтi.

Первойсö ме весиг эг эски: Степан Александрович вöлі мусаянысы тэчöм мужичой, вель ёна нин кызёма. Варгыльтöмён ветлöдлö. Кыдзи том мортсö, фортоккатi пырысь-петысьсö, вётöдöма?! А вот тай...

Карын и республика пасыта рисуйтчыс котырыс С.Холоповс тёдис медбур шрифтöвикон. Король пö, шулісны мукöд мастерыс. Сы кодь мёд и матын эз вöв. Коркё важён гижлi си йылсыс, вунёма нин, кыдзи да мый, а юрнимыс вежёрö кольёма — «Сийбс шулісны корольён» («Коми му», 1995). Кыдзкё юалi, верман-ö рисуйтны бумага деньга (банковской билет).

— Мыйла нö ог! Ставсö öд йоз вöчёны. Сёмын выйтi уна кад ковмас.

Отчыд, вунёма нин, кутшöм, выставка вылö отлавын ветлiм. Ляпкыдик стеллажъяс вывсысис копыртчомён стекло пырыс важ документъяс видзöдала. Öти со ёна нин вижёдöма кадысла, весиг пельёссыс сотчыштöма.

Видзёд, мися, Степан Александрович, күтшом документъяс йöz син водзö петкöдöмаöсь. А сiё... сероктiс. Нинём гёгёрвотома дзорга сы вылö. Шуö:

— Копия! Менам удж. Муртса вевъялi выставка воссигкежлас эштöдны.

Вöлiм самодеятельной художникъяслöн выставка вылын. Ме кыдзöк дырджык кежлö сувтi öти пейзаж водзын.

— Эн видзёд, мунiм водзö...

Ме эг гёгёрво. Сiё сöмын син бёжнас кыйкнитлiс пейзаж вылас да веськодьпрысь öвтыштiс кинас:

— Тöлөсь кымын кö велöдны, тадзтö и тэ рисуйтан.

Меным эськö кысь нин да...

«**13.03.84.** Кыдзи гижлис А.Толстой Менишиков йылысы,— думайтö öтитор, шуö мёдтор, вöчö коймёдтор. Со и ме öni: мёвпала гожся этюдъяс йылысы, сёрнита аскомысся уджедон йылысы, а пукала да вöча öти халтурка.

**19.03.84.** Удж тырмö. Тöда, мый кола на кодсюрёлы,— и тайё отсало овнытö. *Ставыс, мый инмё печатылы...* Быдлаö кола. Тайё бур. Некодлы ог вöйысы, асыныс корсыёны. Ошийысыны важён дугдi: арлыд. И век жö бур, кор тэ колан йöзыслы. А то пукалан лунбыд гортад öткён, и мый сöмын юрад оз волы, весиг грека мёвпъяс (тöдчöдалi ме — Г.Б.).

А мунан Печать керкаö: «Кор рисуноктö ваян?», «Эштöдiн-ö книга коркатö?», «Он-ö «Югыд туйсянь» командиновкаад ветлы?»

Важыслöн йöлдöга. Но зiля. Мый позьё танi, места вылын — вöча. Шондöдас — и командиновкаад ветла. Гаж быри ловъя портретъасысь...»

## ФРОНТÖВÖЙСЬ.

«1943 воё, декабрё, Украинаын вöлi кёдзыд. Ми пушкаjas дiнынöсь и лун дас эг нин пыралой некутшом вевт улö. Узьлiм «щельясын»... Немец вылö сёбзим нин — миянысь оз эташа кынмыны.

Биасим, шонтысям. И, колё шуны, ставным садьтöг гыжъясям — сэтшома тойёссим. Пöрччи гимнастёркаös, улыс дöрёмёс. Пыркнитi бипур весьтас — и кыдзи тай трачакакызыны сяявкыны күтiс, би кинь лэбны, быттьё Выль вояс ёлка дiнын иллюминация. Тайё тойыс сiдзи сотчö. Мича весиг.

Нинём тай, терпитiм. Эг на куш тайёс аддзылой».

\* \* \*

## МОЛДАВИЯЫН.

«44-öд воя тулыс. Ставыс гёгёр сылö... Форсиройтiм ичёттик Рейт ю. Сы сайын сикт. Тайё сиктас менё медводдзасысь бритисны. Салдат-другъяс быдса церемония вöчисны.

Сэсся керöс йывланыыс кылпöдчим, пушкаjas сувтöдалiм. Миян водзын неуна пехота эмышт, старшиналöн некутшом сёянюан ни войт ва. А юöдзыс колё бёр мунны километр кык. Шыллыд степь. Пызан пёв вылын моз тыдалö ставыс.

Серам: быттьё немецкöй артиллеристъяс вылын тешитчöмён, öткён-öткён котралiм журавеча юкмёс дорö брезент ведраён вала. Вöвъясöс войнас юктöдам, а аслыным со тадзи усъёмён-чеччёмён котралам. Юкмёс дорас ыджыд да кузь сёр-

---

*тём из вор, быд 1,5–2 минут омлялёмён локтö немечьяссынъ снаряд. Сылён шлёпкысигкежлö из воръяс вевъялан водны.*

*Кыдзи кольёма паметьё, сэки эг сэтшёма мучитчö тышгъялёмись ни ва абутёмла. Вöлi нимкодь öтиторыйись — миян эм тырмымён снаряд.*

Война бёрас нин («служитöдисны ешё вит во») частыс сулалёма кёнкё Украинаын. Степан Александрович висъталис стöча, да менам вунёма. Но абу вунёма, мый висътасис внуќъяс дырыиыс и найё синъяссö чашкёдёмён кывзисны.

Шоныд гожём пö. Некымын лун помся шливгис, ливень. Госа чернозёмыс дзикöдз сыліс, нильзис-кизьёрмис. Öдва ветлоддлам сёмын подён. Сибдалан. Вöян. Танк ни машина оз кыпав. Миян олёмным быттьёкё кусис.

И друг юёр — миянö воис Советской Союзса маршал Жуков! Ме служитi штабын. Юёрыс абу лёж. Ошыысътöг, вöлi ме медбур машинистён (машинисткаён öд он шусы). Но кыдзи нö локтас? Подён али мый?! Локтiс öд. Кутшомкё зэв ыджыд гёгыльяса машина вылын. Американской пö, вöлi шуёны. Варёдöмунё.

Маршалтö пыртöдисны зэв ыджыд брезент палатаö. Корисны менё, сержанттикёс. Индисны, кытчö пуксыны. Пызан вылас печатайтчан машинка. Шöпнитисны, кутан пö сяргыны «под диктовку». Жуков диктуйтiс вель öдий. Приказ. Помалiс, и меным шуыштисны ньёжийоник: мун пет... Со и ставыс. Но маршал Жуков бёрысъ печатайтны эз быдён, гашкё, и сяммы. Шёйовошпан öд. А то повзьомыдла кутöдьид личалас да, кытчёкё мыйкё лэдзан.

Та йылысь С.А.Холопов висъталис эз ошыысътöг, кыпалём лолён. Тайёс позьё гёгöрвоны. И збыльысь (менам уджалiгён на, а сiё 40 арысъ вöлi петёма) сяргис пулемётись моз, клавиатура вылас видзöдтöг. Дерт, торксышталис нин, вунёма пö. Сiё вöлi и шофёрён, коркё вевъялёмма правосö босытны!

**«22.04.84. В.И.Ленинлён чужан лун. Бiджыдлун дай.**

*Менам дона внучикъяс, внукиян — Егор да Антон — частö юасылывлёны (талун тшöти), кыдзи воюйтi, уна-ö немечöс вии. Вöлiны кё верстёй йöz, ыстi эсъко сюра-бёжа дiнас, а то этайояскöд мый вöчан! Мися, кыдзи артиллерист, тыдалö, унаöс; ачым сёмын кыкёс лыйи. Тайё налы эташа. Ачым думайта: лыйис кё менё кутшомкё фашист, тадзи жö эсъкё, ошыысътöг, висъталис аслас внуќъаслы.*

*Кутшомджык тайё?*

*Да прёстö эсъкё менам Егор да Антон дзик эз вёвны!»*

Степан Александрович эз ло миян пёвстын 1985 вося юль тóлыссо. Эз тырт весиг квайтымынсо.

Сэтшом шань, ыджыд сьёлёмма морт вöлi... Сёмын öти пастор: сiё быдтiс вит нылös, а аслас на пиысъ — сёмын кыкыс,— чойсо кыдзкё виёмаоись да, семьяыс другён содiс.

Шань, ыджыд сьёлёмма морт.



## Кыпыйд руа нывка

Тшёкыда петкёдчывлө кык серпас. Отисё ичёт дырыйи ад-дзылі: гожся шондіа лунö öшиңү увті мунёны кыкён — ар кёкъямыса-öкмиса нывка да ыджыд арлыда нин нывбаба.

Нывкаыс, кыдзи сёйёнджык тёдчөдліс коми гижиcь Нина Куратова, тувч-чалö йоктігтыр да сылö сәкся пась-кыда тёдса «Лишь солнце закатилось за темные леса» сыланкыv, а олöма нывбаба вось-лалö чотігтыр да öдва вётчö нывка бёрся.

Боддзасö визув-лун да гажъялан сям вёснаыс Саваяғын нимтывлісны Гажа Валяён: пыр сыліс-йөктіс. Олöма нывбабасö тёдлім Илля Васьё Марья нимён.

Мёд серпасыс вежёрö колис арлыдаджык рöдву жеңлөн, мамлён да ыджыдджең койяслөн казтылёмъясыс: төвсä кёдзыд лунö Сейю посёлокладорсиян катыд, Мылдинлань, этапён мунёны заключённойяс. На лыдын восьлалö моздорас нёньпом кагаа нывбаба. Кага бёрдöма нин сыркъяйтöдзис, а мамыс некыдз оз вермы бурöдны нывкасö. Заключённойясöс пыртöдöны шонты-сышты, шойчышты да нуръясышты миян суседка Митита Дарья керкао. Тайё вёлöма 1940 во заводитчиgён.

Неуна шоналыштöм да нёнясыштöм бöрын кага унмовсьюма.

А конвой кутома тэрмёдлыны мыждём войтырös мунны водзö. Ковмис лöсöдчыны петны шоныд керкаыс ывлАО и ичёт кагаа мамлы. Митита Даряясын пукалыссыяс пиысЬ öти ста-рука абу вермёма видзöднысö тайё лöсöдчём-чукортчом вылас да шуёма Вера Ивановна Белыхлы (тадзи шуисны кагаа нывбабаös — В.П.):

«Тэнад нö мый, сьёлём пыддиыд из али мый? Кытчö тэ чут ыджа нывкасö веж мороз вылас петкёдан? Коль кагатö ме-ным — ме ола öтнамён да верма сiйös вердны-быдтыны, пась-тöдны-кёмёдны. А лэдзасны дзескыднисыд, локтан да босытан нывтö».

Нывбабаыд кывзысис да коляс кагасö Илля Васьё Марья-лы — Марья Васильевна Ефремовалы. Заключённойяс да конвой мунём бöрын здук мысти нывка садымис да бара кутис



бёрдны. Доршасис синваныс и Митита Дарьяясын пукалысь нывбабаяслён да челядьлён...

Вера Ивановнаös лэдзасны дзескыдінсь во джын мысти, а нывсо босътас Илля Вассё Марья ордысь сомын кёкъямыс во мысти.

Бёрья кадё рёдвужён, мам-чойясоn висъталём вёвлёмтор-ыйыс пыр тшёкыдджыка кутіс волывлыны вежёр.

«Корсьла Гажа Валяös, оні нин Валентина Ивановна Белыхös,— чужис мёвп.

Ёна отсаліс Агния чой. Сійё и висъталіс:

«В.И.Белых оні олё Сыктывкарын, «Орбита» районын».

Ёна на ковмис ветлодлыны, юасыны, корсьны нывбабаös, тёд-мавны сылысь адрессо да телефонсо.

Звёниті Валентина Ивановналы, сёрнитчи волыны сы дорё гортас. Кор урчитом кадё аддзи ёдзёс восътысь нывбабаös, чуйми: ме водзын сулалысь аньлы регыд тырас квайтымын кёкъямыс ароöс, но ме эсько сы мындасо эг на сет. Чоломаси:

«Видза олан, Гажа Валя!»

Тайё пёриё чуймис В.И.Белых:

«Кытысь тёдан тайё нимсö?»

Висъталі син водзын сулалысь серпасъяс йылышь, да сэсся юалі:

«Тайё тадзи вёлі?»

«И тадзи, и неуна эз сідз,— вочавидзис Валя.— Мам абу подён мунёма, и делёыс абу вёлёма тёлын, а гожомын. Да, нуюдомаöс этапён, и катодомаöс паракодён. Кыдзи висъталіс мам, найös весиг палуба вылас вёлём оз лэдзны, а пыр видзёмны трюмас. Паракод сувтёма катыдпомса пывсянъяс дорö».

«А мыйла колё вёлі заключённойясос чечёдны Саваягö?»

«Саваягас сэки уджалёма фельдшерён бать — Иван Николаевич Белых, вот мам и кёсёма кольны менё сы дорö», — вочавидзис Валентина Ивановна.

«Но тайё эз вёв тадзи, — эг согласитчи ме. — Фельдшерён вёлёма немеч Адольф Фуст. Тода тайёс дзик стёча, си вёсна мый батылышь, гражданской война участниклысь, инвалидён ѡд воёма бёрсö, сійё кадся став медицинской кабалаяссö кырымалёма Адольф Фуст, дай ачымёс вольной свет вылас Фуст жё лэдзёма».

«Ой, сорасси, — шуис Валентина Ивановна, — бать вёлёма ветфельдшерён».

И бара жё, саваягсаялышь эг кывлы, медым сиктын ветфельдшерён уджавліс Белых.

«Мыйысь, кутшом мыжысь пуксьёдінсы дзескыдінö нёньпом кагаа нывбабаös?» — водзё юаси ме.

«Висъталёны, кутшомкё бочкаын абу судзьёма мыйтакё чери, но сточасо нинём ог тёд», — вочавидзис Валентина Ивановна.

Нывбаба висъталём серти, сылон мамыс уджавлёма Сыктывкарын вузасысьён.

И бара ог вермы воны анькёд ѿти кывийё: да, кадыс вёлі чорыд, пуксьёдны вермисны, кыдз шуласны, нинём абусыыс, а вёлі кё тёвар либё сёüm судзсытём, сэки нин быть...

Но, сідзкё, кыдзи ичёт кагаа Вера Ивановна веськаліс Печо-

ра вылёр? Сэки ёд көрт туйыс миянладорын эз на вёв, а подён мунны матё 500 километр моздора кагаён?

Саваягсаяс казьтылённы — уджавлёма по сийё ныvbабас Сёю посёлокын (Саваягсянь 15 километр ылнаын — В.П.), и збыль сылон абу судзьёма бочкаас мыйтакё чери, буракё, треска. Вот и став мыжыс.

Менам чайтём серти, саваягса войтырлён висьталёмыс кывзыссыö збыльджыкён,— кывлі эг öти-кык мортлыс, а ичотик Валя сийё вёвлёмторсö эз вермы помнитны.

Но со мый вёлёмма збыльён: заключённойясос нүодомаёссь этапён, и на пёвстын вёлёмма моздорас нёньпом кагаа ныvbaba. Сийё коляс ичотик нывсö Саваягын олыс старука ордö.

И ёштöötör: Вера Ивановна Белых кё вёлі мыжаён (дерт эськё, мыждомыс, мыжсо вёчом сертиыс, вёлёмма вывті чорыд), то мыйён мыжда вёлі ичёт Валюк да мыйла сийё веськалис дзескыдінын пукалысъяс дорö?

Но тайё нин торъя сёрни, и воча кывыйс тайё юалёмыслы абу на.

Öni неуна сы йылыс, кыдзи Валя быдмис старука ордас, коді лоис сылы, ньёти содтытёг, мёд мамён.

«Бура помнита,— казьтылё Валентина Ивановна,— кыдзи мам (öttchyд весиг эг кывлы, медым сийё шуис Илля Вась Марьяёс кыдзё мёд ног, мамён кындзи — В.П.) босытис менё водзас да бёрддзис:

«Вот и колин тэ, Валюк, батьтёгыд».

Вёлёмкё, 1943 вося октябр 12 лунё старшой лейтенант Иван Николаевич Белыхлён погибнитом йылыс юёр воома гётырыслы Сыктывкарё, а сэсся Вера Ивановна мёддас тайё лёк юёрсö Саваягё, Мария Васильевналы.

«А кыдзи радлісны сиктсаяс, кор Саваягё воис война кусом йылыс дыр виччысяна юёр. Тайё вёлі збыльыс ыджыд праздник, кёть эськё унаён, кодъяслён усины баттьясыс, верёсис либо пиыс, бёрдісны. Победа луныс вежёрыс некор оз вушый»,— висьталё В.И.Белых.

«Валентина Ивановна, а кыдзи Ti олінныд война да войнаборса медводдза воясас? Мый сёйлінныд, мый новлінныд?»— водзё юася ныvbабалыс.

«Быдторыйс овліс: тшёкыда сёйлім муяс вылыс гусьённикён ёктом кольём вося картупель, нуръясылім косытём да солалём тшакён, вотёсён. Тшыглы кулёммыс ёна видзис Печора-матушка: уна и чери кыйлім мамкёд. Тасыс отдор, мам зэв кужёмён кыйліс петляён кёч. Ок, и чоскыд жо яйыс!»— казьтылё Валентина Ивановна.



Кад муніс-исковтіс водзё. Валя ветлодліс школаё. Сылён пöдругаясöн вёлёмайс тшётшъя суседка-нывъяс — Елис Сима, Марья Лиза да мукёд.

Велёдчан во помасьтöдз (öтияс вис্তалöм серти — первой класс помалігён, мёдъяс вис্তалöм серти — мёдёд класс помавтöдз) классö пырис учительница Агния Алексеевна Попова да мёдёдіс Валяös гортас: «Мун, тэнад мамыд воёма».

Вои гортоё, восьті öдзёс да сувті порог дорё. Мам да мичаа пасьтасьом, том на, тёдтöм нывбаба пызан сайын пукалісны.

«Со, Валюк, воис тэнад мамыд», — синва сорён вис্তаліс Мария Васильевна.

«Кутшöм мам? — чуйми, — менам öд мамыс тэ!» Мам да нывбабаыс бöрддзисны...

Валя рöдной мамыскöд муноёма Сыктывкарё.

«Меным кёйысисны, мый менам мам (Валя эз вермы шуны сийös быдтысь олёма нывбабаöс кыдзкё мёд ног) тшётш локтас карё, но сёронджык, и сёмын тадзи ме сеті соглас мунны Саваягысь. Öд Саваягсо öнöдз на лыддя чужанінöн, — водзö нуöдис сёрнисö Валентина Ивановна, — а син водзын мунан лунся серпас: паракод вöрзис пристанысь, и мам мёдёдчис берегöд паракод бöрся подён. Син водзысь сийö воши, кор кежим ю чукыляс».

Вера Ивановна верёсыслöн усьём бöрын абу дыр дöваалöма, петёма верёс сайё. Выль верёсыс — Александр Васильевич Ушаков, война вылысь воём салдат. Сийö и тшöктома гöтырыслы вайöдны Валяös.

«Валя кутас овны миян семьяын», — ярскöба шуас Александр Васильевич.

Öти ногён кё, Валялы зэв ёна коліс вок либё чой. А Аля чойыс, коді волі кык арёсöн ыджыиджык да оліс дед-баб ордас Кöджпомын, школаас пыром бöрын кутёма гижны Валялы Саваягö письмояс. И сэки жё, кор Мария Васильевна эз кут локны Сыктывкарё (сийö эз и кёйысылы локнысö), Валя, кöть эсъё сэні вöліны Аля чойыс да 1947 воын чужём Толик вокыс, кутіс гажтöмтчыны да кыкысь кёйыліс пышыйны Саваягö. Но верстё морт колльöдтöг, сьомтöг да документъястöг Кöджпомысъ водзöджык Валя эз волы. Пышыйсöс кутлісны.

Медым кыдзкё ылёдны ичöt нывкаöс Саваяг да Мария Васильевна «мам» йывссыс мёвпъясысь, Вера Ивановна вузалöма Валялон усьём бать Иван Николаевичлыс гитарасö да сийö сьём вылас ныбёома нылыслы пальто.

А мый лои Мария Васильевнакöд?

Кыздзи öнöдз сёрнитöны Саваягын, Илля Васьё Марья кувсёма Валяös нуём бöрын недыр мысти шогысла да гажтöмтчымысла.

Валя Белых велёдчывлöма Лесозавод посёлокса 6 да 33 номеръяса школаясын, помавлöма сизим класс. Гожся каникул дырииыс уджавлöма лесозаводын. Удж вылас пырны отсалöма Александр Васильевич дядьыс.

Мужичойяскöд öтмоз, тшёкыда и войяснас, пидзöсöдз вавын, Валя ўёткалöма багырён тьёс-брus выло пилитан керъяс. Арнас пырёма велёдчыны ремесленной училищеё, штукатур-малярё.

Училище помалём бөрас сійёс мөдөдөмәйс Зөвсьөртö. Но удждоныс волома ичöt, да том нывлы ковмома, бара жо мужи чойяскöд радыс, быд сьокыд уджсо мыркны.

Верстяллмөм нин Валя петома верос сайд. Веросыс — инженер-строитель. Сыкод да Лена нылыскöд ветлодлломаёс СССР Союз пасынта. Веськавллома Инта каро, Брянской область, Ташкенто, Казахстано...



Специальносыт сертиыс Валентина Ивановна уджавллома этша, сы пыдди уна мукод удж сы выйті пройдитллома, весиг лысытысысыон волома.

«Мыйта лои странасö гежмаллома, но сьёлём вылёр медся ёна воис Амурской область,— нюм пыр казытылёр ань,— дерт, Саваягтö эсъкё нином вылёр эг веж».

Но воис кад, и Валентина бёр локтис Комиö, Сыктывкаро, и тані нин сылон чужис мёд ныв — Ирина. Тешкодь либо абу, но кыкнан нылыс чужлломаёс öти лунё, öти толысыё — январ 26 лунё, вояснас сомын и торъяллны.

1980 вою кувсюома Валентина Ивановналён да налён (квайт чоя-вокалён) мамыс, Вера Ивановна.

Юала Валентина Ивановналыс, босытчыліс-ё мамыс бергöднен ассыыс бур нимсö, мед бёр киритісны судитлломсö?

«Эз,— вочавидзис ань,— а вот Альбина чойой, республикан нималана хирург Сергей Иванович Николаенколён готырыс, пыр эсъкё кёсийис мынтöдны менё мыж вочтöм мыжсыыс, да вот кольём вося август 8 лунё кувсис. Эсъкё водзджык кё паныда синнныд, унатор сійё вермис висставны. А сесся од ми, коми йоз, абу наянось, некор нином лишнёйс ог корой, ог требуйтöй».

Бот и на! «Нином лишнёйс ог корой, ог требуйтöй».

Валентина Ивановна зэв томысянъ сьокыд удж мыркис, а нёль сюрс шайтыс неуна унджык пенсия босытё, сьомыс одва судзсыё патерасыыс вештысыны да нянь-сов ньобны, и онодз сійё, ыджыд арлыда нин нывбаба, пыр на уджалё, медым коть оз ковмы тшыгъявны.

И мыйла государствоыс ас кадо татшома дзескёдома нёнь-

---

пом на нывкасö? Сíйö öд некутшöм мыж эз вöчлы и пöрысьнас оз нин бергöд лёк вöчомсыыс кутшöмкö водзöс?

Кор нин лöсбöдчи мунны Валентина Ивановна ордысь, юалі, вушайис эз сы вылысь Гажа Валя нимыс?

«Эз вушый. Ме пыр радейтлі и радейта сывны — мый водзті, мый оні».

### **Снимокъяс вылын:**

1. Чоя-вока (шуйгавывсянь): *Валя, Толя да Альбина.*
2. Валлялон батыыс — *Иван Николаевич.*
3. Белыхъяслён семья (шуйгавывсянь): *Валлялон мамыс — Вера Ивановна; ныв-пияныс — Надя, Толя, Валя; выль верöсис — Александр Васильевич.*

Снимокъясыс Валентина Ивановналён архивысь.



---

### **ПЫДДИ ПУКТАНА АВТОРЪЯС!**

Редакцияб гижöдъясанытö ыстигöн быть колö юörtтны:

1. Ассыныд ним, вич, ов; кор да кöні чужлёмныд (лун, тöльс, во).
2. Паспорт юэръяс: номер, серия, кор да кöні сетисны, гортса адрес (прописка серти).
3. Индивидуальной налоговой номер — ИИН (кодён эм).
4. Страхöвой свидетельство номер.

Тайос юорттöг редакция гонорар оз вешты.

*Журналын йöэйттöм гижöдъяс  
редакция оз рецензируйт и авторыслы найёс оз мёддöд.  
Редакция оз век во öти кывый автöръяскöд.*

---

Комп. набор и верстка **Н.Кузнецова.** Корректор **Н.Габова.**

Адрес редакции: 167982. ГСП-2, г. Сыктывкар, Дом печати, каб. 202.  
Телефоны редакции: 24-47-52 (гл. редактор), 24-51-52 (общ. отд./факс).

E-mail: [kodzuv@mail.ru](mailto:kodzuv@mail.ru)

---

Подписано к печати 11.06.2008. Формат 70x108<sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Печать офсетная. Усл. печ. л. 7; усл. кр.-отт. 8,4; учетно-изд. л. 7,54. Тираж 992. Заказ № . Регистр. ПИ № ФС 3 - 0226. Выпуск осуществлён при финансовой поддержке Агентства Республики Коми по печати и массовым коммуникациям. Отпечатано в ОАО «Кировская областная типография», 610000, г. Киров, проезд Динамо, 4.